No 36645 - Journal
fondé le 1er janvier 1881
14, rue Neuve
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fr.s. 2.- / FF 6,00

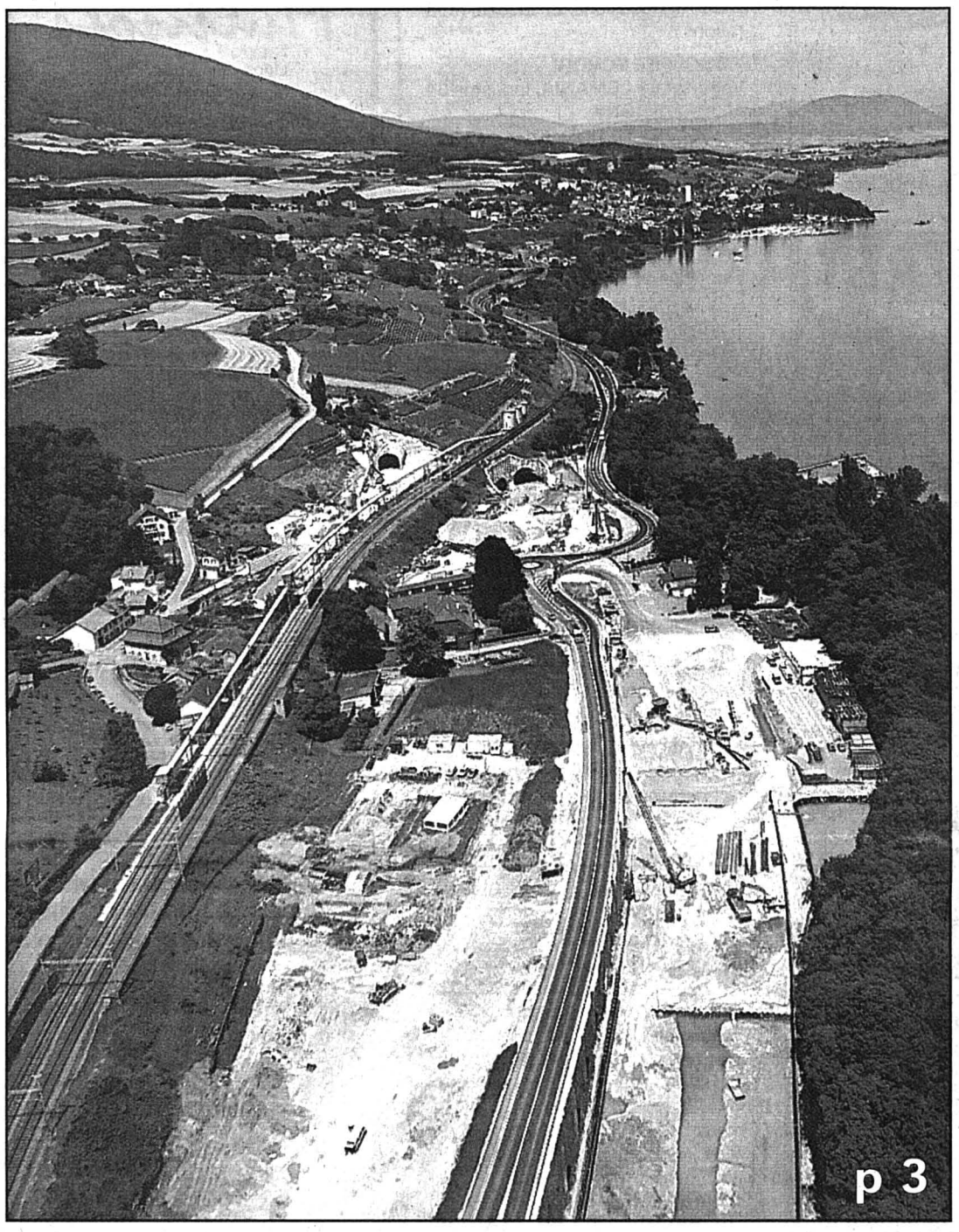
L'Impartial

Mercredi
20 août 1997

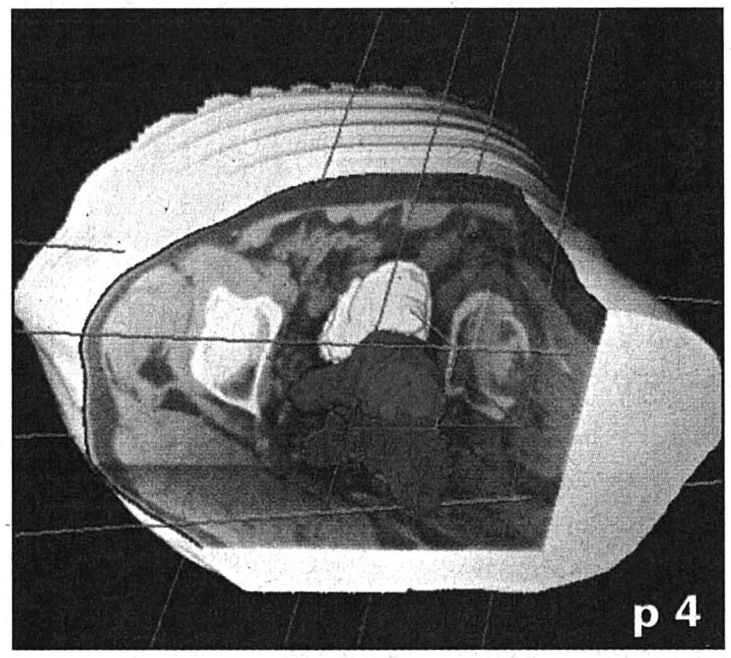
Administration: 032/911 23 10 - Rédaction: 032/911 22 10 - Fax: 032/911 23 60 - Abonnements: 032/911 23 11 - Annonces Publicitas: 032/911 24 10

BIBLIOTHÈQUE LA CHAUX-DE-FONDS

Autoroute dans la Béroche
Les chantiers se multiplient


p 3

S'ils entendent faire sauter, même partiellement, le bouchon de la Béroche d'ici à 2001, les maîtres d'œuvre de l'autoroute A5 doivent multiplier les chantiers complexes. Comme ici à Vaumarcus: au premier plan, la construction d'une tranchée a provoqué le déplacement provisoire de la route au nord. A l'arrière-plan, à droite de la ligne de chemin de fer, l'entrée du tunnel routier de Sauges et la rampe en cours de préparation. A gauche, on aperçoit l'entrée du tunnel ferroviaire. photo Bettinelli


p 4

La Chaux-de-Fonds
L'oncologie en 3D

Le service de radiothérapie et d'oncologie de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds entend s'équiper d'un système de simulation ultramoderne. Ici, l'image en 3D du tronc d'un patient virtuel. document sp

Moutier Salle comble pour le grand débat

p 7

Plus de 300 personnes se sont pressées hier soir au débat entre le conseiller d'Etat bernois Mario Annoni (à gauche) et le maire de Moutier Maxime Zuber. Mario Annoni a réaffirmé la nécessité du dialogue interjurassien. «La comédie a assez duré», lui a répondu le Prévôtois. Le débat a été vif, mais n'a pas dérapé. photo Leuenberger

Opinion
Assurances: des comptes!

Assurés, craignez l'avenir! Les caisses-maladie sont exsangues, les coûts de la santé ne cessent d'augmenter comme une mauvaise fièvre contagieuse.

On erre à la recherche de solutions. Il faut respecter quelques principes simples à commencer par un contrôle scientifique, c'est-à-dire rigoureux, des comptes des caisses par les cantons et un budget global ambulatoire.

Les caisses rechignent. Les cantons se hérissent, surtout en Suisse romande, car «y'en a marre», clament-ils, de payer, subventionner, éponger les déficits la tête dans le sac, faute de moyens de contrôle.

Les problèmes à résoudre ne sont pas simples, assurément, mais à défaut de données statistiques fiables, on va continuer de claudiquer pendant quelques années encore, jusqu'à ce que les primes de base soient harmonisées, ce qui est inscrit dans les astres.

Ainsi, dans le canton de Neuchâtel, observe-t-on des disparités qui parlent d'elles-mêmes.

Telle petite caisse offre la prime de base à... 137 francs (en puisant dans ses réserves), alors que la moyenne cantonale est de 182 francs. La drague a bien fonctionné et cette caisse a vu le nombre de ses assurés passer d'une quinzaine à plusieurs centaines, au détriment des caisses plus sérieuses dont la prime est de l'ordre de 200 à 225 francs.

Les assurés, avec des primes basses, qui pensaient conclure une bonne affaire vont se retrouver l'année prochaine avec des hausses de l'ordre de 50%. Est mal pris qui croyait prendre...

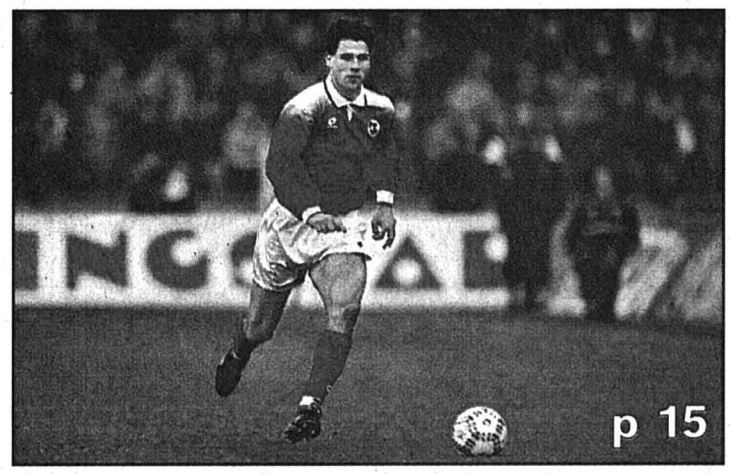
Le problème fondamental du contrôle des comptes des caisses, par les cantons, reste posé. Il faudrait une modification de la loi. La procédure est lente. Plus pragmatique, le canton de Neuchâtel demande une modification de l'ordonnance, ce qui relève du Conseil fédéral. La volonté de progresser existe. Mme Dreifuss a convoqué les partenaires de la santé pour promouvoir les états généraux de la santé. Une deuxième séance est prévue. Un premier pas est fait: les cantons peuvent, enfin, aller consulter les chiffres à Berne.

La procédure de récolte des données est encore insuffisante car il faut obtenir une ventilation beaucoup plus précise des coûts. Avec les capacités informatiques à disposition, ce n'est pas la quadrature du cercle mais, comme partout, les réticences se durcissent quand on veut approcher une vérité.

Halte aux cachotteries, il y va de notre porte-monnaie de plus en plus plat.

Gil Baillod

Football
Défaite suisse interdite


p 15

Sur le coup de 18h30 au Nepstadion de Budapest, les hommes de Rolf Fringer (ici Marco Walker) devront impérativement l'emporter face à la Hongrie sous peine de dire définitivement adieu à la première place du groupe. photo Keystone

Grand Angle	p 3	Sports	p 15-21
Régions	p 4-8	Magazine	p 22-24
Le Fait du jour	p 9	Radio/Télévision	p 23-25
Monde	p 11	Mémento	p 26
Suisse	p 13	Carnet	p 27
Réflexion	p 14	La Der/Météo	p 28

Jouez avec L'Impartial
CONCOURS D'ÉTÉ
– Envoyez-nous une carte postale
– Résolvez nos énigmes

LIGNE RENOUVELLEMENT JEUNESSE d'OIL of OLAZ

Nouvelle génération d'actifs anti-âge au complexe Beta Hydroxy

Gel nettoyant renouvellement jeunesse 150 ml ~~9.90~~ **7.90**

Soin renouvellement jeunesse 50 ml ~~19.90~~ **17.90**

Lait démaquillant renouvellement jeunesse 200 ml ~~8.90~~ **6.90**

Tonique renouvellement jeunesse 200 ml ~~8.90~~ **6.90**

Crème de jour pour peau sensible et sèche 50 ml ~~9.60~~ **7.60**

Pro-Vital Crème de nuit revitalisante 50 ml ~~15.90~~ **13.90**

Pro-Vital Crème de jour revitalisante 50 ml ~~13.90~~ **11.90**

© PUBLIPLAN MULTIMEDIA/FERGISWIL NW

ABM

Sympa et différent

A partir du 20 août 1997, vous pourrez vous procurer ici tous les autres produits Oil of Olaz et Oil of Olaz Pro Vital à des prix particulièrement avantageux!

144-772450

Publicité intensive, Publicité par annonces

DIVERS

Du vendredi 22 au dimanche 24 août 1997

Vendr. & Samedi 9h à 19h
Dimanche 9h à 17h

Grillades et boissons gratuites !

JOURNEES PORTES OUVERTES

- **Super rabais** sur plus de 200 **campings-cars** et **caravanes** (neufs et occasions). Excellentes conditions de reprise.
- **Réductions spéciales** sur les véhicules de location 1997 (campings-cars et caravanes).
- **20% à 50%** sur les **tentes** de camping et **auvents**.
- **20% à 50%** sur les vélos, confections d'été, chaussures de sport et articles de camping.
- **10%** sur tous les accessoires de camping non soldés.
- **Offres spéciales** sur les **skis** et **snowboards**, location et vente.

241-85470

B&W
Tél. 021/731 91 91
SPORTS ET LOISIRS

BANTAM-WANKMÜLLER SA - 1037 ETAGNIÈRES

Patisserie Confiserie
Croissant Show
132-797784
DÉLICIEUX CHOIX DE BAVAROIS MANDARINE, ANANAS, ETC...
G. et M. Vogel rue du Versoix 4 | 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/ 968 76 34

Police-secours 117

Ing.dipl. **FUST**

Le spécialiste pour magnétoscopes

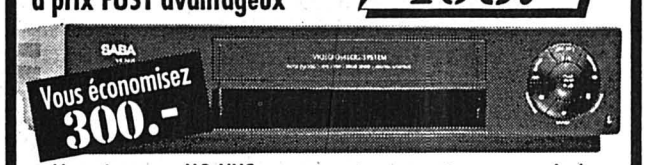
C'est parti SOLDES

Dans nos succursales, nous vendons des milliers d'appareils (individuels) d'exposition et de démonstration avec de

super rabais spéciaux

SABA VR-7081
Magnétoscope HQ-VHS
à prix FUST avantageux

~~798.-~~ **498.-**



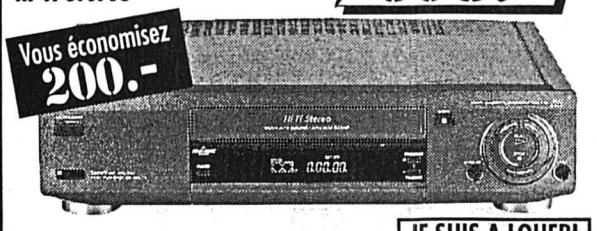
Vous économisez 300.-

- Magnétoscope HQ-VHS
- Timer 4 progr./système VPS
- Mémoire 99 programmes
- Programmation automatique
- Restitution NTSC
- Compteur (temps écoulé/temps restant)

Modèle Pal-/Secam **SABA VR-6087 PS** ~~898.-~~ **498.-**

SONY. SLV-E 717
Magnétoscope avec son hi-fi stéréo

~~898.-~~ **698.-**



Vous économisez 200.-

JE SUIS A LOUER!

- Système Super Trilogic pour une qualité d'image parfaite
- Programmation Show View
- Timer 8 programmes/Système VPS
- Mémoire 88 programmes
- Programmation automatique
- Compteur (temps écoulé/temps restant)

- **Garantie des prix les plus bas** (remboursement si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, le même appareil à un prix officiel plus bas)
- Les derniers modèles de toutes les marques renommées en stock
- Achat contre facture • En permanence, modèles d'occasion et d'exposition à prix avantageux • Réparation pour toutes les marques

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44 032 926 12 22 (PC)
Porrentruy, à l'ex-Innovation 032 465 96 30 (PC)
Bienne, Hyper-Fust, rte de Soleure 122 032 344 16 02 (RC)
Bienne, chez Coop-Centre (ex-Jelmoli) 032 328 70 60 (PC)
Neuchâtel, rue des Terreaux 5 032 723 08 52 (PC)
Neuchâtel, chez Globus (Armourins) 032 724 26 74 (PC)

Nouveau: Marin, Fleur-de-Lys 26, Marin-Centre 032 756 92 42 (PC)
(PC = proposent également des ordinateurs)
Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils de toutes marques 0800 559 111
Consultation et service de commandes téléphoniques 1555 666
Hot-Line pour ordinateurs et fax (Fr. 2.13/minute) 1575 030

05-468754/4

Testez votre ouïe et faites contrôler gratuitement votre appareil acoustique chez votre opticien!

Un jeudi par mois, les

17.07.97 — 23.10.97
21.08.97 — 27.11.97
25.09.97 — 18.12.97

Oberli OPTICIENS

en collaboration avec la Centrale d'appareillage acoustique Fondation Centrales SRLS Hôpital 2300 La Chaux-de-Fonds

Avenue Léopold-Robert 15
2300 La Chaux-de-Fonds

132-12094

ACCORDÉONS toutes marques. Neufs et occasions. Locations, réparations.

RODOLPHE SCHORI, importateur LEMANIA, Industrie 34, **1030 BUSSIGNY,** tél. 021 701 17 17 (lundi fermé).

022-479256/ROC

Multisols

Linos – Plastique – Tapis
Tapis de milieu – Parquet

J.-M. André – Paix 84 – Tél. 032/913 92 20

132-4504

Pour votre bronzage en toute décontraction

Espace-Soleil

Av. L.-Robert 77
2300 La Chaux-de-Fonds

Solarium Ergoline
Self Service
Fr. 5.– la séance

7 jour sur 7

132-12224

IMMOBILIER

A louer tout de suite ou à convenir, av. Léopold-Robert 76, La Chaux-de-Fonds

local de 34 m²

au 2e étage, pour institut ou bureau.
Loyer: Fr. 600.– + Fr. 100.– charges.
Pour visiter: Mme Thourot (concierge), tél. 032/913 17 86, à partir de 17 heures.
Pour renseignement et location:
GÖHNER MERKUR SA
Entreprise générale et immobilière
Seidenweg 17, 3000 Berne 9

249-315787

PRÉPARER 1998!

Assistance personnalisée pour
- planification stratégique
- profil marketing
- (ré) organisation
- budgets et plans financiers
- planification immobilière

Prix forfaitaires et selon résultat.

GLOBAL SERVICES GS

Demandez M. Jenni, économiste
Allmendstr. 7, CH-2562 Port
Tél. 032 331 13 80 - Fax 331 13 25

06-168808

NARDIN

GÉRANCE IMMOBILIÈRE

A louer à La Chaux-de-Fonds

Locle 38

– 4½ pièces
Fr. 840.– + charges.
Hall, cuisine habitable, salon avec balcon, 3 chambres, WC séparés, salle de bains.

132-12167

Léopold-Robert 31 – 032/913 59 70
La Chaux-de-Fonds

MÉDICAMENTS HOMÉOPATHIQUES

(Doses, granules, gouttes, suppositoires, ampoules...) sont préparés par nos soins dans les plus brefs délais

pharmacie **pillonel**

Laboratoire homéopathique
OUVERT TOUS LES JOURS
Livraisons à domicile
Balancier 7 et Serre 61
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 46 46

132-568

A louer à La Chaux-de-Fonds dans immeubles résidentiels

appartements neufs

5½ pièces
avec balcon et jardin d'hiver

4½ pièces
avec balcon

3½ pièces
avec jardin d'hiver

Garages à disposition.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Pour tous renseignements et visites:
Gérance immobilière
Bosshart & Gautschi
Avenue Léopold-Robert 76
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 17 84

132-11795

ENSEIGNEMENT

THE BALKAN SCHOOL OF ENGLISH

Cours particuliers ou en petits groupes le matin, l'après-midi ou le soir.

Tous niveaux, tous âges, avec ou sans préparation à des examens reconnus.

Programme sur mesure, grand choix de rythmes d'apprentisage.

LES SPÉCIALISTES DE L'ANGLAIS À NEUCHÂTEL DEPUIS 1973

Prix à la mesure de chaque bourse.

28-103363

Léopold-Robert 31 - La Chaux-de-Fonds
032 916 16 00 - **http://www.balkanschool.com**

DO YOU SPEAK ENGLISH?

"Yes I speak English, Wall Street English."

WALL STREET INSTITUTE SCHOOL OF ENGLISH

Les professionnels de l'anglais
Av. Léopold-Robert 9,
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél: 032-913 55 30

Pl. des Halles 11,
2000 Neuchâtel
Tél: 032-725 16 64

- horaire libre
- aucune leçon n'est manquée
- résultats garantis
- et tout cela pour un coût horaire de Fr. 15.– à 20.–

132-11541

FINANCE

Tout de suite de l'argent liquide!

A La Chaux-de-Fonds, Av. L.-Robert 25

Appel gratuit au 0800 814 800

Lundi – vendredi 08.00 – 18.00 h

Pour un crédit de Fr. 5000.– p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 13,9% total des frais de Fr. 363.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD). «Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur». (Selon la loi sur la police du commerce du canton de Neuchâtel).

3-470359/ROC

BANQUE Xprocrédit

Autoroute A5 Plusieurs chantiers simultanés pour que saute le bouchon

Ce n'est qu'en s'activant sur plusieurs fronts simultanément que les maîtres d'œuvre de l'autoroute A5 parviendront à faire sauter le bouchon de la Béroche dans les meilleurs délais. Sous-entendu, pour permettre l'utilisation d'une partie des nouvelles installations pendant l'Expo 2001. Traversée des différents chantiers jalonnant les 7,5 kilomètres entre Vaumarcus et Treytel, à l'ouest de Bevaix.

Stéphane Devaux

Les mauvaises langues prétendront que, pour l'automobiliste circulant d'Yverdon à Neuchâtel, l'entrée dans le canton de Neuchâtel est facilement identifiable, parce qu'elle coïncide avec l'arrivée dans une zone de chantiers impressionnants. C'est partiellement faux.

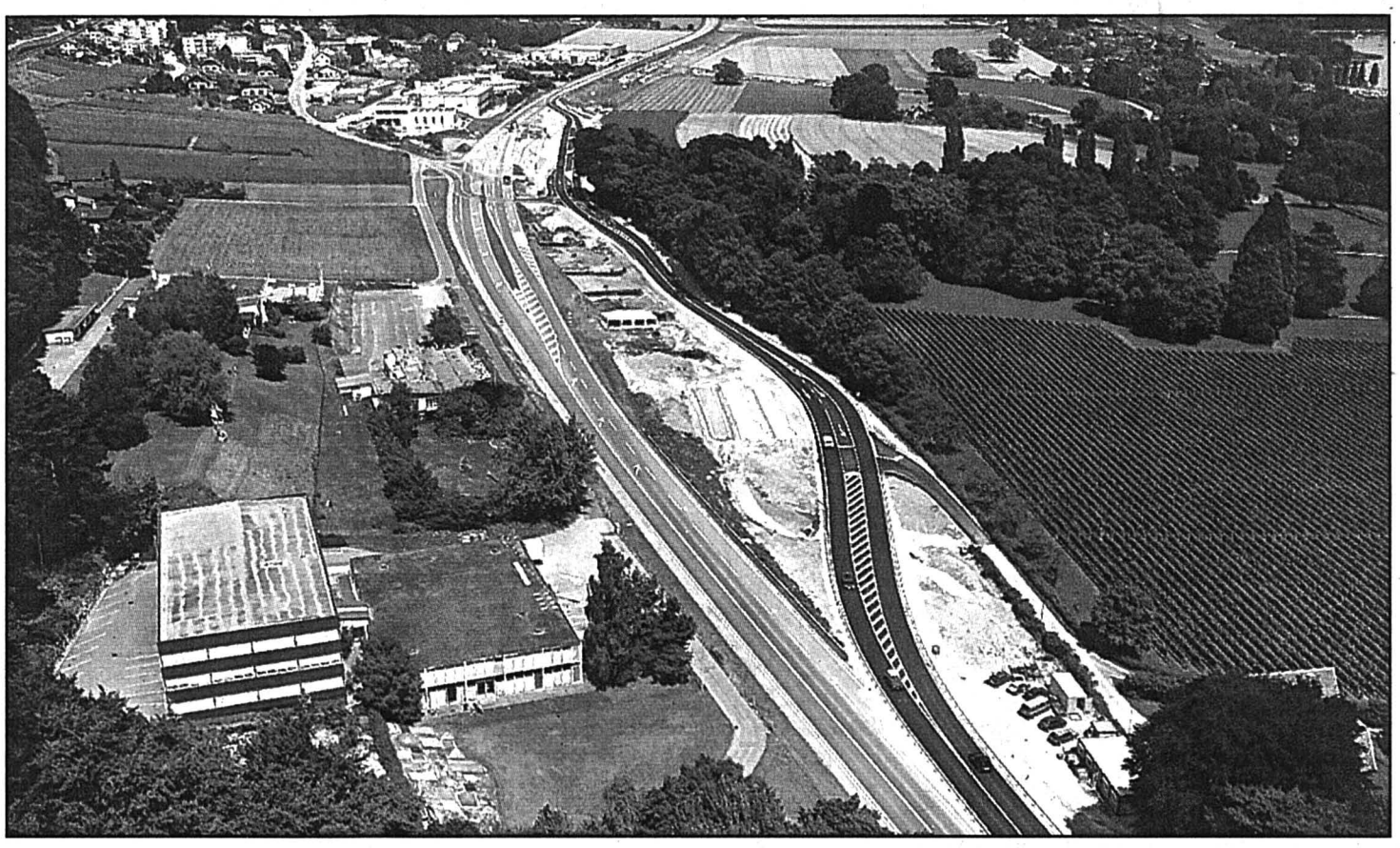
Faux parce que le tout premier tronçon, jusqu'à l'ouest de Vaumarcus, n'en est pas encore au stade de la mise en travaux. Les trois oppositions nées de la mise à l'enquête publique sont à l'étude; elles aboutiront notamment à une meilleure définition des compensations écologiques. Si tout va bien, l'approbation par le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie de l'ensemble du tronçon Grandson-Vaumarcus devrait intervenir en septembre 1998, prévoit l'ingénieur en chef de l'Office de la N5, Jean Brocard.

Devant Vaumarcus, en revanche, on travaille d'arrache-pied sur le terrain. A l'ouest a commencé le gros œuvre de la tranchée semi-couverte, qui a nécessité le déplacement du trafic légèrement au nord. A l'est, on procède actuellement à l'excavation devant permettre l'accès à l'aléseur chargé de percer le tunnel de Sauges.

Restera une portion au centre, la plus difficile puisqu'elle aura trois niveaux: en haut, la route cantonale, au centre, un passage pour les piétons et pour le ruisseau de La Vaux, dessous, l'autoroute. Comme il sera impossible d'achever cette tranche pour 2001, une bretelle provisoire de sortie sera mise en place, afin d'assurer la fluidité du trafic.

Lumière à l'est

Dans le tunnel de Sauges (1910 mètres), le tunnelier qui perce actuellement la galerie-pilote (4,5 m de diamètre) dans le tube nord doit revoir incessamment la lumière à l'est. Il pourra ensuite s'attaquer au tube sud, tandis qu'un aléseur portera le diamètre du tube nord à sa taille définitive, soit 11 mètres. Dernière opération, jusqu'en mars 1999, l'alésage au sud. Toutes ces opérations se font dans le sens ouest-est, de Vaumarcus au vallon du Pontet, au-dessus de Saint-Aubin.



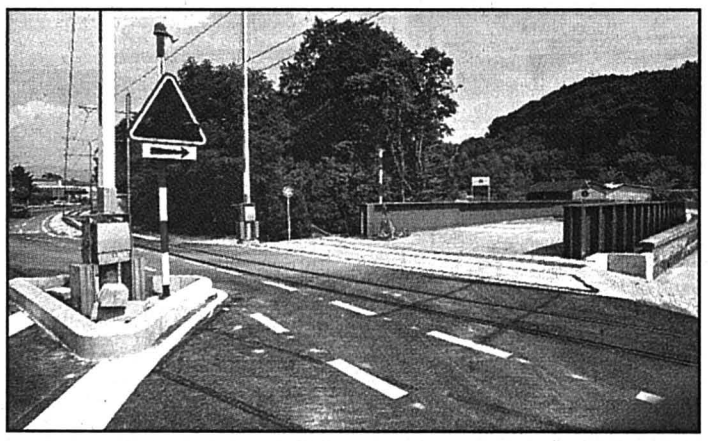
A l'ouest de Bevaix, au lieu-dit Treytel, le trafic a été dévié au sud. La future autoroute, qui passera en tranchée semi-couverte, épousera le tracé actuel. Une jonction avec Bevaix est aussi prévue à cet endroit. photo Bettinelli

Un vallon qui se transforme au fur et à mesure qu'avancent deux excavations: celle du portail est du tunnel de Sauges et celle du portail ouest de Gorgier. Un tunnel de 2700 mètres qui est aussi le plus complexe géologiquement parlant. D'où trois attaques simultanées: au vallon du Pontet à l'ouest, à Chassagne à l'est, et au milieu, à la hauteur de Chez-le-Bart. Là, une haveuse va forer une galerie de 200m de long, jusqu'au tracé du futur tunnel. Son but? Permettre de préparer le terrain, meuble à cet endroit, via une voûte renforcée, dite voûte-parapluie. «Lorsque la grosse machine arrivera, le terrain en zone difficile sera prêt,» note Jean Brocard. Lancement des travaux pour ce nouveau tunnel: début 1998.

Enfin, sur l'axe Chassagne-Treytel, on a commencé par dévier la circulation vers le sud, le chantier épousant le tracé de la route cantonale actuelle. C'est particulièrement visible à l'entrée ouest de Bevaix, où un giratoire va succéder au carrefour. Un giratoire à trois bretelles aptes à gérer le trafic de transit, le trafic local et l'accès au chantier. Un chantier appelé à croître encore, puisque la future A5, à terme, va passer sous le giratoire en question. **SDX**

Treytel-Areuse: huit ans

Le tronçon Vaumarcus-Treytel ayant la priorité sur celui reliant Treytel à Areuse, les chantiers sont encore relativement modestes du côté de Cortaillod et de Boudry. Mais certains travaux sont en cours. A Areuse, c'est la ligne du Littorail qu'on a déplacée un peu au sud, histoire de trouver suffisamment de place pour faire passer la future route cantonale 5. Celle qui relie le vieil Areuse à Colombier par le nord de l'autoroute perdra donc ce statut. A Boudry, le giratoire du bas de la ville, ainsi que le pont métallique enjambant l'Areuse, précèdent la transformation de la zone au sud de la rivière en zone de chantier pour le viaduc et la tranchée couverte de Chanélaz, entre Boudry et Cortaillod. La pisciculture qui s'y trouve disparaîtra à la fin de l'année. Enfin, tandis que des fouilles archéologiques se poursuivent sur le plateau de Cortaillod, on a commencé de creuser une partie des talus à la hauteur de Perreux. Avant de se muer en jonction de la future A5, ce site deviendra place de stockage de matériaux. Pour environ huit ans puisque tel est le délai prévu pour la tranche Treytel-Areuse. **SDX**

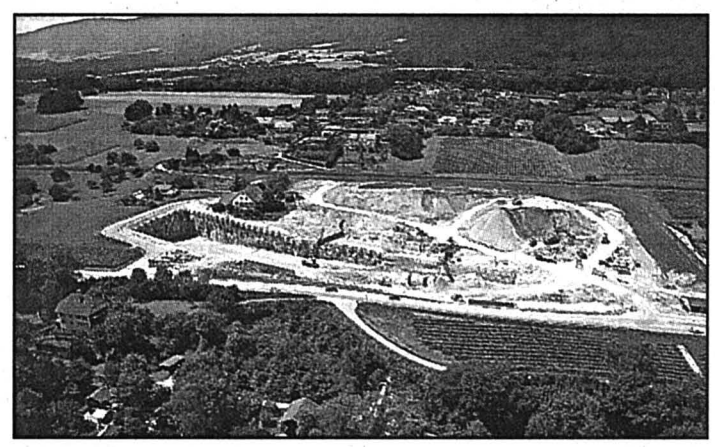


A Boudry, on a jeté un pont sur l'Areuse pour accéder au futur chantier de Chanélaz. photo Charrière

Evacuation lacustre

Assurer l'écoulement du trafic et intégrer au maximum les chantiers dans l'environnement: ce double souci guide continuellement les artisans de la future A5. Qui réduisent les nuisances dues au trafic des camions en évacuant la majeure partie des trois millions et demi de mètres cubes de matériaux par voie lacustre. En tout, ce sont quatre estacades de déchargement qui sont (ou seront) en service, à Vaumarcus, Chez-le-Bart, Chassagne et Bevaix. Sur ce dernier site, par exemple, un double ruban transporteur reliera le chantier de Treytel aux rives, où des barges évacueront des matériaux inutilisables ou en amèneront d'autres.

Les matériaux évacués sont soit immergés dans le lac (au large de Vaumarcus, de Saint-Aubin ou de Cortaillod), soit affectés à d'autres usages. Des blocs serviront à figer une portion de la rive sud du lac, entre Yvonand et Yverdon; d'autres matériaux sont acheminés à la cimenterie Juracime, à Cornaux, ou à Thielle, où ils serviront pour la future T10, l'axe Thielle-Chiètres (FR). **SDX**



A Chassagne, entre Chez-le-Bart et Bevaix, on stocke des matériaux avant leur évacuation. photo Bettinelli

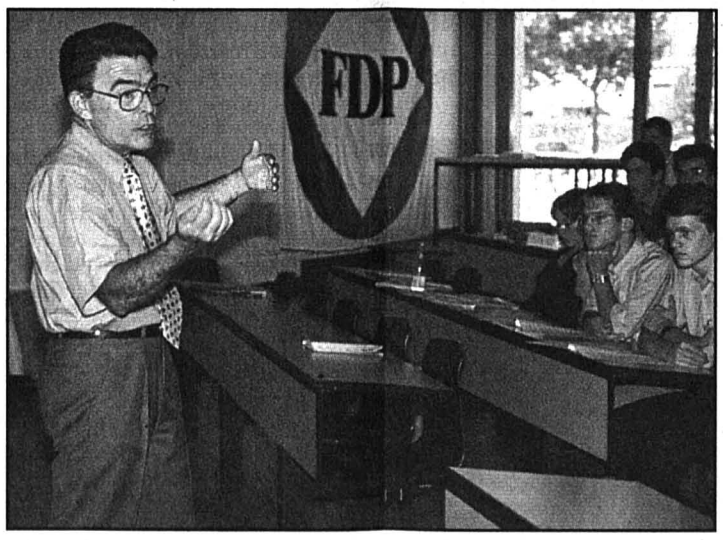
Finances publiques Améliorations possibles

Dans les dépenses publiques, il n'y a ni vaches à lait ni secteurs intouchables. Ce serait trop simple, selon le conseiller national Daniel Vogel, qui animait hier à Neuchâtel un séminaire aux Universités d'été des jeunes radicaux suisses sur l'avenir des finances publiques.

Si tout doit être rediscuté, explique le conseiller communal responsable des finances de la ville de La Chaux-de-Fonds, il y a cependant certaines options claires. Pour les dépenses de la Confédération, Daniel Vogel pense que la défense nationale (12,7% en 1996 contre 20,3% en 1980) et l'agriculture (9% - 9,2%) devront encore être remaniées, tant en ce qui concerne la structure des dépenses que leur importance. Quant aux dépenses de la prévoyance sociale (29,1% - 20,4%) et de la formation (7,1% - 7,7%), elles s'accroîteront encore. Mais où trouver économies et recettes supplémentaires?

Daniel Vogel souligne quelques principes auxquels il croit. Par exemple il faut nécessairement faire mieux avec moins ou avec ce qu'on a. Les collectivités publiques peuvent encore consentir à des économies. Dans la construction, on vit sur un standard technique dont on n'a plus les moyens: «Pensez aux routes bordées par des pavés en granit sur des kilomètres!» Le travail des exécutifs doit être revu: «A La Chaux-de-Fonds, même si ce n'est pas allé sans mal, nous nous sommes tous mis d'accord sur des directives budgétaires très strictes en nous promettant de nous y tenir. Et ça marche!»

Il faut distinguer la technique comptable et la politique, explique Daniel Vogel. La technique comptable, c'est définir les coûts réels des prestations publiques, et dans la mesure du possible, les facturer. En même temps, et on est alors dans le domaine politique, il faut intervenir avec des prestations sociales pour ceux qui en ont besoin.



Daniel Vogel, «professeur». photo Charrière

Nouvelle fiscalité

Daniel Vogel cite l'exemple du chômage et des indemnités, dans la perspective de la votation de septembre prochain. Il admet les mesures temporaires proposées par la Confédération, car on ne peut, selon lui, corriger fondamentalement une loi dans l'urgence. Mais la riposte de la gauche relève, dit-il, de l'émotion et non de techniques financières: «Je ne dis pas qu'il faille nécessairement baisser les prestations. J'aimerais plutôt qu'on réexamine la nécessité de les verser dans certains cas. Prenez les subventions pour l'assurance maladie: certaines personnes âgées et tous les gros revenus ont les moyens de payer leurs cotisations. Or on les aide. C'est faux. C'est surtout dans la classe moyenne des salaires avec fortes charges familiales qu'il faut aider et intervenir.»

Dans le domaine des revenus publics, Daniel Vogel constate que la fiscalité traditionnelle s'essoufle: «Les revenus du travail stagnent, alors que les revenus financiers, moins imposés, explosent. Il faut revoir tout cela.» La TVA offre aussi bien des possibilités d'exploitation, quitte à différencier les taux selon les objets.

Concluant ces quelques rapides propos, Daniel Vogel rappelle que la richesse du monde est en augmentation. «A nous d'inventer de nouveaux moyens de mieux la redistribuer. Je suis sûr qu'il en existe beaucoup.»

Rémy Gogniat

Hôpital La 3D pour le traitement de pointe des cancers

Centre neuchâtelois en matière de traitement des cancers par radiothérapie, l'hôpital de La Chaux-de-Fonds entend se doter d'un système de simulation virtuelle ultramoderne destiné à combattre la plupart des tumeurs. Dans la foulée, il se propose de changer de scanner, pour permettre à l'imagerie médicale chaux-de-fonnière d'entrer de plain-pied dans la 3e dimension. A cet effet, le Conseil général devra se prononcer lors de sa prochaine séance, mardi 26 août, sur une demande de crédit de 1,56 million de francs.

Le service de radiothérapie et d'oncologie de l'hôpital de la Chaux-de-Fonds a une mission d'envergure cantonale dans le domaine du traitement des tumeurs de quasi toute nature. Il draine également des patients jurassiens, des Franches-Montagnes à Porrentruy en passant par le vallon de Saint-Imier. «Nos infrastructures sont en tout point comparables à celles des services universitaires», tient à souligner le Dr Jean-Marie Haefliger, chef du service. Seulement aujourd'hui, une partie de l'équipement marque des signes de fatigue.

En radiothérapie, c'est en particulier le système de planification des doses d'irradiation qui pose problème au service spécialisé chaux-de-fonnier. Vieux de 13 ans, ses pannes provoquent des pertes de temps considérables.

En outre, si l'hôpital s'est jusqu'à présent dispensé d'investir dans l'achat d'un coûteux appareillage de simulation conventionnelle en deux dimensions, préférant reconditionner son équipement traditionnel de radiologie, l'évolution technologique récente le rend cette fois-ci largement dépassé.

Quant au scanner, bien qu'il n'ait que huit ans, il est saturé, lent, déjà obsolète face aux progrès de l'imagerie médicale.

Aujourd'hui, l'établissement hospitalier estime que le moment est bien choisi de faire le saut dans la troisième dimension. Appareils et logiciels spécifiques étant commercialisés depuis quelques petites années et déjà bien rodés. L'hôpital a l'opportunité de mettre en place un système très pointu d'un bout à l'autre de la chaîne du traitement des cancers par radiothérapie. Système dont l'hôpital de La Chaux-de-Fonds sera peut-être même le premier à disposer en Suisse.

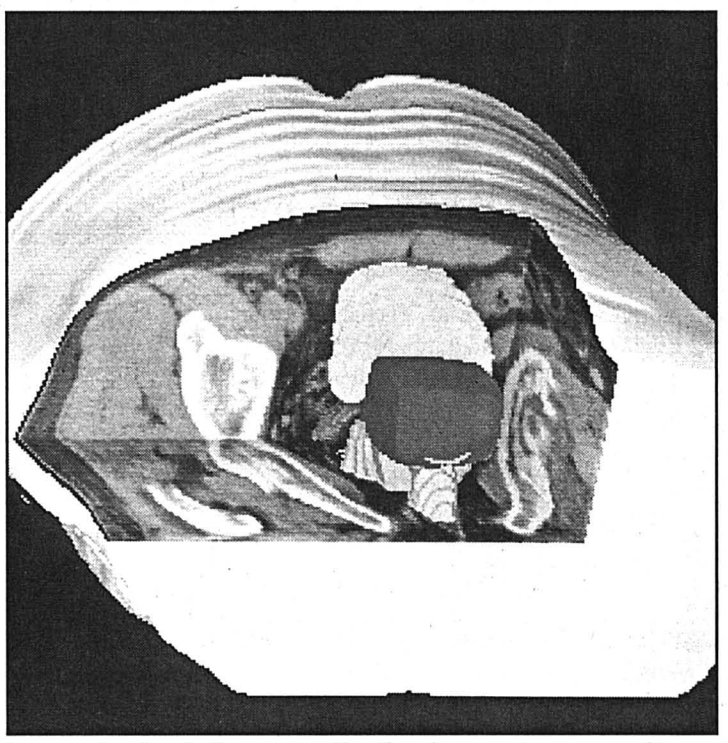
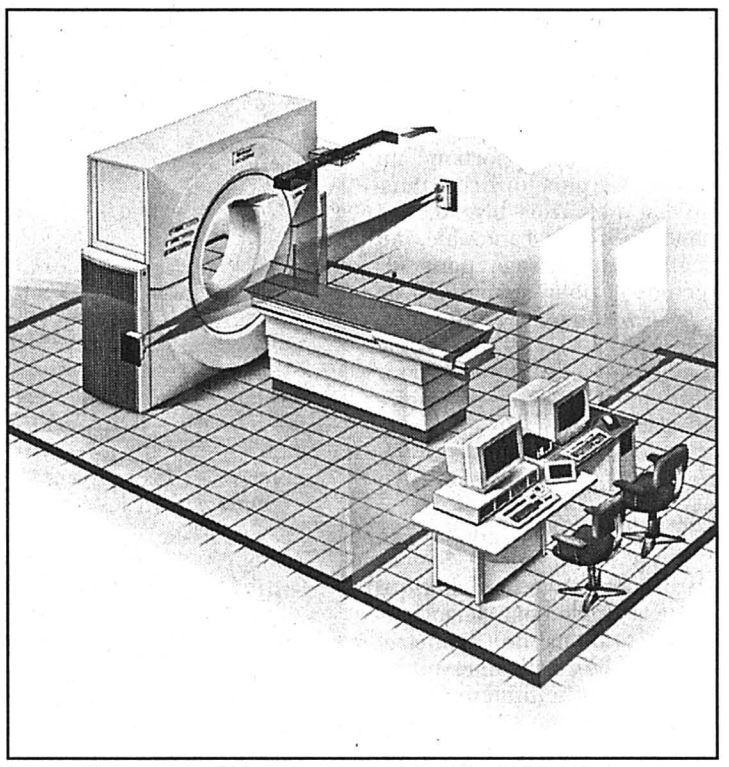


Image de simulation virtuelle d'un bas-ventre masculin acquise à partir de coupes de scanner de 3mm d'épaisseur, telles que le permettra le système demandé par l'hôpital. Au centre, de haut en bas: la vessie, la prostate et le rectum. document sp



Le système convoité: un scanner dont la table d'examen se déplace, permettant une simulation via les faisceaux laser et un système informatique qui permet de reconstruire à l'écran un patient virtuel en 3D. photo sp

Patient virtuel

Ce que la ville se propose d'acheter pour 1,56 million, c'est un «système intégré de planification des traitements radiothérapiques» (651.000 fr.) et un scanner hélicoïdal de dernière génération (913.000 francs).

En fait de système intégré, il s'agit d'un ordinateur spécialisé qui, relié au scanner, permet de littéralement reconstruire un patient virtuel en trois dimensions. Cela autorise un diagnostic sans introduire d'instrument à l'intérieur du corps, de délimiter une tumeur avec précision, d'intervenir par radiations dirigées et dosées au millimètre, de manière à attaquer le mal tout en protégeant les organes sains.

Si le Conseil général accepte le crédit le 26 août, la nouvelle installation pourrait être opérationnelle à la fin de l'année ou au début de 1998.

Robert Nussbaum

Tribunal Pas de huis clos pour les victimes du pornographe!

Troublante affaire hier au Tribunal de police de La Chaux-de-Fonds. Prévenu d'actes d'ordre sexuel avec des enfants, d'infraction à la loi sur les stupéfiants et à celle du code de la route, l'accusé risque 4 mois de prison, 600 francs d'amende et la destruction de photographies. Photographies qui, au demeurant, n'ont semblé intéresser la justice qu'hier en fin d'audience. Une perquisition de dernière minute ayant été requise.

Première question. Comment se fait-il que le tribunal n'ait pas demandé le huis clos, même partiel, pour une affaire de mœurs qui concerne deux fillettes de 10 et 11 ans au moment des faits?

Deuxième question. Comment se fait-il que la justice n'ait pas perquisitionné immédiatement chez le prévenu, pour savoir quel genre de photos ce dernier montrait aux fillettes et épinglait au mur de son salon, à l'entrée de l'appartement?

Des réponses qui ne sont pas tombées hier, la séance ayant été tout naturellement renvoyée pour compléments d'informations!

Photos au garde-meubles

La quarantaine, le prévenu, qui prétend être l'ami des enfants, se déplace en chaise roulante. L'an dernier, il reçoit régulièrement chez lui deux fillettes qui habitent le quartier. Il engage avec elles des discussions sur l'amour et le sexe. Lui boit de l'alcool, les fillettes, du jus d'orange. Il leur montre des photographies plutôt troubles, leur explique où agir pour avoir du plaisir et leur propose de poser nues pour lui. Suggestion qu'il réitère quatre jours plus tard à la sœur d'une des fillettes. «Je voulais faire des photos tout au plus érotiques, genre Hamilton» explique le prévenu à Claire-Lise Mayor Aubert, la présidente qui, selon le dossier, lui explique que les fillettes ont pourtant soutenu avoir vu des photos pornographiques.

La maman d'une fillette, amie du prévenu au moment des faits, apporte un complément d'information : «Je lui livrais chaque jour sa dose de méthadone. Je l'ai trouvé sur la terrasse en compagnie d'une copine, le modèle qui était sur les photos qu'il avait épinglées au mur. Mon attention a été attirée par plein de petits billets qui jonchaient le sol de sa terrasse et sur lesquels étaient inscrits des propos vulgaires. J'étais choquée. Il m'a alors avoué que les billets avaient été écrits par les fillettes qu'il avait initiées, a-t-il encore précisé, aux gestes de l'amour et à la découverte de certaines parties de leur corps».

Folle de colère, la mère rentre à la maison. Là, elle trouve les fillettes en train d'essayer de mettre en pratique les leçons du handicapé!

«J'ai tenu des propos que je n'aurais pas dû tenir avec des enfants. Mais elles m'ont posé des questions sur l'amour, questions auxquelles je n'ai fait que répondre. J'ai senti que j'avais commis une faute. Mais je respecte et j'aime les enfants. D'ailleurs, j'ai l'habitude de les voir nus. Je vivais il y a une quinzaine d'années avec une amie qui en avait deux!»

La perquisition faite hier – non pas au domicile du prévenu qui a déménagé, mais chez un de ses amis et dans un garde-meubles où ses cartons de photos pourraient peut-être bien encore se trouver – jettera peut-être un rayon de lumière sur une affaire aussi triste que sordide.

Christiane Meroni

Clin d'œil Souriez v'là l'radar!

La campagne radar bat son plein. Rien là que de très normal puisque les pious-pous ont pris le chemin des écoliers, chemin qu'ils traversent au demeurant à heures plutôt régulières.

A regarder la tête de certains automobilistes, une telle campagne ne leur sourit guère. Et pourtant, elle est aussi nécessaire que la prudence est de mise. Anticiper, ralentir, garder les distances sont des actions que chacun devrait garder en mémoire. Mais voilà. Tous n'ont malheureusement pas, à l'image des Canadiens (photo sp), l'humour... à hauteur des pare-chocs!

CHM

Les Planchettes Une grosse rentrée

Le centre du village des Planchettes était fort animé ce lundi puisque, comme dans tout le canton, les élèves planchottiers retrouvaient le chemin de l'école. Les deux écoles primaire et enfantine ont fait le plein avec une augmentation de six élèves par rapport à l'an dernier; quatre en primaire; deux au jardin d'enfants.

Pour la classe primaire l'effectif a passé de vingt et un à vingt-cinq élèves répartis de la manière suivante: quatre «pious-pious»; cinq en deuxième année, huit en troisième; trois en quatrième; et cinq en cinquième. Au vu de cette hausse, l'institutrice Mlle S. Clémence sera secondée à raison de dix-neuf périodes hebdomadaires (au lieu de 15) par Mme M. Marié, fidèle au poste, qui s'occupera essentiellement des élèves de première et deuxième années.

Pour l'école enfantine, l'effectif est de onze élèves, soit deux de plus qu'en 1996. Six d'entre eux ont passé en deuxième enfantine, alors que cinq petits franchissaient la porte avec émotion pour la première fois. Ils viendront en classe tous les mardis et jeudis, tandis que leurs aînés s'y rendront les lundis, mardis, mercredis et jeudis matin.

YBA

Tous les élèves des Planchettes. photo Baumgartner

BRÈVE

Parcs et plantations
Opération antivermines

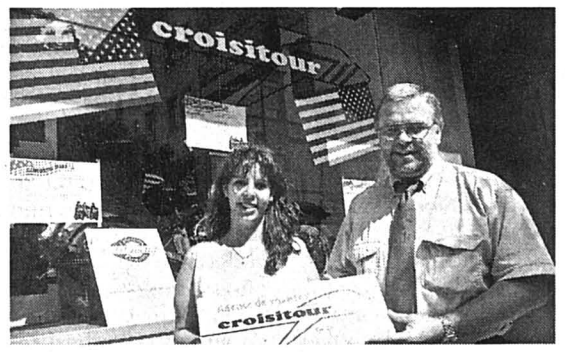
Avançant un brin l'opération antivermines par rapport à la fête de la Braderie dont la date fatidique approche imperturbablement, le Service des parcs et plantations de la ville commence à procéder (pour autant que le temps le permette) au traitement annuel des arbres qui longent le Pod. L'opération va durer deux nuits. /comm.

A vos lignes!

Heures de turbinage à l'usine du Châtelot: aujourd'hui, 6h-14h, 2 turbines (sous réserve de modification).

PUBLIREPORTAGE

Fr. 6400.– pour le HCC



132-12221

Au mois de mars dernier un voyage à New York a été organisé par Croisitour, partenaire officiel du HCC.

Le bénéfice de cette escapade est versé à Monsieur Pierre-André Bozzo du HCC par Mlle Melinda Monnat de Croisitour.

Cette année encore le HC La Chaux-de-Fonds et ses supporters ont effectué un voyage extraordinaire et espèrent renouveler cette expérience pour les années à venir.

Plus la participation est grande, plus le bénéfice sera important pour la prochaine saison. Qu'on se le dise...

Renseignements et inscriptions auprès de **Croisitour Voyages SA** 65, rue de la Serre – 2300 La Chaux-de-Fonds – Tél. 032/913 95 55

Les Brenets Un tournoi arrosé, mais l'esprit sportif a triomphé

Le 27e tournoi villageois de football organisé par le Hockey-Club des Brenets a tenu toutes ses promesses, même s'il restera dans les annales comme le plus arrosé de la série! Un orage d'une rare violence a en effet contraint les organisateurs à interrompre les rencontres samedi à 16 heures 15, puis, devant la persistance de l'averse, à neutraliser le tournoi en supprimant les matches restant à jouer jusqu'à 19 heures et en gratifiant toutes les équipes concernées d'un point par match annulé.

Cette façon de procéder, qui fut certainement la plus équitable, a peut-être quelque peu influencé le classement, mais chacun a accepté la situation et, finalement, ce sont les meilleurs qui l'on emporté. L'équipe tenante du challenge en catégorie sportifs, «Touche pas à mon pote» s'est retrouvée en finale mais a dû s'incliner devant «Les Z'amis», au terme d'une rencontre à suspense, équilibrée jusqu'au coup de sifflet final. Chez les féminines, les «Golden girls» remportent définitivement la coupe mise en jeu. Si les équipes juniors et féminines, qui donnent à cette manifestation son véritable caractère populaire, sont toujours présentes en nombre, on a un peu regretté cette année que les déguisements ne soient pas plus nombreux, une seule formation ayant pu être récompensée à ce titre.

Ces deux journées de sport populaire ont été marquées par une excellente organisation, mais aussi par un remarquable esprit sportif, même lors de rencontres capitales. Cela est aussi tout à l'honneur des arbitres qui ont toujours su doser leur sévérité et s'adapter à l'ambiance de chaque partie.

Les samaritains étaient bien sûr de la fête, mais... sur la touche où ils ont pratiqué une centaine d'interventions pour des blessures bénignes pour la plupart, seul un junior ayant dû être conduit à l'hôpital pour une double fissure du poignet.

Ce tournoi, qui reste la plus importante manifestation sportive des Brenets, connaît un succès qui ne se dément pas d'année en année, est aussi sympathiquement doté, chacun des quelque 400 participants recevant un cadeau souvenir. Cette année, outre les challenges, des prix en nature récompensaient les meilleures équipes.

Ce fut une réussite de plus à l'actif du HC Les Brenets, dont les membres se dépensent sans compter pour que ce rendez-vous sportif soit chaque année aussi apprécié des participants et du public. Dans quelques mois, le comité d'organisation sera au travail pour préparer le tournoi 98, que l'on espère aussi enthousiasmant que la cuvée 97.

RDN

De gauche à droite: les finalistes juniors, en maillots unis «Les Dinosaures», qui ont dominé leur catégorie; féminines, les gagnantes en maillots rayés, entourées des arbitres, et les vainqueurs du tournoi, «Les Z'amis». photos Déran

Classements

Catégorie sportifs: 1. Les Z'amis. 2. Touche pas à mon pote. 3. Famille Cramouillot. 4. Les Barbouilleurs d'or. 5. Les Yas-Yas boys. 6. Les Heineken. 7. Rea transport. 8. Les Banana'split. 9. Freiburghaus. 10. Les Jimpys (23 équipes).

Catégorie féminines: 1. Les Golden girls. 2. Les Zombies. 3. Les Drafteuses. 4. Les Roupettes en folie. 5. Les Eclopées. 6. Les Mémés en folie (13 équipes).

Catégorie vétérans: 1. Les Etrobuts. 2. Les Trottinettes. 3. Les Disqualifiés. 4. Les Bourdons. 5. Comadur.

Catégorie juniors: 1. Les Dinosaures. 2. Les Petits mecs. 3. L'Ecole des champions. 4 Les Tamagotchis. 5. Les Zouzlibuts. 6. Les Young boys.

Prix spéciaux. Meilleur gardien: Touche pas à mon pote, Les Jimpy; Les Zombies, Les Drafteuses; Les Etrobuts; Les Dinosaures. **Joueur et joueuse les plus méritants:** Laslo Alb et Patricia Perpino. **Plus jeunes joueur et joueuse:** David Journot et Aude Jean-Mairet. **Meilleur déguisement:** Les Mémés libérées.

Ecole enfantine Tous en baudrier orange!

Pour l'école enfantine, les effectifs restent stables: 164 élèves répartis en neuf classes, dont cinq à titulaire unique et quatre en duo. Elles comptent de 15 à... 22 petits, précise la directrice de l'école enfantine Michèle Kohli. A souligner que pendant les vacances, la classe des Jeanneret et la classe de la Gare ont été réaménagées.

«Plus de 99% des enfants viennent à l'école enfantine, même si ce n'est pas obligatoire», souligne Michèle Kohli, et beaucoup ont fréquenté auparavant les ateliers «qui sont toujours pleins». Donc, il y a moins de pincements au c ur!

Tous ces pious-pious sont équipés de baudriers oranges dès le premier jour de la rentrée, à la grande satisfaction de la directrice. Avis aux automobilistes!. **CLD**

L'école enfantine du Crêt-Vaillant. photo Droz

SOCIÉTÉS LOCALES

Semaine du 20 au 26 août

Amis de la nature section Le Locle-Les Brenets Chalet des Saneys, 23-24 août, gardien R. Joliat.

CAS Sommartel 23-24 août, Dent Blanche A et X. Samedi 24 août, inauguration de la cabane Salainaz. Gardiennage au Fiottet: 23-24 août, A. et V. Blaser. Gardiennage à Roche-Claire: 23-24 août, G. et S. Vermot. Dortoir complet.

Contemporains 1923 Inscriptions pour la course du mardi 9 septembre jusqu'au 25 août, tél. 931 16 71.

FMU La Montagnarde Samedi 23 août, match aux cartes à La Montagnarde, renseignements 032 853 62 45.

Société protectrice des animaux Le Locle Président, Gérald JeanRichard, tél. 931 81 34. Gardien du chenil: L. Grandjean, tél. 931 18 93.

BRÈVES

L'été de l'ADL Le groupe TVB lance les feux

C'est le groupe «TVB y los Pilotos infernales» qui inaugure les animations estivales organisées par l'ADL, vendredi 22 août dès 21 heures sur le podium installé devant l'Hôtel de ville. TVB, c'est un trio «spitz-funk», comprenant Guy Schneider, Yves Simonin et Serge Rubi, alias les voix d'Armand, de Huileux et du Nain (on ne sait pas si c'est dans l'ordre), avec guitare, basse et batterie. TVB, ça veut dire quoi? Ce que vous voudrez, annonce le groupe. Venus d'horizons musicaux différents, ces trois Pilotos infernales fabriquent un funk déboussolé dans leur atelier chaux-de-fonnier et vous disent donc: hasta luego.

CLD

Saucisse de Morteau Une belle réussite pour la fête

C'est à nouveau trente six heures de liesse que Mortuaciens et touristes auront vécu pour la septième édition de la Fête de la saucisse. L'animation permanente et la gastronomie régionale sous le chapiteau géant ont séduit plusieurs milliers de personnes.

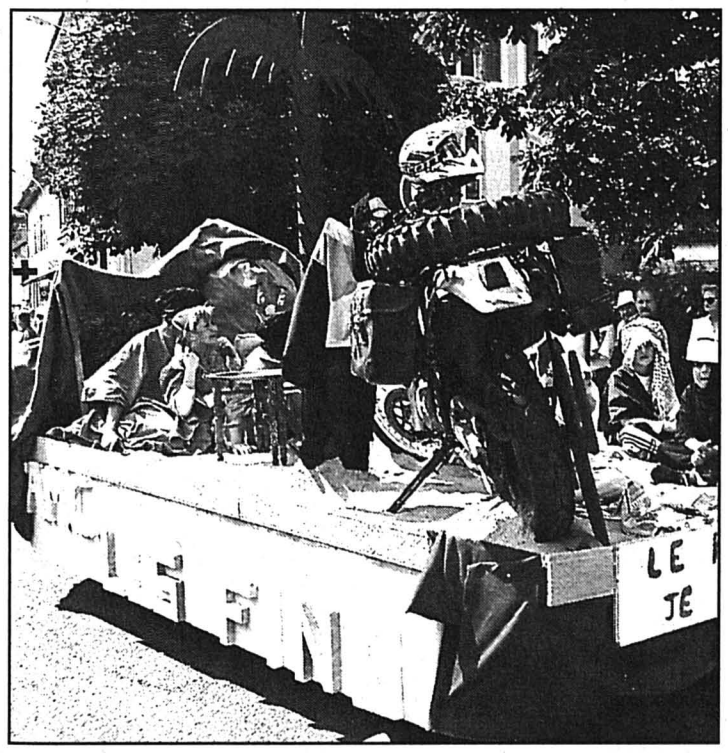
Dès l'inauguration, samedi en fin de matinée, en présence des personnalités et avec la complicité de Casimir, la vedette de la télé enfantine, on flairait le grand cru.

Les animations se sont ensuite enchaînées sous la baguette de Fred, le présentateur de Disco Vacances, qui n'a laissé que peu de répit au public. Bruno le Fakir, défilé de mode, goûter géant avec Casimir pour les enfants, orchestre des Bacs à sable tandis qu'à l'extérieur les Galapiats et le Moto-club des Fins enchaînaient gymkhana et démonstrations de trial. Dans les rues de la ville, les Cocoschüttler, musiciens suisses hautement fantaisistes, et les Vieux de l'Hôpital, un groupe de jazz de valeur, donnaient le ton de la fête.

Samedi soir, le souper dansant où l'on pouvait déguster le produit fétiche de la fête fut animé brillamment par Jo Bertelli et son orchestre et les derniers fêtards quittèrent les lieux alors que le jour était déjà levé depuis un bon moment. Les responsables du comité des fêtes peuvent se féliciter du choix d'un chapiteau géant car la pluie violente du samedi en fin d'après-midi n'aura en rien perturbé le bon déroulement des opérations.

Un corso mémorable

Dimanche après-midi, l'orage qui menaçait une nouvelle fois ayant décidé de ne pas éclater, toutes les conditions étaient réunies pour que les chars du corso, réalisés par les sociétés locales sur le thème de la saucisse en voyage, puissent défiler encadrés par huit musiques, dont la fanfare suisse des Bois. C'est finalement la Saint Michel avec Tahiti qui fut primée par le jury devant le handball et son tacot suivi de la musique des Fins et son immense bateau. On peut estimer compte tenu des entrées payantes et des Mortuaciens massés sur les trottoirs, aux fenêtres ou aux balcons, le nombre de spectateurs du défilé à plus de cinq mille personnes enthousiastes. Puis la liesse s'est poursuivie sous le chapiteau avec la reprise des animations et le tirage de la tombola du poids en saucisse. A la pesée, c'est Michel Bandok, cafetier à Morteau, qui l'emporta avec cent kilos. Les autres gagnants peuvent le remercier car, grâce à son poids, ils se verront remettre, au cours d'une cérémonie organisée prochainement par le comité des fêtes, chacun vingt kilos de saucisse de Morteau. En attendant, ils doivent entrer en relation avec Maître Olivier Saillard, huissier à Morteau. **DRY**



Les sociétés ont rivalisé d'imagination pour la réalisation des chars. photo Ro

Une recette

Recette proposée par le comité des fêtes avec la complicité de Jean-Pierre Razurel du restaurant l'Epoque à Morteau: **La belle de Morteau au vin d'Arbois**

Pour 4 personne: une saucisse de Morteau de 400 g, 25 cl de blanc d'Arbois Chardonnay, 25 cl de rouge d'Arbois Poulsard, 1/2 l de bouillon, oignons, carottes, thym, laurier, farine, beurre, huile. Faire suer la saucisse pour qu'elle soit un peu rôtie dans une cocotte en la retournant avec l'huile et les légumes émincés. Mouiller avec le bouillon et le vin blanc puis fermer et laisser au four chaud 15 minutes. Faire un roux blond et mouiller avec le vin rouge. Plonger la saucisse dans la préparation et laisser cuire doucement 35 minutes. Laisser réduire la sauce de cuisson à part et servir la saucisse tranchée nappée de la sauce avec des röstis. On peut réserver le premier bouillon pour une soupe aux pois. **DRY**

Loterie Don pour les Confettis

L'atelier Les Confettis, au Locle, a reçu un don dûment apprécié de 2000 francs de la part de la Loterie romande pour rajeunir son mobilier. /comm.

District du Locle

Pierre-François Besson
Claire-Lise Droz
Rue du Pont 8
2400 Le Locle
Tél. (032) 931 33 31
Fax: (032) 931 33 32

NAISSANCE

FRÉDÉRIC et CARLA
sont heureux d'annoncer
la naissance de

WILLIAM

le 18 août 1997
à la maternité du Locle.

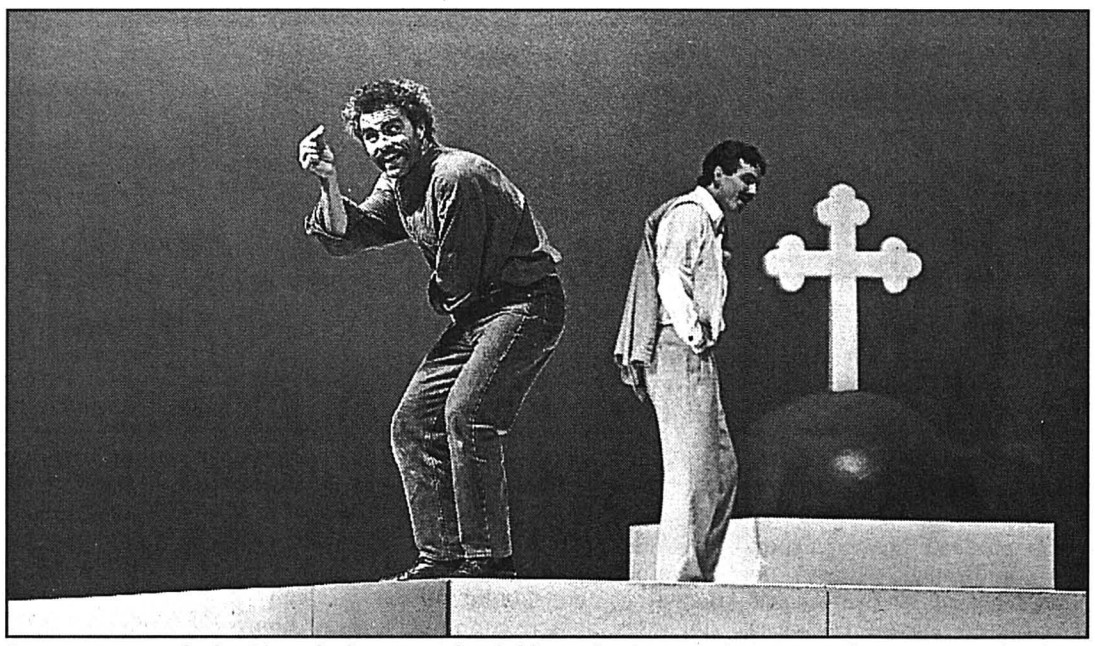
Frédéric et Carla DURIN
Jeanneret 65
2400 Le Locle

132-12381

Théâtre Zorba le Grec vient danser sur le site de Cernier

Durant trois soirs, le site de Cernier sera plus grec que neuchâtelois. Zorba le Grec vient en effet y danser le sirtaki avec toute la troupe du Théâtre du Jora. Celle-ci présentera son adaptation du roman de Nikos Kazantzakis dans les serres de la Ville de Neuchâtel, à l'occasion du début de la Fête de la terre.

Ivan Radja



En ouverture de la Fête de la terre, le théâtre du Jora présentera, demain, vendredi et samedi, «Zorba le Grec». photo Parodi

Œuvre complexe, protéiforme que celle de Nikos Kazantzakis, dont les questions philosophiques ne sont jamais pure abstraction, mais conservent en toutes circonstances un lien avec la nature et la réalité des éléments. Quête spirituelle et enracinement charnel de l'homme à la terre sont deux traits indissociables du roman «Zorba le Grec», paru en France en 1948.

Quel spectacle aurait été plus approprié pour ouvrir la Fête de la terre, dont le coup d'envoi sera donné demain? «L'exubérance et la force naturelle, dans tous les sens du terme, de ce personnage hors du commun, conviennent à merveille à ce type de célébration», reconnaît Bernard Soguel, l'un des organisateurs de cette quinzaine, et par ailleurs membre de la Société des amis de Nikos Kazantzakis. Pour avoir vu l'avant-première à Mézières, fief du Théâtre du Jora, il peut en connaissance de cause communiquer son enthousiasme pour cette énième version de l'œuvre la plus connue de l'écrivain crétois.

Décors et musique somptueux

Chacun garde en mémoire la formidable prestation d'Anthony Quinn dans le film du même nom, mais on sait moins que ce livre a fait l'objet de nombreuses adaptations tant au théâtre qu'à l'opéra. C'est donc sa lecture particulière, plus précisément l'adaptation de Jean Cholet, que le Théâtre du Jora proposera dès jeudi, et pour trois soirs, dans les serres des établissements horticoles de la Ville de Neuchâtel.

De l'avis de Bernard Soguel, son avis, les décors sont remarquables, quant à l'orchestre et aux chœurs, ils emplissent parfaitement l'espace de cette magnifique musique grecque, conférant à l'ensemble l'aspect méditerranéen qui convient.

«Un peu trop peut-être, corrige-t-il, car la «faiblesse» des adaptations est de ne conserver que le côté le plus spectaculaire de l'œuvre et du personnage. Il est tout naturel de procéder ainsi pour une transposition visuelle du roman, mais toute la quête spirituelle de Zorba est inévitablement quelque peu laissée de côté.»

Plus paillard que tourmenté, certes, mais fort bien interprété par Oers Kisfaludy, entouré de treize autres comédiens.

IRA

Zorba le Grec, par le Théâtre du Jora, demain, vendredi et samedi, à 21h, dans les serres des établissements horticoles de la Ville de Neuchâtel, à Cernier. La location est presque complète pour le vendredi 22, mais des places sont encore disponibles pour les 21 et 23 août. Renseignements et réservations aux 032/ 853 43 34 ou 032/854 05 40.

Neuchâtel La scène en quatre saisons

Une seule brochure pour quatre saisons: c'est ce que proposent la Ville de Neuchâtel et le Centre culturel neuchâtelois aux amoureux du théâtre, du rire et de la chanson. Et l'esprit de collaboration s'étend même hors de la ville...

Pas moins de 37 spectacles figurent au programme de la saison théâtrale 1997-98 en ville de Neuchâtel: un accès de mégalomanie aurait-il frappé la Direction des affaires culturelles? Pas du tout. Pour la première fois, a expliqué hier le conseiller communal Blaise Duport, les organisateurs de la saison du Théâtre régional, de la saison chanson, de la saison théâtrale du Centre culturel neuchâtelois (CCN) et de la saison du rire ont décidé de publier leurs programmes respectifs en un seul fascicule, édité à la fois par la Ville et le CCN.

La volonté de collaboration déborde même le cadre de la ville: outre le programme de la Semaine internationale de la marionnette en pays neuchâtelois, la brochure présente également, de façon succincte, les menus proposés par le Théâtre de La Chaux-de-Fonds et par le Théâtre français de Bienne. Ces deux villes rendront la pareille à Neuchâtel dans leurs programmes respectifs.

Une même situation

«Nous arrivons à une certaine synergie», relève Blaise Duport. «Elle devrait encore s'accentuer, mais sans trop pousser à un tourisme culturel que les spectateurs ne souhaitent pas nécessairement.» Voilà pourquoi certains spectacles ne seront joués qu'à Neuchâtel («Peepshow dans les alpes»), pourquoi d'autres visiteront deux villes («Le marchand de Venise») et pourquoi «Le malade imaginaire» et «Le faucon» pourront même être vu sur les trois scènes.

Selon Blaise Duport, les trois villes n'ont pas délibérément cherché à placer à La Chaux-de-Fonds et Bienne des spectacles impossibles à inviter à Neuchâtel à cause de l'exiguïté et de la vétusté de son théâtre. «De ce point de vue, elles font les trois face à la même situation», avance le directeur des Affaires culturelles, qui rappelle que La Chaux-de-Fonds s'apprête à sérieusement rénover son théâtre.

Démarrer au printemps

«Mais, ajoute-t-il, une fois notre nouveau théâtre construit, on pourrait imaginer une complémentarité entre la scène chaux-de-fonnière, à l'italienne, et l'installation de conception moderne dont nous disposerons.»

C'est que la perspective de voir le nouveau théâtre régional devenir réalité se précise. Blaise Duport espère défendre le 8 ou le 29 septembre, devant le Conseil général, l'adhésion de la Ville au futur syndicat intercommunal d'exploitation du bâtiment. Les autres communes concernées se prononceront ensuite sur la même question, mais Blaise Duport ne souhaite pas attendre que toutes l'aient fait pour lancer la construction: «Si nous voulons disposer du nouveau théâtre pour l'Expo 2001, le chantier doit commencer au printemps prochain.»

Jean-Michel Pauchard

OFFRES D'EMPLOI

BEAUTÉ
NATURE FEMME
biosphère BY DANIEL SCHICK
Pour vous, mesdames, un métier d'avenir.
Devenez conseillère en esthétique.
Appelez au:
021 636 24 45-43
22-531 688/4x4

Vous, OK, et personne d'autre
Nous recherchons des
Serruriers ou aides avec expérience
Contactez **P. Guisolan.**
OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 La Chaux-de-Fonds • 032/913 04 04
132-12093

Dans le cadre du développement de nos activités, nous recherchons notre nouveau

CHEF DU SERVICE DES INSTALLATIONS

appelé à prendre la responsabilité du service comptant une trentaine de collaborateurs.

Au bénéfice d'une large expérience des métiers du bâtiment, avec au minimum 5 ans passés dans le domaine de l'électricité, notre nouveau cadre sera responsable de:

- Organisation et supervision du service placé sous sa responsabilité.
- Recherche et acquisition de nouvelles affaires.
- Etablissement des études, devis et plans.
- Gestion des magasins de vente et de la promotion.
- Poursuite et développement des bonnes relations avec la clientèle.
- Instruction et formation du personnel du service.

Motivé pour relever avec ses collaborateurs les défis d'un secteur en pleine mutation, le candidat, âgé de 30 à 40 ans, devra présenter le profil suivant:

⇨ Formation d'ingénieur ETS (ou maîtrise fédérale), avec un complément de formation en gestion/management.
⇨ Bonnes connaissances d'informatique et d'allemand.
⇨ Qualités humaines développées: sachant mener et motiver ses collaborateurs, talents de vendeur et de négociateur, aimant les contacts humains. L'expérience de la conduite d'une équipe est indispensable.
⇨ Sens des affaires développé, capacité de vendre les prestations du service.
⇨ Connaissant bien la région et désireux de s'intégrer à la vie locale.

Entrée en fonction: 1er novembre 1997 ou à convenir.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, d'une photo et des copies de diplômes et certificats sont à adresser jusqu'au 15 septembre 1997 sous pli confidentiel à la direction de la **Société des Forces électriques de la Goule, route de Tramelan 16, 2610 Saint-Imier.** Votre dossier sera traité en toute confidentialité.

06-12172/4x4

SOCIÉTÉ DES FORCES ÉLECTRIQUES DE LA GOULE
2610 SAINT-IMIER
Rte de Tramelan 16
TEL. 032/ 942 41 14

Régie des annonces: Publicitas SA
La Chaux-de-Fonds, Tél. 032/911 24 10 — **Le Locle,** Tél. 032/931 14 42

Direction de la justice des affaires communales et des affaires ecclésiastiques du canton de Berne

Le Tribunal des mineurs du Jura bernois à Moutier

met au concours le poste d'

assistant(e) social(e) à temps partiel

(50% à éventuellement 70%)

Qualifications demandées:

– diplôme en sciences sociales ou formation équivalente;

– aptitude à travailler au sein d'une équipe;

– langue maternelle française, bonnes connaissances de l'allemand.

A qualification égale, la préférence sera donnée à un candidat.

Comme assistant(e) social(e) auprès du Tribunal des mineurs, vous serez chargé(e) d'enfants et d'adolescents âgés de 7 à 18 ans, auteurs d'infractions. Votre tâche consistera principalement à effectuer des enquêtes sociales ainsi qu'à assumer le suivi des jeunes dans le cadre des mesures éducatives, de patronages et d'ajournements des sanctions. Vous serez appelé(e) à collaborer avec les autorités civiles, les institutions pour enfants et adolescents et les services sociaux et médico-sociaux. Vous aurez aussi à entreprendre des démarches en vue des placements.

Entrée en fonction: **1er décembre 1997.**

Nous vous prions d'adresser votre dossier de candidature avec les documents usuels d'ici au **30 août 1997** au **Tribunal des mineurs du Jura bernois, case postale 31, 2740 Moutier 2.**

Pour plus de renseignements, vous avez la possibilité de contacter la présidente du Tribunal des mineurs du Jura bernois à Moutier, Mme C. Strasser ou son adjoint, M. B. Schaffter aux numéros de téléphone 032 493 21 33 ou 032 323 44 44.

05-449511/4x4

Contrôle Officiel Suisse des Chronomètres C.O.S.C.
Bureau du Locle

MISE AU CONCOURS

Suite à une promotion du titulaire à la direction du C.O.S.C., un poste partiel de:

DIRECTEUR(TRICE)
sous contrat de droit privé

est mis au concours.

Activités: Gestion du laboratoire de contrôle, gestion de la qualité, suivi des résultats.
Gestion du personnel du laboratoire.
Contacts avec les déposants et support technique.
Gestion du budget et contrôle de la comptabilité.

Exigences: Ingénieur ETS en microtechnique ou formation/expérience équivalente dans le domaine de la montre. Au moins 5 ans d'activité professionnelle.
Expérience confirmée de la gestion d'une petite équipe de collaborateurs.
Aisance avec les outils informatiques (bureautique).

Obligations et traitement: selon statut du personnel communal.

Entrée en fonction: immédiate ou à convenir.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et de diplômes et certificats, doivent être adressées à la direction du Contrôle Officiel Suisse des Chronomètres – BO du Locle, Bournot 33, 2400 Le Locle.

132-12213

Afin de compléter les effectifs internes, une importante entreprise active dans la fabrication de machines de pointe, désire s'adjoindre les services d'un

emploi-emploi FIXE emploi-emploi

rectifieur cylindrique

expérimenté sur rectifieuses VOUMARD ou similaires.

Machines conventionnelles et CNC.

Faites parvenir votre candidature ou prenez contact avec Gérard Forino.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 La Chaux-de-Fonds • 032/913 04 04
132-11942

Moutier Ils ont débattu... sans qu'il y ait de battu

La salle de Chantemerle était archi-comble, la chaleur étouffante, mais l'ambiance en fin de compte très sereine, pour écouter hier soir le débat opposant Mario Annoni et Maxime Zuber. On était loin, très loin de l'atmosphère d'il y a une vingtaine d'années! Et tant mieux, même s'il faut bien admettre que cette soirée n'aura guère fait avancer le «schmilblick», pour emprunter une expression du conseiller d'Etat...

Mario Annoni ouvrait les feux par une intervention centrée sur un maître-mot: le dialogue, interjurassien s'entend. Rappelant la raison centrale de l'Accord – mettre fin à la logique plébiscitaire –, ses règles principales – absence des gouvernements en tant qu'acteurs, majorité séparée –, il soulignait qu'une solution communaliste n'y est surtout pas prévue, étant entendu qu'elle présupposerait un échec total et définitif du dialogue interjurassien.

Le conseiller d'Etat s'attachait bien sûr à la notion d'autonomisation, un processus en cours dont il affirme qu'il serait remis en question par le départ de Moutier, ce départ faisant peser un danger certain sur le statut particulier accordé au Jura bernois par la Constitution cantonale.

Quant à la faculté de l'Etat bernois à gérer son bilinguisme et à la fonction qu'il assume grâce à lui dans la Confédération, Mario Annoni les voit confirmées pleinement par la récente proposition de Jean Cavadini (région Neuchâtel-Berne-Fribourg).

Seule l'initiative

Son départ dans le Jura, le cas échéant, Moutier ne le devra jamais à un plébiscite organisée par le Gouvernement bernois. Mario Annoni le répétait hier, en ajoutant que le divorce ne peut être demandé que par une initiative.

Quant à la situation du Jura bernois dans le canton, le conseiller d'Etat se lasse et estime que la population en est tout aussi fatiguée de voir traités comme crises, chez lui, ce qui est considéré ailleurs comme des éléments normaux de la démocratie; et de citer les problèmes éonomiques de certaines communes jurassiennes, voire le souhait émis à Porrentruy que soit révisée la loi sur les communes.

Plus agressif

Le ton de Maxime Zuber était nettement plus agressif, de citations en occasions de prendre Mario Annoni en défaut, soit quant à son passé, soit quant aux positions d'autres élus bernois.

Ainsi le maire de Moutier citait-il à plusieurs reprises le député Voiblet, lorsqu'il se montre déçu par la loi sur la participation politique et la nouvelle constitution, ou lorsqu'il affirme l'AIJ viable même après le départ de Moutier.

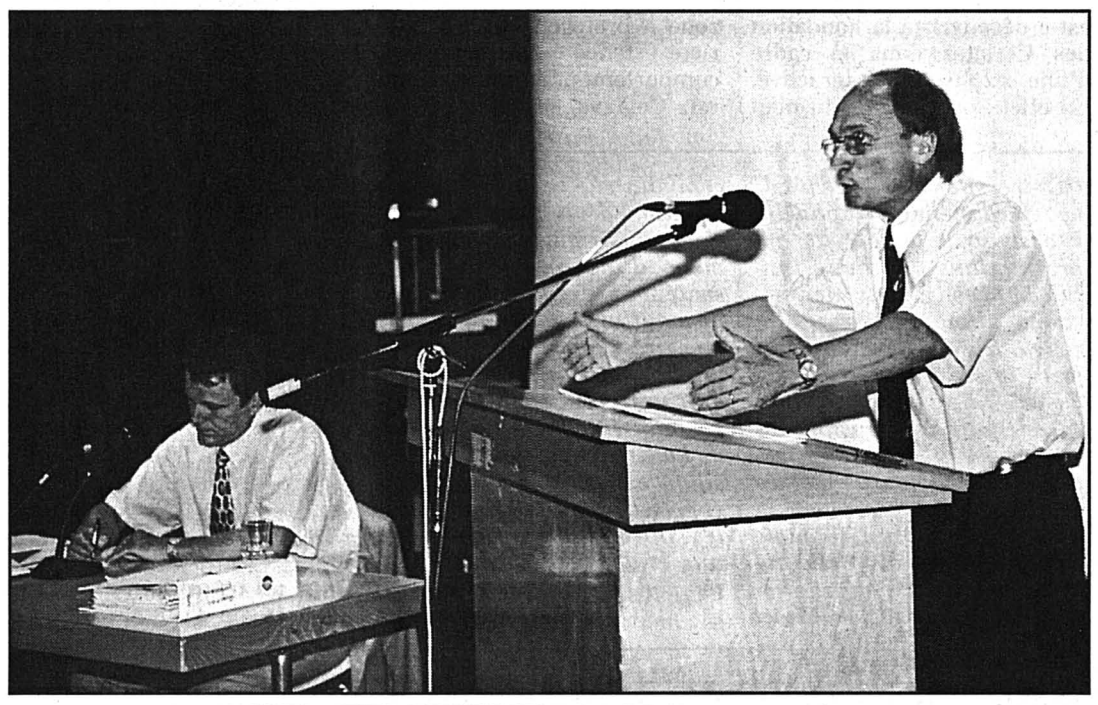
Entre violer et dénoncer

Maxime Zuber s'attelait à démonter l'argumentation bernoise qui a motivé la réponse gouvernementale à sa proposition de divorce à l'amiable. La référence faite au district de Moutier, dans la Constitution bernoise, il la mettait en opposition avec la suppression de la référence au peuple jurassien, dans cette même charte. Quant à l'Accord du 25 mars, Maxime Zuber estime qu'il n'est en rien violé par la demande de divorce prévôtoise. En arguant (un peu vite) qu'une dénonciation de cet accord doit être approuvée par les trois parties signataires, alors que la démarche de Moutier est soutenue par le canton du Jura et non commentée jusqu'ici par la Confédération.

L'intérêt de la région, troisième pilier de l'argumentation gouvernementale, Maxime Zuber lui nie toute valeur en tant que raison de retenir Moutier; et d'affirmer que les intérêts globaux du canton, par contre, ne concordent pas avec ceux des districts francophones.

D'un exposé trop touffu et trop riche en citations pour être résumé, on retiendra cependant encore une affirmation marquante de Maxime Zuber: «En refusant toute modification territoriale, le canton de Berne choisit lui-même d'ouvrir la procédure communaliste et rend impossible l'objectif de l'AIJ, à savoir de résoudre le problème jurassien».

DOM



Le débat entre Maxime Zuber et Mario Annoni (ici au micro) n'aura guère fait avancer le «schmilblick». photo Leuenberger

Jean-François Leuba: «Un dialogue de sourds»

A la sortie de Chantemerle, personne n'était finalement surpris, ni en bien ni en mal. Ce débat semblait n'avoir apporté aucune révélation.

Pierre-André Comte, secrétaire du Mouvement autonomiste jurassien (MAJ), était le seul à désigner Maxime Zuber en tant que vainqueur par K.-O. Il se félicitait avant tout que le maire de Moutier ait démonté point par point l'argumentation gouvernementale apportée à la demande de divorce prévôtoise.

Frédéric Graf, député prévôtois du PSJB, se réjouissait pour sa part que ce débat se soit déroulé dans un climat serein. Très au courant des positions locales et bernoises, il ajoutait n'avoir rien appris hier soir.

Autre Prévôtois, Christophe Guillet, quinze ans, précisait qu'il ne gardera pas, de cette soirée, un souvenir impérissable. Bien qu'il estimât Maxime Zuber sorti vainqueur de ce duel.

Président de l'Assemblée interjurassienne, Jean-François Leuba était plus virulent, en qualifiant le débat de «dialogue de sourds»... Selon le Vaudois, les discussions menées actuellement au sein de l'AIJ sont d'un tout autre niveau, qui vont à l'essentiel des problèmes et de leurs solutions potentielles.

«Le dialogue, c'est d'abord et avant tout écouter l'autre», rappelait-il en regrettant que les deux orateurs de Chantemerle aient un peu oublié cette vérité.

Co-président de la même assemblée, le député bernois Claude-Alain Voiblet insistait sur deux éléments, à commencer par l'importance accordée à l'AIJ par Mario Annoni. Il y mettait un bémol, à savoir le peu de concrétisation donnée jusqu'ici à ce discours. Second élément qui l'a interpellé à Moutier, la proposition faite par Mario Annoni aux Prévôtois d'utiliser la voie de l'initiative. /nic-dom

Commentaire

L'accusé ressort la tête haute

C'est finalement un rôle d'accusé que devait assumer hier soir Mario Annoni en terre prévôtoise. Accusé parce que membre d'un gouvernement dont la cité n'a guère apprécié sa réponse catégorique à sa récente demande de divorce. Accusé encore parce que Maxime Zuber ne l'a pas ménagé, dans une introduction où il le qualifiait, à mots couverts il est vrai, de traître à la patrie jurassienne. Accusé enfin parce que porte-parole d'un exécutif cantonal auquel le Jura bernois reproche une bonne part de ses problèmes financiers.

Or cet accusé est reparti de Chantemerle la tête haute, sur le coup de 21 h 40 hier. C'est qu'il s'en est fort bien sorti, le directeur de la Justice bernoise! En prouvant qu'il sait se montrer un débattaire décontracté – lorsqu'il n'est pas engoncé dans son langage juridique –, non dénué d'humour et prompt à la répartie. En cela, il a mis à bas l'image de taiseux attribuée à tout bon (Jurassien) Bernois...

Car si Maxime Zuber n'a commis ni bévue ni grossièreté, tant s'en faut, il a cependant déçu ceux qui attendaient de sa part une prestation plus brillante, plus détendue, plus enthousiaste.

Car en proposant ce débat, le maire de Moutier avait fait un grand pas, aux yeux des observateurs attentifs aux vraies volontés de dialogue. Et en l'organisant d'une manière aussi satisfaisante pour son hôte, il avait avancé encore d'un bon pas. Mais en se montrant par trop agressif, dans un préambule par ailleurs excessivement «jésuite» et donc assez mal adapté aux circonstances, il a reculé un brin.

Car s'il a pourtant fort bien tenu le rôle que ses adeptes attendaient de lui, sans se faire battre, le maire de Moutier n'a pas su profiter de son avantage sur un adversaire évoluant en terrain plutôt hostile. En acceptant de se rendre à Moutier, Mario Annoni entrait effectivement dans l'antre de ses plus farouches adversaires politiques. Et les plus purs et durs autonomistes se réjouissaient sans doute de le voir plier devant leurs attaques, ou mieux, devant leur volonté enthousiaste.

Or ce scénario est demeuré fiction, tant il est vrai que l'enthousiasme prévôtois, on ne l'a pas vraiment humé hier soir.

Dominique Eggler

Tribunal
Train manqué, vie brisée

Des versions contradictoires s'opposent dans l'affaire qui occupe le Tribunal pénal du Jura bernois.

Devant la Cour, présidée par Jean-Mario Gfeller, la quadragénaire marocaine, victime d'une rixe survenue le 26 août 1995 dans la buvette de la gare de Moutier ne se laissera gagner qu'une fois par l'émotion. Lorsque le président présentera à l'assistance l'arme qui la prive d'un usage normal de sa jambe droite. Elle plonge dans son passé pour s'arrêter plus précisément à ce samedi soir de braderie prévôtoise. Elle ne s'y rendra d'ailleurs pas, puisque levée tardivement, l'heure est déjà presque venue d'aller rechercher son chien en pension chez des amis.

Une altercation bouleverse son programme. Un passant lui reproche vertement, en la bousculant affirme-t-elle, de circuler à vélo sur le trottoir. C'est le sujet de discussion qu'elle abordera avec la septuagénaire installée comme elle autour de la table ronde du buffet. Prise par ses explications, elle en oubliera l'heure de son train. Quand elle rejoint le quai elle constate qu'il s'en est déjà allé. Alors qu'elle rejoint la buvette, le passant indélicat désormais attablé va lui tendre un croche-pied. C'est en tout cas ce qu'elle prétend. La bagarre s'engage.

Celui qui depuis hier, répond notamment d'un délit manqué de meurtre expose une version tout à fait différente. Cet homme, au lourd casier judiciaire, impute les fautes de cette bagarre à la dame au comportement agressif, qui a répondu à sa remarque de piéton en l'insultant copieusement. Et si la rixe a eu lieu, c'est qu'elle le tirait par les cheveux. Ce que ne savait pas la malheureuse, c'est qu'elle était tombée sur un adversaire se déplaçant rarement sans son arme personnelle. Le quadragénaire ne conteste pas le coups de feu. Par contre, il affirme n'avoir jamais eu l'intention de tuer. Les trois coups tirés l'ont été de manière accidentelle tente-t-il de convaincre. **NIC**

BRÈVE

HES bernoise
Fredy Sidler à la présidence

Le directeur de l'Ecole d'ingénieurs de Bienne, Fredy Sidler, a été élu président de la future Haute école spécialisée (HES) bernoise. Il assumera donc la direction opérationnelle d'une HES qui commencera incessamment ses activités, mais à titre priovisoire puisque sa reconnaissance, par la Confédération, est attendue pour janvier 98. Cette HES comprend neuf établisssements, dont l'Ecole d'ingénieurs de Bienne. /oid

VACANCES-VOYAGES

OVRONNAZ VALAIS SWITZERLAND La Naturelle
Offre spéciale «Jouvence»
du 23.8 au 20.12.1997
7 jours en studio/appartement
7 entrées à la piscine
une soirée valaisanne
une soirée italienne
une fondue Bacchus
dès Fr. 335.– par personne
(dès deux personnes)

Bains de Saillon
Offre spéciale 1997-1998
7 jours logement en studio
7 entrées à la piscine
une soirée valaisanne
Fr. 383.– par personne
(dès deux personnes)

EURO LOCATION
Tél. 027 306 46 36 ou
027 306 74 36
Fax 027 306 62 65
36-416024/4x4

DIVERS

Suite à la restructuration d'une entreprise à Courroux (près de Delémont),
nous liquidons
machines, outils, matériel divers
branche décolletage et mécanique
Les listes d'inventaires, renseignements et rendez-vous vous seront volontiers fournis par
296-740284/4x4
IMOVIT SA
Rue Gurzelen 31, Case postale 4125, 2501 Bienne 4
Tél. 032 341 08 42 Fax 032 341 28 28

Vos dossiers: photocopiés, assemblés et agrafés en une seule opération!
L'Impartial ● Département photocopies
rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds ● Tél. (032) 911 23 30

Mme Florence Domon - van Slooten
a la plaisir d'annoncer l'ouverture de son cabinet de
réflexologie
Au Crêt-Debély 15
2053 Cernier
Tél. 032/853 12 93
Séance sur rendez-vous
28-102635

FINANCE

DETTES? AIDE RAPIDE!
● discret ● simple
● nous réglons vos dettes ● plus qu'UNE petite mensualité
● aussi lors de poursuites ● également pour les entreprises
Retournez le coupon ou téléphonez! **026/424 97 13**
Valex SA, Beaumont 6, 1700 Fribourg (sans engagement)
Nom: Prénom:
Rue: NP/Lieu:
17-278056/ROC

Réserve de La Gruère Le plan de gestion de Natura dévoilé

Canalisation du flux touristique par la rive sud de l'étang, aménagement d'un sentier au nord plus intimiste réservé aux amoureux de la nature, baignade et patinage tolérés mais sensibilisation au respect des lieux, choix de points de pêche, travaux de stabilisation des berges, mesures sylvicoles et agricoles via notamment la création de zones tampon: après trois ans de travaux, le plan de gestion de la réserve de La Gruère est dévoilé. C'est un doux compromis entre nature et tourisme.

La réserve de La Gruère, perle de 200 hectares qui traduisent l'évolution des tourbières depuis 12.000 ans, tombe sous le coup de la lex Rothenthurm. Le site classé national est pris entre deux feux: la protection de la nature et le flux touristique qui voit chaque année 200.000 pieds fouler les berges. Sans compter les intérêts divergents des pêcheurs, des propriétaires intéressés par l'estivage et les coupes de bois, des riverains qui goûtent à la baignade ou au patinage...

Exposition interactive

Le canton du Jura a chargé le bureau Natura des Reussilles d'établir un plan de gestion pour cette réserve. Un travail de longue haleine qui devait ménager les susceptibilités tout en tendant vers l'essentiel. Le fruit de ces travaux est à découvrir à la Fondation des Cerlatez dans le cadre d'une exposition interactive. En effet, tout un chacun peut donner son avis sur les mesures envisagées, via un questionnaire. Ici, pas de diktat. Le plan de gestion est un outil de travail appelé à évoluer.

Quelles mesures?

Après avoir délimité les biotopes, dressé une carte de la végétation grâce à la géographie informatisée, le bureau Natura a dégagé quelques pistes. Les voici. L'idée centrale est de sensibiliser le visiteur à la valeur du site plutôt que d'interdire. Comme dans le Parc national. A ce titre, une buvette à l'entrée (on songe à la défunte cabane du Poussin Rouge) faisait, pour le bureau Natura, penser davantage à un parc d'attraction qu'à une zone à protéger. Bref, le touriste est invité à adapter son comportement au milieu naturel. Cela va se traduire par deux structures d'accueil (à La Theurre et à la scierie) pour informer.

Secundo, il est projeté deux sortes de sentier. Le premier par le sud de l'étang aurait valeur de corridor pour drainer le flux touristique de passage. Les panneaux explicatifs auraient plutôt trait ici au travail de l'homme dans les tourbières (moulin, tourbe...). Le second sentier à l'est et au nord serait plus intimiste et didactique. Ici, les panneaux regarderaient plutôt la nature. Naturellement, les visiteurs seraient incités à ne pas quitter ces voies...

Maintien de la baignade et du patinage

C'était un grand sujet d'inquiétude. La baignade et le patinage seront tolérés. Mais leur champ d'activités sera clairement établi. Ici aussi, il y un état d'esprit à acquérir. L'activité piscicole est maintenue également mais des points de pêche seront définis. Pour éviter l'apport d'engrais et le piétinement du bétail, une zone tampon est décrite autour de la réserve. Un plan de gestion sylvicole enfin passera par une exploitation différenciée selon les zones. Dans certains endroits, on interviendra, dans d'autres, on laissera faire. Le but: gommer les cicatrices faites par l'homme pour redonner la valeur primaire à ce site unique en Europe.

MGO

Tout un train de mesures est mis en consultation pour garantir au mieux l'avenir de ce site classé d'importance nationale mais visité chaque année par 100.000 personnes.

photo a

Comment concilier des intérêts aussi différents que ceux des touristes, des protecteurs de la nature, des pêcheurs et des agriculteurs attachés à «leur coin»? C'est à ce casse-tête que s'est frotté le bureau Natura.

Commentaire
La charte de La Gruère

Dans un mémoire de licence réalisé en 1996 à l'Université de Neuchâtel, la Jurassienne Raphaëlle Probst avait tenté cette approche dans une thèse intitulée «Les enjeux territoriaux d'une réserve naturelle». Sa conclusion était fort intéressante et judicieuse. Elle relevait à juste titre le paradoxe faisant des réserves naturelles les endroits le plus courus par les touristes. Elle notait la complexité des enjeux. Comme la digue de l'étang, elle ouvrait une voie nouvelle en lançant l'idée d'un projet commun sur ce site. «L'élaboration d'un plan de gestion ainsi que l'établissement d'un règlement présenté par exemple sous la forme d'une charte sont nécessaires pour une bonne gestion de ce milieu». L'idée de l'universitaire a fait son chemin. L'idée de la charte de La Gruère est avancée. Le sillon est tracé. Si l'intérêt supérieur du site l'emporte, les intérêts divergents des uns et des autres vont s'estomper.

Michel Gogniat

BRÈVES

Delémont Succès des «Jardins de la Vieille»

Après les renvois de samedi et de dimanche pour cause d'intempéries, la première des «Jardins de la Vieille» s'est déroulée lundi soir au Bambois au-dessus de Delémont. Ce spectacle grandiose, assuré par quelque 300 acteurs est mis en scène par Gérard Demierre. Près de 800 spectateurs ont été enchantés par l'alchimie créée par la nature, les effets pyrotechniques, les jeux de scène et la fable qui compte l'histoire d'une vieille femme recueillant un bébé. Dix représentations sont prévues jusqu'au 6 septembre et 6000 des 8000 billets ont déjà trouvé preneurs. **MGO**

Séprais Nouvelle perle pour la balade

La balade de Séprais ajoute une nouvelle perle à son collier. Sort de presse en effet aujourd'hui une plaquette-guide qui sera tirée à plus de 3000 exemplaires. Heureuse initiative, cette brochure est bilingue (français-allemand). Elle décrit avec illustrations les artistes qui ont contribué à cette réalisation. La balade de Séprais, à l'initiative de Peter Fürst et de Liuba Kirova, a permis depuis 1993 à de nombreux artistes du monde entier, accueillis pour un séjour, de créer 25 sculptures le long d'un tracé de quatre kilomètres entre Boécourt et Montavon. **MGO**

Saignelégier Atelier de créativité

Les animateurs de l'atelier de créativité des Franches-Montagnes indiquent qu'il reste encore quelques places pour les cours de septembre prochain. Celui de marquetterie permettra à partir du 3 septembre (4-5 soirs) de créer un objet simple en marquetterie. Le cours est donné par Aline Huet de Saignelégier. Patricia Beuchat de Muriaux propose la confection d'arbres en perles, cours qui démarre le 9 septembre et ceci sur trois mardis. Pour tous renseignements et inscriptions: Fabienne Aubry, Printemps 19 à Saignelégier (951.24.14). **MGO**

Asuel Retraite du buraliste

Jeudi prochain, le village d'Asuel en Ajoie va prendre congé de son buraliste postal, Georges Gaignat, qui a fait valoir son droit à la retraite après une carrière de... 42 ans. Son successeur n'est pas encore désigné. C'est un remplaçant de Porrentruy qui va assurer l'intérim.

Georges Gaignat a commencé son travail au sein de la grande régie en 1955 comme auxiliaire de distribution. Deux ans plus tard, il va obtenir un poste fixe à Tramelan comme aide postal puis facteur de lettres. Il sera nommé à Asuel en 1961. **MGO**

Le Noirmont Expo à l'ancienne église

Une septantaine d'œuvres du peintre Jacques Minala sont à découvrir à l'ancienne église du Noirmont. A l'occasion du vernissage, il revint à Jacques Cavin de présenter l'artiste. «C'est l'esprit de l'œuvre qui nous met en joie, qui nous remplit d'allégresse et qui nous fait chanter. L'âme demeure la marque qualitative de toute création: en manquer conduit à l'académisme mort où même l'engouement ne suffit plus pour générer sensations et sentiments.» L'artiste est né à Bienne et est d'origine tessinoise. Il habite en Provence mais aussi à Môtiers dans le Val-de-Travers. Les éditions d'En-Haut à La Chaux-de-Fonds lui ont consacré un livre imprégné de superbes images qui saluent «le plein épanouissement de l'œuvre et la maturité, la cohérence esthétique et les qualités du coloriste». Beaucoup de lumière et de maîtrise dans ces œuvres. **HOZ**

Ancienne église du Noirmont: exposition de Jacques Minala jusqu'au 21 septembre de 14 à 18 heures.

Canton du Jura
Michel Gogniat
Tél. (032) 951 20 51
Fax: (032) 951 24 85

EG

A toutes les sociétés de Neuchâtel: il est désormais possible d'insérer des annonces dans l'annuaire téléphonique de Lausanne.

Et peut-être voulez-vous également montrer aux Bâlois ou aux Zurichois en quoi consiste votre activité. C'est le moment ou jamais d'insérer une annonce dans un ou plusieurs annuaires téléphoniques de Suisse. Vous avez déjà votre petite annonce à partir de 590 francs. Avec image ou logo, vous serez de la partie pour 1150 francs. Et si vous souhaitez apparaître à la dimension de vos ambitions, prenez donc la taille d'une couverture ou le dos d'un annuaire téléphonique. Ne manquez pas cette occasion, et contactez-nous au numéro gratuit 0800 857 689. LTV+Ringier Media AG, la société partenaire de Télécom PTT.

TELECOM PTT
Le bon contact
144-772688/ROC

Liban-Sud Le Hezbollah envoie une pluie de roquettes sur Israël

La région du Liban-Sud a vécu hier une situation de pré-conflit. Le Hezbollah (milice chiite intégriste) a tiré des dizaines de roquettes sur le nord d'Israël. Benjamin Netanyahu a menacé la milice intégriste de représailles. Ce pilonnage est survenu au lendemain du violent bombardement de Saïda.

Quarante-cinq roquettes Katioucha se sont abattues au petit matin sur la région de la Galilée occidentale et celle dite du «doigt de la Galilée», étroite bande du territoire le plus septentrional d'Israël. Elles ont légèrement blessé un civil israélien, a indiqué l'armée israélienne.

Une heure plus tard, d'autres roquettes sont tombées en Galilée occidentale. Selon des sources de services de sécurité au Liban-Sud, les katiouchas ont été tirées principalement à partir de la région de Tyr (90 kilomètres au sud de Beyrouth). Les projectiles ont atteint notamment les zones de Nahariyé et Kyriat Shmona.

Message ferme et clair

L'armée israélienne a maintenu les habitants du nord du pays dans les abris pendant toute la matinée. Ils ont été autorisés à en sortir à la mi-journée. «Israël réagira avec fermeté à tout action qui porte atteinte à la vie de ses civils. Nous espérons que ce message sera compris, dans toute sa portée, par l'autre partie», a déclaré le premier ministre Benjamin Nétanyahou dans un communiqué.

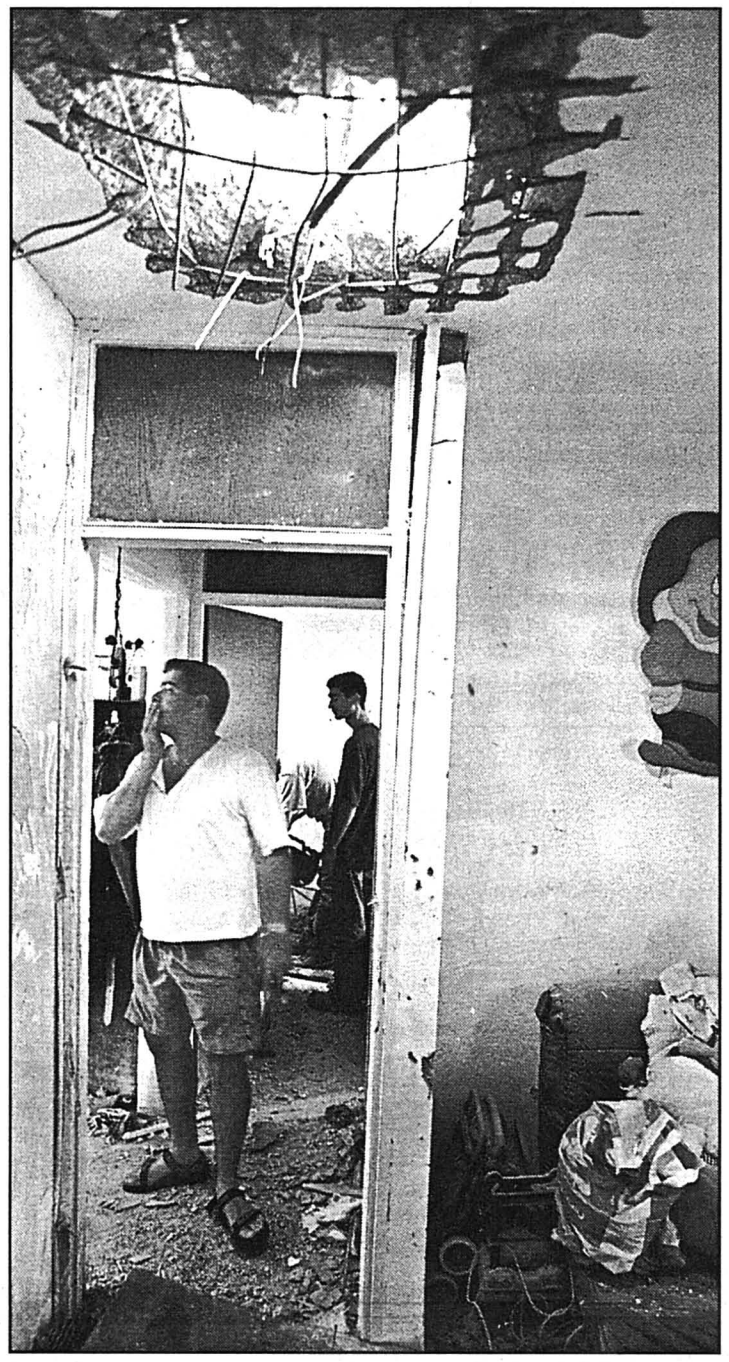
Le chef du gouvernement s'est rendu hier dans la ville de Kiryat Shmoneh. Il se trouvait lui-même à quelques kilomètres seulement puisqu'il passe actuellement ses vacances dans la station balnéaire de Césarée. «C'est quelque chose que nous ne pouvons pas tolérer», a-t-il commenté sur place après avoir rendu visite à une famille dont la maison a été partiellement détruite. «Nous avons un principe simple: si c'est calme du côté israélien de la frontière, ce sera calme du côté libanais de la frontière», a-t-il dit sans élaborer son point de vue.

Riposte

De son côté, le président de la Commission parlementaire pour la défense et les affaires étrangères, Uzi Landau, a appelé à de nouvelles actions de représailles à l'intérieur du territoire libanais. «Ceux qui croient que l'armée israélienne se contentera de s'en prendre au Hezbollah se trompent», a notamment déclaré M. Landau.

Le Hezbollah a souligné que cette attaque était une riposte «au massacre perpétré par Israël contre les civils libanais». Ces tirs de roquettes sont intervenus au lendemain du bombardement par l'armée du Liban-Sud (ALS, milice supplétive d'Israël) de la ville de Saïda, au sud du Liban, qui a fait sept morts et une quarantaine de blessés.

Les tirs de katiouchas d'hier sont les plus importants depuis la vaste opération militaire israélienne d'avril 1996 au Liban. «Les Raisins de la colère» avaient fait 175 morts au Liban, principalement des civils. Des accords de cessez-le-feu, parrainés par les Etats-Unis et la France, y avaient mis fin. Israël et le Hezbollah s'étaient alors engagés à épargner les civils au cours de leurs opérations./afp-reuter-ap



A Kyriat Shmona, une roquette a traversé une habitation. Les tirs de katiouchas d'hier sont les plus importants depuis la vaste opération militaire israélienne d'avril 1996 au Liban. «Les Raisins de la colère» avaient fait 175 morts au Liban, principalement des civils. Des accords de cessez-le-feu, parrainés par les Etats-Unis et la France, y avaient mis fin. Israël et le Hezbollah s'étaient alors engagés à épargner les civils au cours de leurs opérations. photo Keystone-ap

Un «chaudron» de 2000 kilomètres carrés

Le sud du Liban est un «chaudron» de quelque 2000 kilomètres carrés. D'irréductibles ennemis s'y côtoient à portée de fusil.

Cette région, au relief accidenté, est limitée à l'ouest par la côte entre Saïda, chef-lieu du Liban-Sud, et la frontière avec Israël, au nord par une ligne brisée de Saïda au Mont Hermon, à l'est par la frontière avec la Syrie et au sud par la frontière avec Israël, longue de 77 kilomètres.

Zone de sécurité

Le sud du Liban a toujours été une région déshéritée, en raison de la négligence de l'Etat central, et ses populations rurales, chrétiennes puis chiites, ont été forcées à l'exode vers Beyrouth ou à l'émigration.

L'armée israélienne occupe des secteurs du sud du Liban depuis 1976 et, depuis 1985, y a défini une «zone de sécurité» de 850 kilomètres carrés le long de la frontière. Habituellement, Israël maintient moins d'un millier de militaires et d'agents de services de renseignements dans cette bande frontalière, liée au reste du Liban par cinq «points de passages» étroitement surveillés.

La «zone de sécurité» est officiellement contrôlée par l'Armée du Liban-Sud (ALS), une milice de près de 3000 hommes payés, équipés et entraînés par Israël, commandée par le général libanais à la retraite Antoine Lahad. Selon les chiffres de l'ALS, la bande frontalière abrite 170.000 personnes dans 63 localités, dont 100.000 chiites, 40.000 chrétiens, 20.000 druzes et 10.000 sunnites. Outre le financement de l'ALS, Israël a mis en place une «administration civile» et assume presque entièrement les services publics. Le gouvernement libanais continue toutefois de payer les salaires des fonctionnaires (gendarmes, soldats, instituteurs, juges et employés des services publics), ainsi que les salaires des retraités, dont le général Lahad.

La Force intérimaire des Nations Unies au Liban (FINUL), constituée en 1978 à la suite de la première invasion israélienne, est composée de près de 6000 Casques bleus de Fidji, de Finlande, de France, du Ghana, d'Irlande, d'Italie, du Népal, de Norvège et de Suède.

Israël a interdit son déploiement jusqu'à la frontière internationale comme le stipule la résolution 425 du Conseil de sécurité de l'ONU, prévoyant également un retrait israélien total.

Rivalité

Le sud du Liban, devenu au cours de la guerre à majorité chiite, est un fief du mouvement pro-syrien Amal et de son rival, le Hezbollah pro-iranien. L'armée libanaise, dans le cadre des tentatives de l'Etat de reprendre le contrôle du territoire, s'est déployée progressivement dans certaines parties du sud du Liban depuis février 1990.

Enfin, des formations libanaises laïques anti-israéliennes regroupées au sein du Front de la résistance nationale libanaise (FRNL) sont également présentes dans le sud du Liban./afp

Le Proche-Orient s'enlise dans la spirale de la violence. Les espoirs de paix s'effondrent comme des châteaux de cartes.

Commentaire

Spirale

La vive tension qui règne depuis deux jours au Liban-Sud fait craindre le pire. La pluie de roquettes qui s'est abattue hier sur le nord d'Israël ne restera pas sans réponse. L'embrasement menace. Davantage qu'un avertissement, l'Etat hébreu pourrait être tenté par un coup de force sanglant. Celui-ci ne resterait pas sans conséquences durables. La Syrie, qui tient sous sa coupe le Liban, ne tolérera pas un assaut par trop vigoureux de Tsahal.

La diplomatie paraît impuissante à ramener les protagonistes autour de la table des négociations. Les contacts sont rompus entre Israéliens, Libanais et Syriens.

Dans le même temps, les pourparlers entre Israël et l'OLP sont au point mort. Du côté du gouvernement Nétanyahou, on jette en pâture quelques concessions aux Palestiniens. De plus, tout en mettant la pression sur le président de l'Autonomie, Yasser Arafat, on continue à promouvoir une politique d'extension des colonies juives.

Difficile, dès lors, de faire preuve de la moindre once d'optimisme.

Daniel Droz

Bras de fer à Jérusalem, des Palestiniens installent un village de tentes pour sans-abri

Des responsables palestiniens ont installé hier un village de tentes à Jérusalem destiné à accueillir les sans-abri et les populations arabes dont les maisons ont été rasées par les Israéliens.

L'installation de ce campement de fortune devant les murailles de la vieille ville est un moyen de faire pression sur le gouvernement israélien pour qu'il autorise plus de constructions de logements pour les Arabes, a déclaré Fayçal Husseini, chef de l'OLP à Jérusalem.

«Israël démolit ces maisons construites sans permis (...), mais ils ne nous autorisent pas à en construire», a-t-il dit. Et «si nous décidons de déménager en dehors de la ville, nous perdons le droit de vivre à Jérusalem», a-t-il ajouté.

A la mi-journée, plusieurs dizaines de personnes s'étaient installées dans les 16 tentes déployées sur un terrain poussiéreux du quartier de Silouane que possède le Waqf, autorité gérant les sites religieux de Cisjordanie et de Jérusalem.

«Je resterai ici un an, peut-être deux», a affirmé Mohammed Ostah, 43 ans, alors qu'il érigeait la tente devant l'accueillir lui, sa femme et ses cinq enfants.

Les Palestiniens disent qu'ils sont contraints de construire des maisons sans permis en raison du refus des Israéliens d'en délivrer afin d'essayer de maintenir en l'état l'équilibre démographique actuel de la ville avec 72% de Juifs et 28% d'Arabes.

Sans maison légalement construite, les Palestiniens ne peuvent disposer d'un permis de résidence à Jérusalem. Ce dernier accorde une liberté de mouvement plus grande ainsi qu'une meilleure couverture médicale et sociale. Repoussés en Cisjordanie par cette crise du logement entretenue par les Israéliens, les résidents palestiniens ne peuvent ensuite plus entrer en Israël ou à Jérusalem sans un permis spécial.

Association non grata

Par ailleurs, Israël envisage de fermer une association palestinienne de Jérusalem-Est dont l'Etat hébreu estime qu'elle est directement lié à l'Autorité palestinienne.

Un porte-parole de la police a précisé que l'Association palestinienne pour le bien-être social et le développement devrait fermer ses portes d'ici à une dizaine de jours. Cette association «représente l'Autorité (palestinienne) et est par conséquent illégale», a souligné le porte-parole.

«Il n'y a aucune excuse pour de tels actes», a déclaré Hatem Abdel Qader, un membre du Conseil législatif palestinien du district de Jérusalem. Selon lui, tous les bureaux palestiniens de Jérusalem existaient avant les accords israélo-palestiniens et sont donc protégés par ces accords.

Les accords entre l'OLP et Israël permettent à l'Autorité palestinienne d'administrer uniquement les territoires autonomes et lui interdisent l'accès à Jérusalem-Est qui doit faire l'objet de futures négociations.

Mais depuis longtemps, Israël accuse l'administration et la police palestiniennes de vouloir mettre un pied dans la ville.

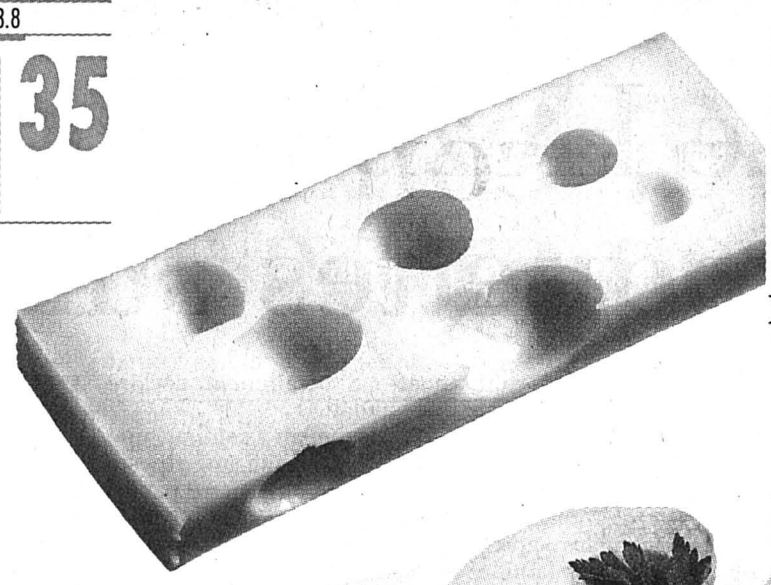
L'été dernier, l'Autorité palestinienne avait été contrainte de fermer trois bureaux dont le premier ministre Benyamin Nétanyahou avait affirmé qu'ils étaient établis en violation des accords.

De son côté, Yasser Arafat a inauguré hier le siège d'une compagnie aérienne palestinienne à Gaza. En attendant un aéroport./ap

Des Arabes campent sur un terrain vague de Jérusalem-Est. Ils réclament la construction de logements. photo Keystone-epa

Action-fraîcheur
du 20.8 au 23.8

M-Drink pasteurisé
1 l
~~1.65~~
1.35



Action-fraîcheur
du 20.8 au 26.8

Emmental doux
en libre-service
le kg
~~19.20~~
15.50

Action-fraîcheur
du 20.8 au 23.8

Cuisses de poulet fraîches
le kg
~~13.50~~
9.50

Action-fraîcheur
du 18.8 au 23.8

Bouilli de bœuf frais
du pays
le kg
9.50
~~11.50~~
Seulement Société coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg

Action-fraîcheur
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Mozzarella «Santa Lucia»
fromage frais italien
le sachet de
3 × 150 g
450 g
~~7.20~~
5.50

Action-fraîcheur
du 20.8 au 23.8

Bananes
le kg
2.10

Action-fraîcheur
du 20.8 au 23.8

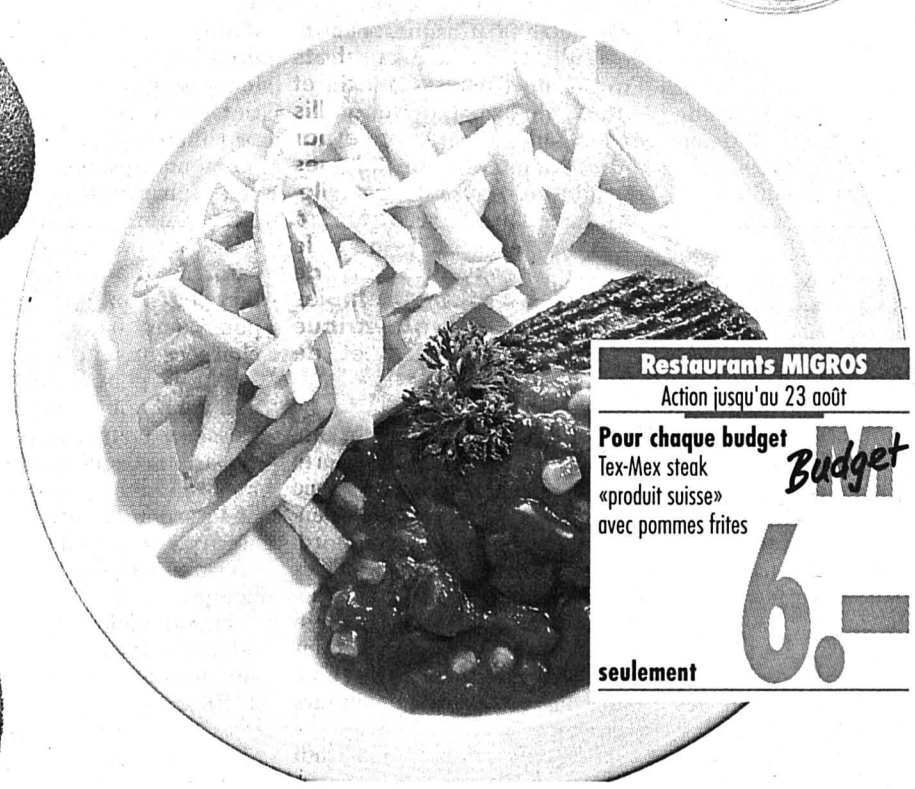
Toutes les salades fraîches «Anna's best» 150–400 g
–.50 de moins
Exemple:
Salade de maïs
180 g
~~1.80~~
1.30

En vente dans les MM et MMM

MIGROS
Le Pays-Fraîcheur

Action-fraîcheur
du 20.8 au 23.8

Kiwis
de Nouvelle-Zélande
le kg
3.50



Restaurants MIGROS
Action jusqu'au 23 août

Pour chaque budget
Tex-Mex steak
«produit suisse»
avec pommes frites
Budget
seulement
6.–

MGB

OFFRES D'EMPLOI

Dynamique société industrielle de La Chaux-de-Fonds, désire s'adjoindre les services d'un

régleur de presses automatiques
(Robots DMSA)

Vos tâches:
– monter les outils de frappe, emboutissage;
– assurer le suivi de production.

Nous demandons une expérience confirmée en micromécanique, dans le réglage de machines.

Faites parvenir votre candidature ou prenez contact avec Gérard Forino.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
132-11943
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 La Chaux-de-Fonds • 032/913 04 04

TECHNIQUE BUREAU
INDUSTRIE BATIMENT
COMMERCE ADMININISTRATION
132-12044
INTERACTIF
CONSEILS EN PERSONNEL S.A.

URGENT
Mandatés par une entreprise des Montagnes neuchâteloises nous recherchons pour poste fixe une

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Vous avez quelques années d'expérience dans la gestion d'un secrétariat, âgée entre 23 et 30 ans, vous êtes domiciliée dans la région chaux-de-fonnière.

Vos tâches: vous vous occupez complètement du secrétariat, de l'accueil, du téléphone, ainsi que de la comptabilité interne. Vous maîtrisez les outils informatiques (Word et Excel) et avez de bonnes connaissances d'anglais

Si ce profil vous correspond, envoyez votre dossier complet avec photo à **M. Gueniat**, qui vous contactera pour une entrevue.

032/910 52 52
Av. Léopold-Robert 72 2301 La Chaux-de-Fonds

TECHNIQUE BUREAU
INDUSTRIE BATIMENT
COMMERCE ADMININISTRATION

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

Offres publiques d'emploi des départements de l'administration cantonale

FINANCES ET AFFAIRES SOCIALES

Assistant(e) social(e) à 100%
pour l'Office des mineurs de La Chaux-de-Fonds, par suite de démission de la titulaire.

Domaines d'activité:
Enquêtes sociales, pénales, civiles et en matière de divorce; adoptions; mandats judiciaires civils et pénaux; surveillance en matière de placement d'enfants; collaboration avec les institutions.

Exigences:
Formation sociale complète (diplôme d'assistant(e) social(e) ou licence); faculté à s'intégrer dans une équipe; habitude du travail en réseau; formation à l'approche systémique souhaitée; extrait de casier judiciaire.

Dans la perspective d'un éventuel réaménagement du temps de travail dans le service, le poste pourrait également être envisagé à temps partiel.

Entrée en fonction: date à convenir.

Délai de postulation: 3 septembre 1997.

Renseignements pour ce poste:
Le directeur-adjoint de l'Office des mineurs de La Chaux-de-Fonds, tél. 032/968 58 28, est à disposition pour fournir tout renseignement complémentaire.

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

*Pour le poste mis au concours ci-dessus, les offres de service manuscrites, **précisant le poste recherché**, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'adresse suivante:*

Service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel.
28-103091

IMMOBILIER

Nouveau,
antenne GECO au Locle
Ouvert de 8 h à midi
132-11096

À LOUER
AU LOCLE à deux pas de la Gare CFF

Appartements de 2 et 4 pièces
tout confort, cuisines agencées, (balcon pour le 4 pièces)
Loyers modérés
Libres de suite ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
27, RUE DU TEMPLE 2400 LE LOCLE
TÉL. 032/931 28 83 • FAX 032/931 29 59
UNPI

CASTEL REGIE
A louer à La Chaux-de-Fonds Rue des Bouleaux
1½ PIÈCE
Balcon
Fr. 350.–
plus charges.
Tél. 032/730 42 11
28-103112

Feu
118

Nouveau,
antenne GECO au Locle
Ouvert de 8 h à midi
132-11102

À LOUER
Au Locle Rue des Envers 31

Appartement 4 pièces rénové
tout confort, cuisine agencée,
poutres apparentes, jardin commun.
Libre: de suite ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
27, RUE DU TEMPLE 2400 LE LOCLE
TÉL. 032/931 28 83 • FAX 032/931 29 59
UNPI

NARDIN
GÉRANCE IMMOBILIÈRE
A louer à La Chaux-de-Fonds
Avenue Léopold-Robert 80
appartement de 2-3 pièces
qui sera entièrement refait:
- sols;
- peinture complète;
- agencement de cuisine.

Selon les goûts des futurs locataires.
N'hésitez pas à prendre contact avec nous!
132-12165
Léopold-Robert 31 – 032/913 59 70
La Chaux-de-Fonds

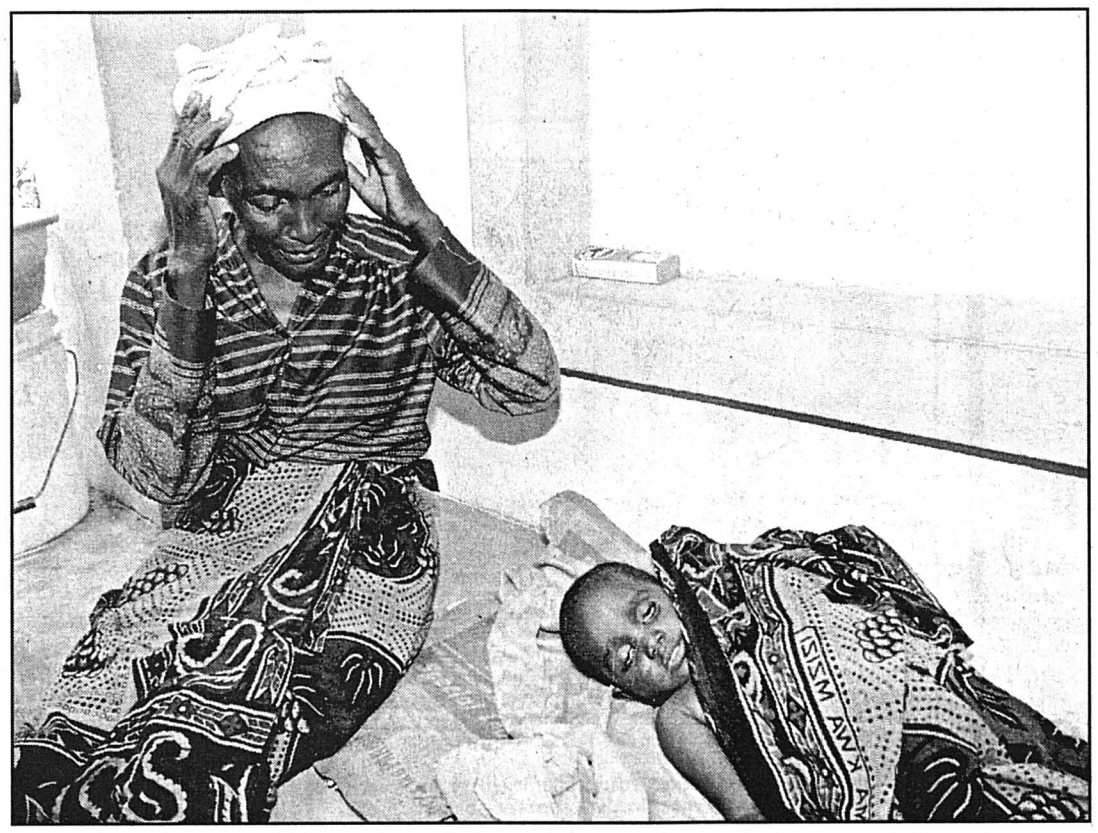
Problèmes de logement? Faites confiance à Publicitas pour trouver rapidement la bonne adresse.
Tél. 039-21 04 10 ou Fax 039-28 48 63.
PUBLICITAS

FINANCE

secours DETTES
AIDE efficace
032/751 17 76
MEYER GESTION DE DETTES
2520 LA NEUVEVILLE
6-168161

Kenya Attaque contre un site touristique

Pour la première fois depuis le début des violences au Kenya, un site touristique a été attaqué par des émeutiers. Plusieurs pays ont conseillé à leurs citoyens d'éviter de se rendre au Kenya. Quant à ceux qui sont à Mombasa, ils sont invités à rester dans leur hôtel la nuit.



Une mère pleure sa fille, victime de la violence qui secoue la zone côtière du Kenya depuis une semaine. photo Keystone-AP

Les incidents qui secouent le littoral kenyan de l'océan indien depuis une semaine ont gagné la station balnéaire de Malindi, à 120 km au nord de Mombasa. C'est la première fois que des troubles sont signalés aussi au nord de Mombasa, principal foyer de l'agitation. Malindi et ses plages sont surtout populaires chez les Italiens.

La police a précisé que des inconnus avaient incendié plusieurs centaines d'échoppes destinées aux touristes, situées sur la plage de Malindi. Leurs tenanciers sont des Kenyans de l'intérieur, par opposition à la population autochtone. L'attaque a fait plusieurs blessés. La découverte de deux cadavres à Mombasa portent à au moins 37 le nombre des victimes.

Washington a recommandé aux citoyens des Etats-Unis d'éviter de se rendre sur la côte de l'océan Indien. Les autorités italiennes ont elles conseillé à leurs ressortissants de ne pas se rendre sur la côte kenyane avant que la situation ne s'améliore. Quant à ceux qui sont à Mombasa, ils sont invités à rester dans leur hôtel la nuit.

L'Allemagne a demandé à ses nationaux, le contingent touristique le plus important sur la côte autour de Mombasa, de ne pas quitter leur hôtel à Mombasa et à Nairobi. Quant à la Suisse, à l'instar de la France, elle n'a formulé, pour le moment, aucune recommandation particulière. Aucun Suisse présent dans le pays n'a été blessé, a indiqué hier le Département fédéral des Affaires étrangères.

Le président Daniel arap Moi a accusé l'opposition d'attiser les haines tribales dans la perspective des élections qui doivent se tenir avant la fin de l'année. Les dirigeants de l'opposition ont eux accusé le parti au pouvoir, le KANU, (Union nationale africaine kenyane) d'avoir orchestré ces attaques.

L'identité et les motivations exactes des assaillants restent mystérieuses. Même si des tracts appelant la population autochtone de la côte, à dominante musulmane, à «repousser l'invasion» des Kenyans non originaires de la région, ont été retrouvés./ats-reuter-afp

Or L'Autriche garde ses lingots

L'Autriche refuse de verser aux victimes de l'Holocauste l'or reçu des Alliés après la Seconde Guerre mondiale, a indiqué hier le Ministère des Affaires étrangères. Les Alliés avaient reconnu à l'Autriche, comme à neuf autres pays européens, le droit de se voir restituer 65% de son or pillé par les nazis.

Le directeur du centre Simon Wiesenthal de Los Angeles, le rabbin Marvin Hier, avait estimé vendredi dernier que l'Autriche, qualifiée de complice de l'Allemagne nazie, devait rendre aux survivants de la Shoah ce qu'elle avait acquis pendant ou après la guerre.

«Cet or provenait des réserves de la Banque centrale (autrichienne). Cela n'a rien à voir avec l'Holocauste», a déclaré hier à l'AFP le porte-parole du Ministère des Affaires étrangères, Florian Krenkel.

En mars 1938, immédiatement après l'annexion de l'Autriche par l'Allemagne, les 78,267 tonnes de réserves d'or de la Banque centrale autrichienne avaient été transférées par les nazis à la Banque centrale allemande.

Vienne avait donc reçu 50,181 tonnes d'or de la «commission tripartite», créée par la Ffance, les Etats-Unis et la Grande Bretagne, chargée de reverser l'or aux pays spoliés par l'Allemagne hitlérienne. Le reste du stock d'or de ces pays, d'une valeur de 70 millions de dollars, est toujours gardé aux Etats-Unis et à Londres.

En ce qui concerne cet or restant, Vienne s'était déjà déclarée en juin dernier favorable à ce qu'il soit versé aux victimes de l'Holocauste, à condition que les neuf autres pays soient également d'accord. «La position de l'Autriche n'a pas changé depuis», a répété hier M. Krenkel./ats-afp

Plainte contre seize assurances

Des survivants de l'Holocauste ont déclaré lundi à Munich qu'il était temps que les compagnies d'assurances honorent les polices conclues avant et pendant la Deuxième Guerre mondiale. Ils ont fait ces déclarations lors d'une visite au siège de la compagnie allemande d'assurances Allianz.

Margret Zentner et Marta Cornell, survivantes des persécutions nazies, ont, avec d'autres victimes américaines, intenté une action contre seize compagnies d'assurances européennes, dont trois suisses. Selon elles, ces assurances doivent des milliards de dollars aux victimes./ats-reuter

Liste publiée en Israël

L'Etat d'Israël publie actuellement dans la presse ses propres listes de comptes et autres biens en déshérence, comme l'indique hier la revue «Jerusalem Report». Ces listes pourraient même porter le nom de victimes de l'Holocauste. Outre quelque 8500 comptes bancaires, Jérusalem recense environ 1000 appartements et 3200 parcelles dont on ignore tout du propriétaire. «Comment pouvons-nous exiger du monde qu'il tire au clair la question des fonds en déshérence, si nous ne le faisons pas nous-mêmes ?», s'interroge l'historien Jossi Katz dans la dernière édition de «Jerusalem Report»./ats-dpa

Cambodge Exode vers la Thaïlande

Les autorités thaïlandaises ont recensé le passage de plus de 33.000 réfugiés. photo Keystone-AP

Plus de 20.000 Cambodgiens ont fui les combats dans la nuit de lundi et hier. Ils ont été accueillis dans un camp installé par les autorités thaïlandaises à Houi Cheund, à six kilomètres de la frontière, a annoncé hier à Genève le Haut-Commissariat de l'ONU pour les réfugiés (HCR). Le HCR a distribué des rations de riz et de poissons aux réfugiés.

Les civils fuyaient les combats à O'Smach, place forte des troupes royalistes assiégée par les forces gouvernementales de Hun Sen dans le nord-ouest du Cambodge. Les troupes fidèles au prince Norodom Ranariddh, évincé le 6 juillet de son poste de premier ministre par le coup de force de Hun Sen, étaient toujours dans la ville hier.

La Thaïlande a décidé lundi d'ouvrir sa frontière à la suite de l'intensification des tirs. Selon l'équipe du HCR à la frontière, les civils cambodgiens sont en relative bonne forme, à part quelques cas de malaria, et leur transfert dans le camp s'est réalisé dans l'ordre. Certains ont été transportés par camions, d'autres avaient des bicyclettes ou des motos ou poussaient des charrettes chargées de leurs affaires.

Sur le plan intérieur, Hun Sen a par ailleurs tenté de rassurer ses compatriotes – mais aussi la communauté internationale – en annonçant un renforcement des mesures de sécurité afin de préparer un climat sûr pour les élections de l'an prochain.

De son côté, le roi Norodom Sihanouk a confirmé qu'il reviendrait bien au Cambodge à la fin du mois et qu'il séjournera dans sa résidence de Siem Reap./ats-ap

Corée du Nord Nucléaire pacificateur

Une explosion symbolique a marqué hier l'ouverture du chantier pour la construction de deux réacteurs nucléaires en Corée du Nord. Le projet est réalisé par un consortium associant les Etats-Unis, la Corée du Sud et le Japon.

«La construction de ces réacteurs contribuera significativement à la cause de la paix dans la péninsule coréenne», a souligné le président américain Bill Clinton dans une déclaration lue pendant la cérémonie.

Neuf représentants du Kedo – le consortium de l'Organisation de développement énergétique de la péninsule coréenne fondé en 1995 par les Etats-Unis, la Corée du Sud et le Japon – ainsi qu'un diplomate nord-coréen ont déclenché ensemble une petite explosion. Elle a marqué symboliquement le début des travaux de terrassement sur le site de Kuhmo.

Quelque 200 invités représentant neuf pays et l'Union européenne ont assisté à cette cérémonie. Celle-ci a marqué l'aboutissement de plusieurs années de laborieuses négociations.

Le Kedo doit construire deux réacteurs à eau légère de 1000 mégawatts en échange du gel par la Corée du Nord de son programme de production d'armement nucléaire présumé, grâce à un réacteur au graphite produisant du plutonium. Le chantier devrait coûter près de 5 milliards de dollars. Il emploiera 7000 personnes, dont un grand nombre de Sud-Coréens. Il pourrait durer 10 ans. En attendant, le Kedo prévoit la fourniture annuelle de 500.000 tonnes de pétrole./ats-afp

Une explosion a marqué le début des travaux. photo Keystone-AP

BRÈVES

Etats-Unis Fin d'une longue grève

Après deux semaines de grève, les rues et routes américaines devraient retrouver dès aujourd'hui les célèbres fourgonnettes marron d'United Parcel Service (UPS), le numéro un mondial de la livraison de paquets et colis. L'accord provisoire intervenu lundi soir entre la direction d'UPS et le puissant syndicat des camionneurs «Teamsters» met fin en effet au conflit social le plus dur que les Etats-Unis aient connu depuis deux décennies. Cet accord, un plan sur cinq ans, a été présenté hier matin par le ministre du Travail Mme Alexis Herman, accompagnée du négociateur d'UPS, David Murray, et du président des «Teamsters», Ron Carey, qui a salué «une victoire du peuple des travailleurs»./ap

Discovery Mission accomplie

La navette américaine Discovery a atterri hier sur la piste du centre spatial Kennedy à Cap Canaveral, en Floride. Le retour de l'équipage, composé de six astronautes, a mis fin à une mission de onze jours consacrée notamment à l'observation de l'atmosphère, grâce à l'appoint d'un satellite allemand.

Le vol, qui a été prolongé d'une journée pour des raisons météorologiques, est considéré comme réussi par les responsables de l'agence spatiale américaine (Nasa). Seuls quelques problèmes sont apparus dans la manœuvre d'un bras mécanique, de fabrication japonaise, qui doit équiper au siècle prochain la future station spatiale internationale Alpha./ats-afp

Québec De Gaulle sali

La statue en bronze de Charles de Gaulle à Québec a été victime de vandales qui lui ont jeté hier de la peinture rouge, à l'occasion du 55e anniversaire du débarquement sanglant de Dieppe. Une main anonyme a écrit sur le socle de la statue: «Du sang canadien a été versé à Dieppe. Tu devrais être rouge de honte, vieux salaud». Plus de 900 soldats canadiens ont été tués et 1900 autres ont été faits prisonniers, le 19 août 1942, à l'occasion de ce débarquement qui s'est transformé en sanglante débacle, alors que les forces de Vichy avaient contribué à repousser les envahisseurs. C'est la première fois depuis son inauguration en juillet dernier que la statue est attaquée./ap

Vitrolles Tireur irascible soutenu

La municipalité Front national (FN) de Vitrolles a officiellement apporté son soutien, hier, à un homme qui a blessé par balles cinq adolescents, samedi soir. La municipalité a rejeté la responsabilité de la fusillade sur la police nationale. «La responsabilité de ce qui s'est passé incombe à la police nationale qui n'intervient pas dans les cités. Il y a une volonté hiérarchique de ne pas intervenir», a déclaré Hubert Fayard, premier adjoint du maire, Catherine Mégret. «Nous demandons aux policiers d'appréhender les délinquants et non pas les victimes», a-t-il ajouté. Le tireur, qui sera jugé le 16 septembre, avait ouvert le feu sur cinq adolescents qui faisaient du bruit au pied de son immeuble./ats-reuter

WERTHANOR

FABRIQUE DE BOÎTES ET BRACELETS DE MONTRES

Si vous manifestez de l'intérêt à la réalisation de produits haut de gamme, notre proposition vous intéressera certainement, nous recherchons pour notre centre de décolletage

un régleur C.N.C.

pour un poste au décolletage-fraisage d'éléments de bracelets (machines BUMOTEC/ALMAC/PIZZI commandes NUM)

Profil souhaité:
– être titulaire d'un CFC de mécanicien ou titre équivalent;
– être au bénéfice d'une expérience certaine dans le domaine horloger;

ainsi qu'

un opérateur C.N.C. en équipe

pour le même secteur

Nous offrons:
– une place stable;
– un poste de travail autonome dans un petit groupe;
– un salaire en rapport avec les exigences du poste;
– des prestations sociales d'une entreprise moderne.

Nous attendons des candidatures de personnes sérieuses et décidées à démontrer un réel intérêt pour participer au développement de notre jeune et dynamique entreprise.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur dossier de postulation au Service du personnel de **WERTHANOR SA, case postale 8, 2400 Le Locle.**

132-12247/4x4

Régie immobilière
(Canton du Jura)
cherche

collaborateur (trice)

disposant de quelques années de pratique, apte à travailler de façon indépendante, aimant le contact avec la clientèle et les locataires.

Conditions de travail agréables, au sein d'une petite équipe.

Faire offres sous chiffre **X 165-746757, à Publicitas, case postale 832, 2800 Delémont 1.**

4x4

Chef de vente

Monsieur **Claude-André Humair,** actuel Chef de vente pour les Montagnes neuchâteloises, étant appelé à remplir de nouvelles fonctions auprès de notre Direction générale dans le service formation nous lui cherchons un successeur.

Vous êtes une personne entreprenante et les domaines de l'organisation et de la vente n'ont plus de secrets pour vous. Vous jouissez en outre d'une bonne formation commerciale et de bonnes connaissances en assurances, ainsi qu'un goût prononcé pour la planification systématique, l'organisation et la réalisation. Votre entregent et le plaisir que vous procurent la variété et l'exigence des contacts vous prédestinent à la **direction de notre agence de la Chaux-de-Fonds.**

C'est pourquoi, nous aimerions vous confier la charge des contacts avec notre clientèle existante et le développement ciblé de nouvelles relations dans le domaine privé et artisanal. De plus vous serez chargé de diriger, de conduire et de motiver les collaborateurs du service externe des districts de la Chaux-de-Fonds, du Locle et du Val-de-Travers.

Naturellement, nous vous offrons les conditions d'engagements optimales d'un groupe suisse d'assurances toutes branches prospère.

N'hésitez pas, faites-nous vite parvenir votre candidature, munie d'un curriculum vitae et d'une photo à **Jacques A. Bourquin, Agence générale Helvétia Patria, Rue du Concert 6, 2000 Neuchâtel.**

HELVETIA PATRIA

28-103211

Nous cherchons pour le 1er septembre, un

rédacteur technique

Nous demandons:
– Une formation technique (électromécanique ou équivalente);
– Connaissance de l'outil informatique (Windows 95, traitement de texte, dessin...)
– Si possible quelques années d'expérience dans le SAV.
– Connaissances orales et écrites en français/anglais et/ou français/allemand (pour rédaction et traduction).

Nous offrons un travail varié au sein d'une entreprise dynamique orientée vers des moyens de communication d'avenir.

RédaTECH, M.-A. Calame 11, 2400 Le Locle
Tél. 032/931 28 88 Fax. 032/931 36 79

132-12259

INTERLANGUES

L'INSTINCT DE LA LANGUE

Nous cherchons

un(e) enseignant(e) de langue allemande

Conditions:
langue maternelle allemande;
expérience de l'enseignement;
aptitudes pédagogiques.

Renseignements chez:

La Chaux-de-Fonds
Pl. de l'Hôtel-de-Ville 6
Tél. 032/968 72 68

28-103392

Société renommée et leader sur le marché Suisse cherche

une collaboratrice

pour le suivi de notre clientèle

Profil souhaité:
– ambitieuse et dynamique
– sens de la communication
– excellente présentation

Nous offrons:
– une structure solide et efficace
– une formation de base complète rémunérée
– **salaire fixe garanti, primes, frais de déplacements**
– possibilité d'un véhicule d'entreprise

Si vous êtes suissesse ou permi C et vous possédez un permis de conduire, n'hésitez pas à nous envoyer votre dossier à:

PREDIGE SA, Rte de Cossonay 196, 1020 RENENS
ou contactez Mme Rodriguez
au: **032/721 15 81**
pour de plus amples renseignements.

22-528417

FINANCE

SOS DETTES
aide efficace
GESTIFIN sa MÉZIÈRES
021 903 24 45
22-527917

AUTOS MOTOS VÉLOS

Achète au plus haut prix
VOITURES
bus, camionnettes, kilométrage, état sans importance.
Paiement comptant.
Tél. 077/47 61 89
28-97539

---

plus
d'impact pour vos offres d'emploi...

4×4 plus
Le succès de votre annonce

L'EXPRESS
L'Impartial
Le Quotidien Jurassien
JOURNAL DU JURA

Commerce de boissons au centre de La Chaux-de-Fonds,
cherche tout de suite ou à convenir

vendeur/euse

Tél. 032/731 32 32 interne 19,
uniquement mercredi de 8 h à 11 h, et de 14 h à 17 h 30.

28-103402

L'annonce,
reflet vivant du marché

«L'Assesseur», Mont-Soleil,
«La Puce», La Ferrière,
«Le Cerneux-au-Maire», Les Bois,
3 auberges, 1 équipe.

Afin de compléter notre effectif, nous recherchons:

jeune sommelier/ère
jeune cuisinier/ère

Envie de faire partie d'une idée «qui fonce»?
N'attendez pas plus longtemps et faites-nous parvenir votre dossier à:
Auberge de L'Assesseur
Olivier Schlatter
2610 Mont-Soleil - Tél. 032/941 23 60

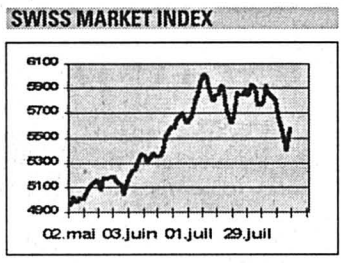
132-12255

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.
Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

BOURSE

SWISS MARKET INDEX

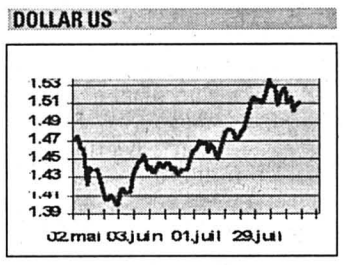


Banque Cantonale Neuchâteloise

Consultez notre site INTERNET:
www.bcn.ch (E-MAIL: bcn@bcn.ch)

INDICES	précédent	19/08
Zürich, SMI	5403.2	5584.8
New-York, DJI	7687.46	7916.54
Zurich, SPI	3492.01	3584.95
Tokio, Nikkei 225	19041.1	18961.
Paris, CAC 40	2870.13	2936.16
Frankfurt, DAX	4078.6	4169.62

DOLLAR US



TAUX DE REFERENCE

Emprunt Confédération 3.32

BOURSE SUISSE (BES)

	précédent	19/08
Aare-Tessin n.	870.	
ABB n	454.	468.5
ABB p	2299.	2355.
Adecco	549.	541.
Agie-Charmilles Holding n	132.	136.
Alusuisse Holding n	1340.	1359.
Alusuisse Holding p	1332.	1341.
Arbonia-Foster Holding p	880.	885.
Ares-Serono B p	2450.	2450.
Ascom Holding p	2000.	2040.
Asklia Holding n	1785.	1820.
Attisholz Holding n	640.	679.
Bâloise Holding n	3940.	4015.
BCVD	387.	390.
BB Biotech	2170.	2180.
BB Medtech	1760.	1765.
BK Vision	1080.	1100.
Bobst p	2300.	2350.
Ciba Spéc. Chimiques n	129.75	138.
Ciment Portland p	10000.	
Clariant n	1010.	1065.
Crédit Suisse Group n	181.	190.
Crossair n	560.	565.
Danzas Holding n	303.	302.
Disetronic Holding p	2875.	2920.
Distefora Holding p	15.5	15.25
Elektrowatt p	537.	538.
Ems-Chemie Holding p	6800.	6790.
ESEC Holding p	4560.	4600.
Feldschlössen-Hürlim.p	463.	463.
Fischer (Georg) p	2133.	2154.
Forbo n	580.	595.
Galenica Holding n	680.	678.
Gas Vision p	726.	725.
Generali Holding n	280.	
Globus n	1166.	1166.
Hero p	772.	780.
Hilti b	1055.	1050.
Holderbank p	1231.	1273.
Intershop Holding p	760.	759.
Jelmoli Holding p	1195.	1185.
Julius Baer Holding p	2120.	2180.
Kaba Holding B n	540.	560.
Keramik Holding p	800.	785.
Lindt & Sprüngli p	27825.	28000.
Logitech International n	262.	285.
Michelin (Cie financière) p	745.	759.
Micronas Semi. Holding p	1195.	1200.

	précédent	19/08
Mikron Holding n	247.	259.5
Mövenpick Holding p	485.	495.
Motor-Colombus p	2845.	2850.
National Assurances n	2995.	3050.
Nestlé n	1821.	1853.
Novartis n	2135.	2252.
Novartis p	2140.	2255.
Oerlikon-Buehrle Hold. n	159.	168.
OZ Holding	791.	802.
Pargesa Holding p	1900.	1925.
Pharma Vision 2000 p	894.	910.
Phonak Holding n	1060.	1075.
Pirelli (Sté international) p	330.	334.
Pirelli (Sté international) b	329.	330.
Porst Holding p	223.	223.
Publicitas Holding n	333.	335.
Réassurance n	2056.	2100.
Rentenanstalt p	880.	870.
Riechmont (Cie fin.)	2100.	2119.
Rieter Holding n	670.	680.
Roche Holding bj	13315.	13600.
Roche Holding p	22800.	23200.
Sairgroup n	1880.	1925.
Saurer n	1114.	1152.
SBS n	388.5	393.
Schindler Holding n	1880.	1900.
SGS Holding p	3015.	3000.
Sika Finanz p	440.	451.
SMH p	885.	910.
SMH n	206.75	209.75
Stillhalter Vision p	760.	773.
Stratec Holding n	2000.	2020.
Südelektra Holding	1160.	1150.
Sulzer Medica n	404.	410.
Sulzer n	1155.	1170.
Swisslog Holding n	550.	
UBS p	1473.	1500.
UBS n	294.	300.
Usego Hofer Curti n	248.	250.
Valora Holding n	321.5	330.
Vaudoise Assurance p	3150.	3200.
Von Moos Holding n	14.1	15.1
Von Roll Holding p	29.5	30.45
Vontobel Holding p	1060.	1040.
Winterthur n	1332.	1385.
WMH p	950.	980.
Zellweger-Luwa p	1220.	1220.
Zürich n	579.	596.

CERTIFICATS SUISSES

USA / CANADA

	précédent	19/08
Alcan Aluminium Ltd	54.45	
Aluminium Co of America	122.75	
American Express Co	122.	122.5
American Tel & Tel Co	58.7	61.15
Atlantic Richfield Co	108.	112.5
Barrick Gold Corp	35.15	35.4
Baxter International	80.	80.25
The Boeing Co	84.	85.
Canadian Pacific Ltd	44.6	44.5
Caterpillar Inc.	86.1	88.85
Chevron Corp	116.	117.5
Chrysler Corp	50.5	52.7
Citicorp	201.	204.25
The Coca Cola Co	89.	91.7
Digital Equipment Corp	66.35	69.25
Dow Chemical Co	138.	134.25
E.I. Du Pont de Nemours	95.8	97.1
Echo Bay Mines ltd	7.8	7.7
Fluor Co	85.	84.75
Ford Motor Co	58.9	61.2
General Electric Co	95.	100.75
General Motors Corp	89.	92.2
The Gillette Co	129.25	129.5
Goodyear Co	98.5	
Halliburton Co	62.75	64.
Homestake Minning Co	20.75	20.9
Inco Ltd	43.1	
Intel Corp	139.75	146.75
IBM Corp	151.5	158.75
Lilly (Eli) & Co	152.	156.
Litton Industies Inc	71.	71.6
Mc Donald's Corp	74.5	75.1
MMM	136.25	138.75
Mobil Corp	108.75	112.25
Occ. Petroleum Corp	35.9	36.1
PepsiCo Inc	52.7	54.6
Pfizer Inc	78.9	79.45
PG & E Corp	35.5	36.
Philip Morris Inc	66.6	67.2
Phillips Petroleum Co	68.75	
Schlumberger Ltd	105.75	110.
Sears, Roebuck & Co	85.45	88.4
Texas Instruments	178.25	179.25
Unisys Corp	16.45	16.45
Warner-Lambert Co	194.	197.25
WMX Technologies Inc	47.6	47.9
Woolworth Corp	32.	38.5
Xerox Corp	112.25	
Zenith Electronics Corp	16.	16.7

AFRIQUE DU SUD

	précédent	19/08
Anglo American Corp	82.	82.
Anglo American Gold	86.85	85.5
De Beers Centenary	47.	48.25
Drifontein Cons Ltd	11.35	11.35
Kloof Gold Mining Co	8.45	8.41

LONDRES

B.A.T. Industries PLC	12.6	12.65
The British Petroleum Co	20.4	20.85
Imperial Chemical Ind	24.15	
RTZ Corp	24.4	

FRANCFORT

Allianz Holding	350.	346.
BASF	54.25	55.6
Bayer	57.5	59.5
BMW	1069.	1110.
Commerzbank	53.	56.5
Daimler-Benz	112.5	116.25
Degussa	81.	82.
Deutsche Bank	93.	93.75
Dresdner Bank	64.25	65.75
Hoechst	60.25	60.
Mannesmann	670.	668.
Schering	160.	163.75
Siemens	95.9	99.25
VEBA	82.5	84.5
VW	1057.	1127.

AMSTERDAM

ABN Amro NV Holding	34.8	35.6
Aegon NV	107.	111.75
Ahold NV	42.	42.5
AKZO-Nobel NV	234.5	240.
Elsevier NV	22.95	23.4
ING Groep NV	70.	71.45
Philips Electronics	111.5	113.
Royal Dutch Petrol	78.	80.55
Unilever NV	323.5	327.

PARIS

Alcatel Alsthom	198.5	198.75
Cie Fin. Paribas	108.75	108.75
Cie de Saint-Gobain	210.75	211.
Elf Aquitaine	158.5	168.5
Groupe Danone	221.5	223.75

TOKYO

Bank of Tokyo-Mitsubishi	29.9	
Fujitsu Ltd	21.1	20.7
Honda Motor Co Ltd	47.4	47.
NEC Corp	20.3	20.
Sony Corp	146.75	142.
Toshiba Corp	9.2	9.45

FONDS DE PLACEMENT

OBLIGATAIRE

Swissca Bond SFR	99.9	18/08
Swissca Bond INTL	102.9	18/08
Swissca Bond Inv AUD	1188.89	18/08
Swissca Bond Inv CAD	1166.49	18/08
Swissca Bond Inv CHF	1071.59	18/08
Swissca Bond Inv PTAS	120309.	18/08
Swissca Bond Inv DEM	1096.15	18/08
Swissca Bond Inv FRF	5667.21	18/08
Swissca Bond Inv GBP	1158.65	18/08
Swissca Bond Inv ITL	1148580.	18/08
Swissca Bond Inv NLG	1077.84	18/08
Swissca Bond Inv USD	1020.64	18/08
Swissca Bond Inv XEU	1191.61	18/08
Swissca Bond Inv JPY	114136.	18/08

MARCHE MONETAIRE

Swissca MMFUND AUD	1185.96	18/08
Swissca MMFUND CAD	1283.18	18/08
Swissca MMFUND CHF	1292.81	18/08
Swissca MMFUND PTAS	155719.	18/08
Swissca MMFUND DEM	1415.57	18/08
Swissca MMFUND FRF	6675.95	18/08
Swissca MMFUND GBP	1520.69	18/08
Swissca MMFUND ITL	1587360.	18/08
Swissca MMFUND NLG	1405.63	18/08
Swissca MMFUND USD	1309.	18/08
Swissca MMFUND XEU	1506.68	18/08
Swissca MMFUND JPY	107280.	18/08

ACTIONS

Swissca Switzerland	213.3	18/08
Swissca Europe	164.6	18/08
Swissca Small Caps	184.85	18/08
Swissca America	169.05	18/08
Swissca Asia	125.4	18/08
Swissca France	158.6	18/08
Swissca Germany	224.75	18/08
Swissca Great-Britain	175.9	18/08

PORTFOLIO

VALCA	234.2	18/08
Swissca Portfolio Equity	1945.14	14/08
Swissca Portfolio Growth	1637.9	14/08
Swissca Portfolio Balanced	1470.86	14/08
Swissca Portfolio Yield	1342.19	14/08
Swissca Portfolio Income	1214.91	14/08

DIVERS

Swissca Gold	783.5	18/08
Swissca Emerging Market	140.41	18/08

FONDS IMMOBILIERS

IFCA 2800. 18/08

PIECES (Source Videotex)

	Achat	Vente
Vreneli CHF 10.—	85.	135.
Vreneli CHF 20.—	86.	96.
Napoléon FRF 20.—	82.	92.
Eagle 1 oz	497.	509.
Krugerand 1 oz	467.	478.
Maple Leaf 1 oz	497.	508.
Souverain new (CHF)	110.	120.
Souverain old (CHF)	113.	123.

OR-ARGENT

	Achat	Vente
Or USD/Oz	322.	325.
Or CHF/Kg	15550.	15800.
Argent USD/Oz	4.46	4.61
Argent CHF/Kg	212.	227.
Platine USD/Oz	414.	419.
Platine CHF/Kg	20050.	20550.

CONVENTION OR

Plage	Fr.	16000
Achat	Fr.	15600
Base Argent	Fr.	2600

BILLETS (Source: Videotex)

	Achat	Vente
Dollar américain USD	1.47	1.56
Mark allemand DEM	81.5	84.
Franc français FRF	23.9	25.2
Lire italienne ITL	0.081	0.089
Escudo portugais PTE	0.77	0.87
Peseta espagnole ESP	0.94	1.04
Schilling autrichien ATS	11.45	12.05
Florin néerlandais NLG	71.4	75.4
Franc belge BEF	3.88	4.13
Livre sterling GBP	2.36	2.51
Couronne suédoise SEK	18.05	19.8
Dollar canadien CAD	1.05	1.14
Yen japonais JPY	1.24	1.34

DEVISES (Source: Videotex)

Dollar américain USD	1.493	1.531
Mark allemand DEM	81.6	83.25
Franc français FRF	24.2	24.7
Lire italienne ITL	0.0834	0.0855
Escudo portugais PTE	0.8005	0.825
Peseta espagnole ESP	0.9615	0.9905
Schilling autrichien ATS	11.6	11.85
Florin néerlandais NLG	72.5	73.95
Franc belge BEF	3.9505	4.0305
Livre sterling GBP	2.4	2.4605
Couronne suédoise SEK	18.55	19.1
Dollar canadien CAD	1.075	1.102
Yen japonais JPY	1.2645	1.2965
Ecu européen XEU	1.606	1.6385

Confédération - cantons
La tâche n'est pas simple

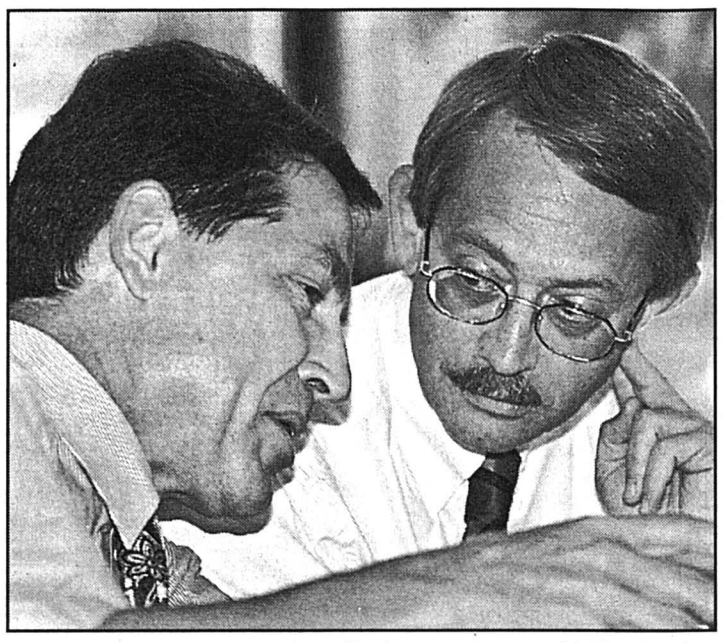
Les affaires militaires à la Confédération, la formation professionnelle aux cantons. Deux exemples parmi des dizaines que le Conseil fédéral voulait régler dans le cadre de la nouvelle répartition des tâches aux niveaux fédéral et cantonal. On a vu, hier, que cet ambitieux projet se heurtait à de nombreuses résistances. Et on n'en est qu'aux préliminaires.

De Berne: François Nussbaum

«L'enchevêtrement des tâches, des compétences et des flux financiers entre la Confédération et les cantons touche aujourd'hui 50 domaines: c'est inefficace, confus et coûteux», expliquait le Conseil fédéral en février 1996. Pour y remédier, il présentait une nouvelle répartition dans 29 domaines, 8 dévolus à la Confédération et 21 aux cantons.

Redistribuer les tâches, promouvoir les collaborations intercantonales, mais aussi revoir le système des subventions: ne plus payer les factures sur devis mais responsabiliser les bénéficiaires en leur confiant la gestion d'enveloppes budgétaires. Enfin, réduire l'écart (croissant) entre cantons riches et pauvres.

D'où le nom de «nouvelle péréquation financière» donné au projet. Cette meilleure affectation des ressources devrait se traduire par une économie annuelle d'environ 3 milliards de francs (sans réduction des prestations publiques). Après une première consultation des milieux concernés, le travail d'approfondissement a été confié à huit groupes d'experts.



Ulrich Gygi, directeur de l'Administration fédérale des finances, et Franz Mari, président de la Conférence des directeurs cantonaux des finances. photo Keystone

Pressions cantonales

Après une analyse de ces travaux, la direction du projet les a présentés hier à la presse. Ce résultat intermédiaire fait apparaître de nombreuses résistances, a admis Ulrich Gygi, directeur de l'Administration fédérale des finances. Une forte pression des cantons vise à maintenir, dans certains domaines, l'actuelle répartition des tâches.

C'est notamment le cas pour les assurances sociales. On refuse notamment de cantonaliser purement et simplement l'aide aux personnes âgées et aux invalides, certaines tâches étant d'intérêt national. A l'inverse, les cantons veulent garder une compétence dans la fixation des primes d'assurance maladie.

La formation professionnelle doit également rester une tâche commune de la Confédération (formation de base, y compris les Hautes écoles professionnelles) et des cantons (formation continue). Refus également de confier entièrement aux cantons le secteur Jeunesse et Sport.

Si la Direction du projet accepte certains correctifs formulés par les groupes de travail, elle en rejette d'autres. Elle tient, par exemple, à ce que cesse le subventionnement fédéral de la protection des monuments, sites et paysages, des chemins pédestres, de la chasse et de la pêche.

L'armée n'est pas le DMF

La Direction maintient également l'idée de versements forfaitaires aux cantons pour la protection de l'air et contre le bruit. En revanche, elle est d'accord de ne pas confier exclusivement à la Confédération le domaine des affaires militaires. Mais de là à indemniser toutes les prestations fournies par les cantons (administration militaire, tirs hors service, places d'armes, taxe)...

Il s'agit maintenant de reformuler tout le projet pour l'envoyer une nouvelle fois en consultation (printemps 1998). Le Parlement en débattra ensuite. Le peuple, lui, se prononcera en 2000-2001, en particulier sur les modifications constitutionnelles nécessaires. Un long chemin en perspective, semé d'embûches. **FNU**

Image de la Suisse
Diplomates confiants

L'image de la Suisse est bonne, voire très bonne dans la plupart des pays. Les ambassadeurs suisses, réunis en conférence annuelle à Berne, ont néanmoins cherché des pistes pour l'améliorer, surtout là où elle a pâti. Les récentes polémiques au sein du département «n'ont pas pesé négativement» sur les travaux, selon Jakob Kellenberger.

La conférence des ambassadeurs a surtout abordé hier l'image de la Suisse à l'étranger. La plupart des ambassadeurs ont dit que le pays continue de jouir pratiquement partout d'une bonne considération. L'image s'est en revanche détériorée en particulier aux Etats-Unis et en Israël à la suite de l'affaire des fonds en déshérence. En Europe occidentale, la Suisse souffre d'une image d'Etat peu engagé. Certains ambassadeurs ont mis en garde contre le risque d'une marginalisation grandissante.

La conférence s'est attachée à trouver des pistes pour redorer le blason de la Suisse. Point essentiel, il s'agit d'accentuer les efforts pour faire comprendre l'action helvétique, notamment dans le domaine humanitaire ou du développement, a relaté M. Kellenberger. Parmi les autres mesures proposées, moderniser l'image du pays, renforcer la connaissance culturelle et accéder à la codécision dans les organisations internationales comme l'UE et l'ONU./ats

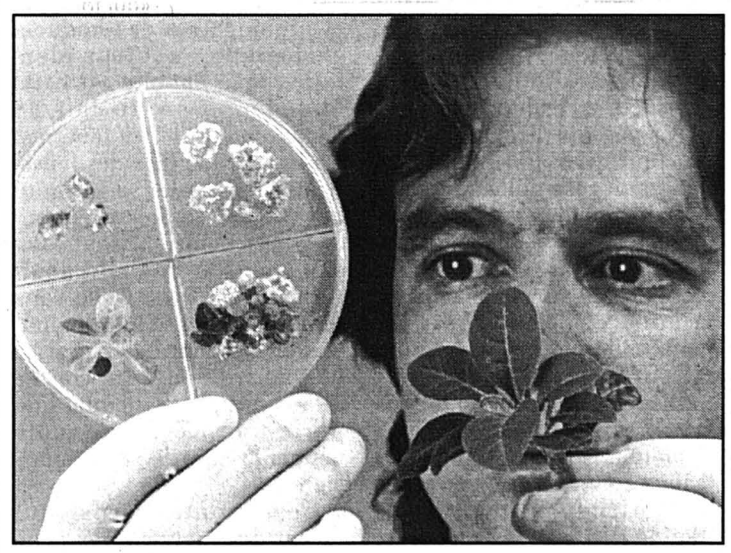
Recherche Plantes croqueuses de métaux

La décontamination des sols pollués par des métaux lourds – cuivre, zinc, cadmium, plomb, notamment – pose des problèmes très difficiles à résoudre, voire insurmontables. Rien qu'en Suisse au moins cent kilomètres carrés de terrains cultivables sont considérés comme fortement pollués par des métaux lourds.

Or, des perspectives nouvelles s'ouvrent. En effet, certaines plantes ont la propriété naturelle d'extraire certains métaux lourds du sol et de les stocker dans leurs parties aériennes. Il est donc possible de cultiver ces plantes, de les récolter puis de les traiter de façon à éliminer les éléments toxiques.

Mais, l'extraction des métaux lourds par certaines plantes est très lente et il faut compter en décennies pour décontaminer un terrain. Un groupe de chercheurs bernois, soutenu par le Fonds national suisse de la recherche scientifique (FNRS), développe maintenant une technique de mutation et de sélection de plantes afin d'en augmenter fortement les capacités d'absorption.

Le groupe est déjà parvenu à modifier une variété de tabac et à doubler, du moins in vitro, sa capacité d'absorption du cadmium. /ap



Une variété de tabac qui absorbe le cadmium. photo Keystone

BRÈVES

Unia Haro sur «Toys R Us»!

Le syndicat Actions Unia dénonce les conditions de travail au sein de la succursale genevoise de la multinationale du jouet «Toys R Us». Il entend faire pression sur ce marchand de jouets pour qu'il signe la convention collective en vigueur à Genève, ce que refuse le groupe américain. Le syndicat critique le «travail sur appel» imposé à la vingtaine d'employés engagés à l'heure dans la succursale genevoise. Il dénonce aussi les bas salaires-horaire et l'absence d'indemnisation en cas de maladie. Selon l'entreprise, ce cas ne concerne que les personnes employées quelques heures par semaine. /ats

Entreprises Le Top 2000 couronne Roche

Malgré la récession, l'exercice 1996 des plus grandes entreprises de Suisse est meilleur que le précédent. Seul un quart des 1200 firmes classées par la «Handelszeitung» présentent un chiffre d'affaires en recul. L'année précédente, un tiers des entreprises accusaient des résultats en baisse. Six groupes affichent un cash-flow supérieur au milliard de francs. Au classement de la rentabilité, la palme revient à Roche, avec une marge nette de 24,4%. Suivent Ems-Chemie (24,2%) et Disetronic (23,9%). /ats

Offres d'emploi Juillet en hausse

Pour la première fois depuis près de deux ans, les offres d'emploi ont augmenté en juillet. L'augmentation globale atteint 9,2%, avec 1699 pages d'annonces publiées. Il est vrai que cette hausse part d'un niveau très faible, selon des statistiques publiées hier. En Suisse alémanique, la reprise s'est centrée sur les grands quotidiens dont le tirage dépasse 50.000 exemplaires (+14%). Dans ce segment, la poussée a été plus forte encore en Suisse romande (+ 16,7%). Au surplus, les titres romands ayant un tirage de 10.000 à 50.000 exemplaires ont aussi profité de la hausse (+11,3 %). /ats

Fribourg Folklore roi

La 23e édition des Rencontres internationales de folklore (RFI) a débuté hier avec le traditionnel défilé en ville de Fribourg et le spectacle d'ouverture. Le public a pu apprécier les 300 danseurs, chanteurs et musiciens venant de quatre continents qui présenteront leur folklore jusqu'à dimanche. L'île de Sumatra (Indonésie), le Bélarus et la Moldavie ainsi que le Tibet participent pour la première fois aux RFI. L'Ethiopie, le Mexique, l'Espagne, le Portugal et l'île grecque de Paros sont les autres invités de cette manifestation. Le folklore suisse est aussi présent. /ats

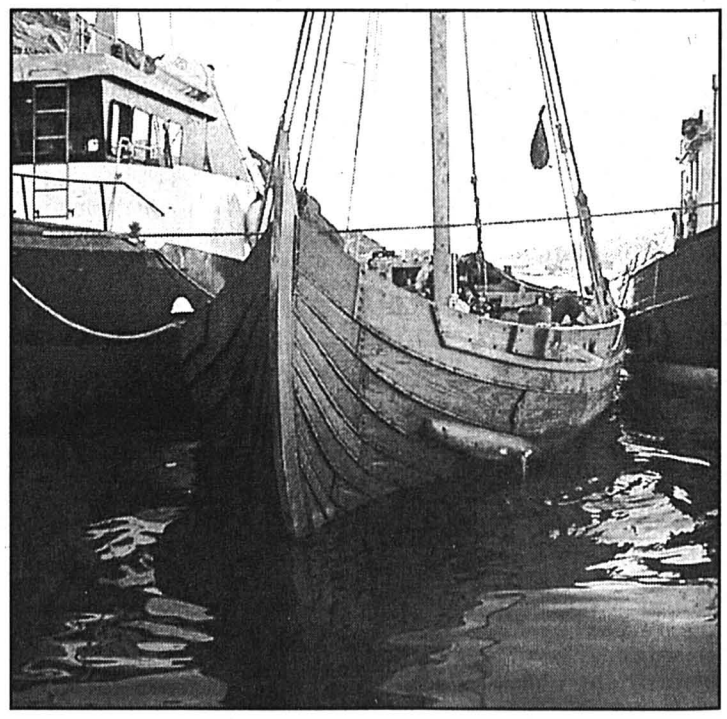
SOCIÉTÉ

Atlantique Les nouveaux Vikings ratent leur taversée

Une expédition sur les traces du navigateur viking Leif Ericsson a dû renoncer lundi à sa tentative de traversée de l'Atlantique nord à bord d'une réplique de drakkar, a annoncé l'écrivain W. Hodding Carter, chef de la mission. Le gouvernail du Viking Knarr II a été détruit et l'expédition a mis le cap sur Nuuk, au Groenland.

L'embarcation de 18 m y passera l'hiver. «Nous avons dû retourner au Groenland alors que nous espérions être à proximité de l'île Baffin, au large du Canada», a indiqué Hodding Carter dans un communiqué transmis depuis Nuuk.

En l'an 1000, près d'un demi-millénaire avant Christophe Colomb, Leif Ericsson avait accosté dans l'Anse aux Meadows, à Terre-Neuve. Il venait d'accomplir un périple transatlantique de 1900 milles. /reuter



Le drakkar a cassé son gouvernail. photo ap

Etats-Unis Ecoliers priés d'aller se rhabiller

A l'occasion de la rentrée scolaire de lundi au Nouveau-Mexique, quelque deux cents écoliers d'Albuquerque ont été renvoyés chez eux pour cause d'excentricité vestimentaire. Ils considèrent en effet du dernier chic le pantalon de clown et la chemise trop grande de cinq ou six tailles, le tout agrémenté de quelques chaînes.

Pour les demoiselles, la mode est au short ultraminimal et aux tenues transparentes. L'administration scolaire d'Albuquerque a estimé que ce modernisme n'aurait pas cours dans ses établissements. «Si les pantalons sont tellement larges qu'on voit les sous-vêtements, cela distrait les autres élèves. Si les élèves se prennent les pieds dedans, c'est dangereux», a expliqué le proviseur d'une des écoles de la ville. /afp

Alpes suisses Sept nouveaux morts hier

Sept personnes – trois ouvriers et quatre alpinistes – ont perdu la vie hier dans les Alpes valaisannes. Les trois ouvriers nettoyaient la paroi d'un chemin pédestre vers 2800 mètres lorsqu'ils ont été victimes de chutes de pierres, alors que les quatre alpinistes ont été emportés par une chute de séracs vers 4200 mètres dans le massif des Mischabel. La cordée se trouvait dans la face nord-ouest du Taeschhorn au sud du Dom dans le massif des Mischabel lorsque les séracs se sont détachés. /ap

France Il tue sa fille devant les policiers

Un Zaïrois de 28 ans, en situation irrégulière, a tué dans la nuit de lundi à hier dans une rue de Tourcoing (Nord) sa petite fille âgée de six mois de huit coups de couteau, et ce devant les policiers qui tentaient de l'interpeller. La fillette est décédée peu après de ses blessures.

Selon le parquet de Lille, les policiers avaient été alertés par la mère de l'enfant, que venait d'enlever son ancien compagnon avec lequel elle ne vivait plus.

Bokuluta Kalonda est actuellement entendu au commissariat de Tourcoing et devrait être déféré au Parquet aujourd'hui. Il n'a pas encore avoué aux enquêteurs les raisons de son geste mais, selon le Parquet, il pourrait s'agir d'une histoire d'argent. /ap

Chemin faisant Le Yémen, ou le délire à pic et la sagesse profonde

Quel est le dénominateur commun entre les Waldstaetten et les Yéménites? La montagne. Laquelle fait des peuples qui l'habitent des insulaires prêts à s'expatrier ou, s'ils restent chez eux, à conserver leur patrimoine. La différence, pourtant, se mesure à la... démesure. Des seconds. / réd.

Jean Buhler*

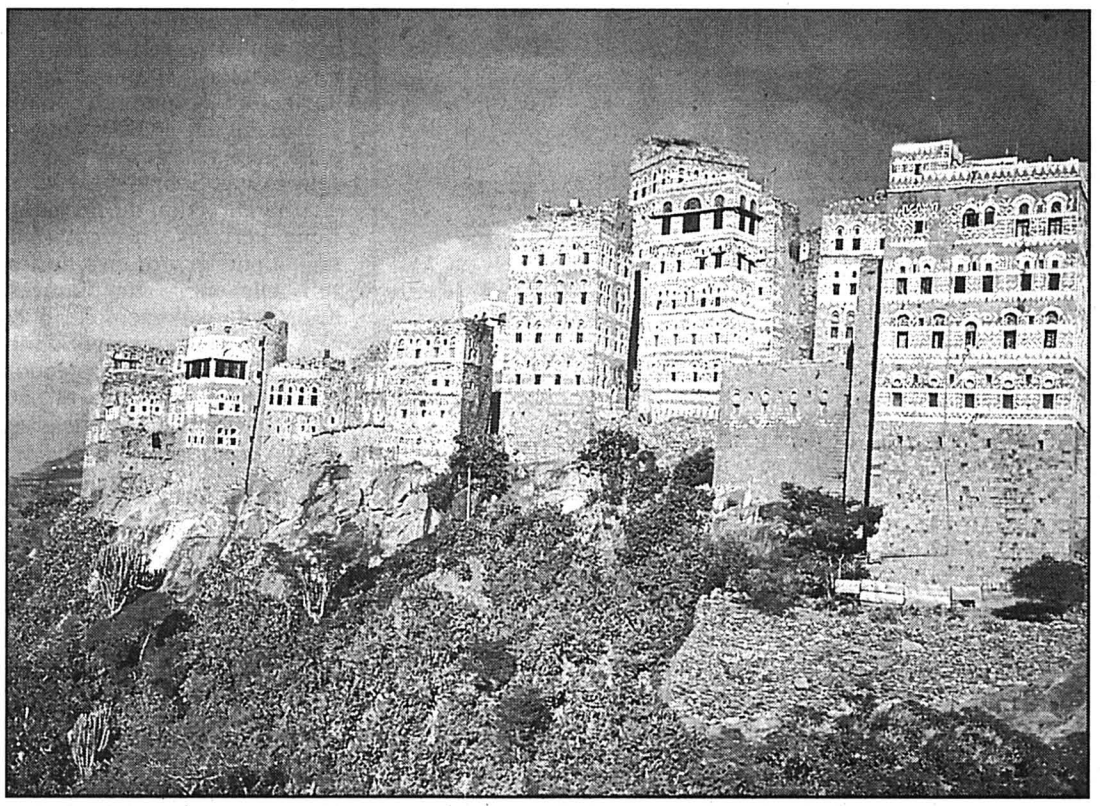
Les peuples de la montagne, tous, sont conservateurs. Des sortes d'insulaires. Muséologues de la tradition, ils brandissent fanions et gonfanons de l'indépendance en louchant vers les trains du progrès, qui passent à toute allure dans la plaine.

De temps en temps, on voit un gars planter sa fourche au coin du pré, mouiller ses sabots dans la rosée, galoper dans le sentier sans se retourner et s'engager comme mousse sur un boutre de contrebande dans la Mer d'Arabie. Ou signer un engagement de cinq ans à la Légion étrangère. Ou s'embarquer d'île en île, faire commerce de coprah, de kât, de fausses Rolex à destination de Puerto Stroessner pour les étals kilométriques de la rive du Rio Paraguay, endosser des gilets doublés de lingots d'or à introduire discrètement entre Goa et Bombay. Ou s'acoquiner avec la mafia russe. Ou devenir passeur de devises pour une banque suisse. Ou vendre ses cousines à un émir du golfe. Ou se lancer dans l'élevage de l'akhal-téké, du karakul, du paon blanc d'agrément, du bélier de combat.

Les autres restent à la maison, l'ornent, la louent aux touristes, cultivent leur jardin, en vendant les salades. Le dimanche, ils s'exercent au tir à la carabine et votent non.

Ainsi font les Waldstaetten de la Suisse dite primitive et les Yéménites de l'Arabie dite heureuse.

Ceux qui restent chez eux évacuent l'écume des regrets en constituant des guildes du souvenir, des tirs commémoratifs, des associations de développement écologique qui respectent les recettes du XIIe siècle, des circuits cyclopédestres en bordure des autoroutes; les vrais Durs aménagent les sentiers du Doux.



Les façades d'Aledjara sont-elles de ce monde? Sont-elles attiques dans les buildings du paradis d'Allah? photos Buhler

Ainsi font les Yéménites et les Suisses primitifs, partagés entre leur abonnement sur Internet et moustaches de grand-maman, casquette de grand-papa dans le vieil album de photos sous fermoirs d'argent.

Nous sommes tous des Suisses primitifs et des Yéménites, mais eux, ils ont encore tellement les pieds englués dans le passé millénaire et la tête déjà si bien embuée de cours de la bourse, de variations du taux du dollar, de spéculations sur le prix du mètre carré en périmètre suburbain et d'évaluations de ce que pourrait bien coûter un métro aérien à Sana, une usine de dessalage de l'eau de mer à Moka, à Hodeidah et ailleurs que leur délire fait péter les thermomètres.

En Suisse, en France, nous sommes devenus des esclaves de la mesure.

Au Yémen, dans les mêmes conditions, puisque les données de la vie et de la survie sont maintenant universelles et infiniment réversibles d'une région à l'autre et que la seule manière de voyager intelligemment sera bientôt la contemplation de son nombril, au Yémen donc, les gens sont encore des seigneurs de la démesure.

Une architecture psychédélique

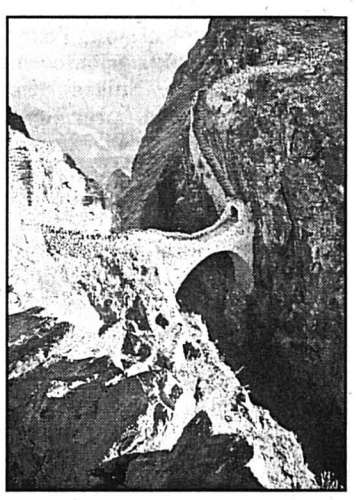
La démesure yéménite s'exprime en multiples domaines. En architecture, elle chatouille le sublime.

La maison yéménite d'usage courant est d'un berger-roi, peu informé de sa pauvreté du moment que son échelle des valeurs est établie selon des critères d'arrogance et de liberté tous azimuts. Berger-roi est une notion romantique (König ist der Hirtenknabe, König auf dem Berge – Heine, «Lyrisches Intermezzo» si mes souvenirs d'adolescence tiennent encore la route).

Ce romantisme a cours dans les montagnes yéménites. Pour longtemps encore? Sûrement pas. Tout diminue. Il n'y a que les prix qui augmentent. Pour le moment, les maigres barbus gérant douze chèvres et sept enfants entre les murailles délabrées du village et les ravins colonisés par le parfum des plantes médicales, s'énivrent de ciel en altitude et ignorent les rapports coût-rendement si profondément imprimés dans les cerveaux occidentaux. Le gardien de brebis, le pêcheur de bonites en mer Rouge, l'épicier assis derrière ses sacs d'épices fleurant l'an 1 de l'ère chrétienne et des Rois Mages ou même les débuts de l'Hégire, l'instituteur tout juste recyclé entre les tablettes de bois portant la calligraphie des sourates du Coran et les manuels imprimés à Ryad par l'Association culturelle d'aide au peuple frère du Yémen (association sans aucune arrière-pensée politique, pétrolière, dynastique, territoriale, totalement désintéressée comme le sont toutes les associations d'aide, d'entraide. par exemple respect et protection de l'animal par les clubs de chasseurs ou promotion de la recherche sur les bienfaits pour les poumons de la marche à flanc de coteau financée par les fabriques de cigarettes, ou l'autoroute au service de l'économie des villages contournés), bref, les Yéménites ont pris depuis longtemps et ont même gardé l'habitude de s'édifier des gourbis démentiels pour ainsi dire n'importe où, sur la crête d'une roche râpeuse, au bord d'un champ d'orge que des ânes trotte-menu labourent sans y croire vraiment, sous des falaises qui n'ont jamais produit que des assassinats déguisés en suicides au lieu de fournir figues de Barbarie, grappes vineuses, dattes, cardamome, plants de café, carrés de girofle, poivriers hirsutes, et la jacinthe dont les femmes de Taiz se parent l'oreille avant d'aller au marché dans le grand ravin, au sud de la ville, rêvant de choses impossibles et tapant sur le cul du bourricot sans déséquilibrer les corbeilles qu'elles portent en tête, pleines d'aubergines fluettes et de criquets migrateurs frits dans l'huile d'arachides.

JBU

** écrivain, journaliste libre*



Plus que le Pont de Schiffenen, le Pont du Diable cimenté de légendes est à Shehara, au-dessus d'un village appelé Ouff.

Vive la folie!

La maison yéménite est un défi à la nature rampante du petit bourgeois colonisateur. Elle nie la pauvreté des lieux terrestres et s'adresse directement aux merveilleux nuages. Cinq, six, sept, huit étages de pisé ocre sur planchers de rônier (c'est un palmier ultradur qui édente l'insecte taraudeur), mais si c'est pas du pisé, du secco, du toub, il s'agira peut-être de granit rose taillé à la main par des carriers qui chantent, car il y a encore des chantiers où l'on chante, pas beaucoup, mais au Yémen il y en a encore, et ce granit est appareillé par blocs de quinze sur quinze. Les maçons utilisent le fil à plomb de nos ancêtres. S'ils n'ont pas de fil à plomb, ils y vont d'un jet de salive comme leurs confrères de l'Afrique sèche, ce qui donne des façades rêveuses, talochées par le hamsin, le vent qui brûle.

La maison, le palais, la forteresse, le village, le quartier de la ville pas encore gagné par la lèpre des bureaux, des banques, des superbes marchés à promotion bidon, les grands hôtels à voyageurs pension complète, naissent de la roche et du peu d'humus que permet l'assise ossue du sol. Même couleur et prolongation des hoquets géologiques; couleur identique, mais qu'elle est belle la rédemption du lait de chaux entourant les fenêtres, soulignant la grâce des fenestrons! Miraculeuse intimité des ruelles, couloirs d'ombre dans ces Venise aériennes et sans eau où la Calle degli Assassini se renouvelle sans fin à vos yeux terrifiés quand, le soir tombant, vous croisez un gaillard, poignard courbe à la ceinture, la djemba que porte tout Yéménite mâle depuis le jour de sa circoncision.

Ces montagnards qui furent des mercenaires comme les Uranais, les Gourkhas, les Tcherkesses, les Druses, et des émigrants comme les fils des combes et des pierriers stériles, sont restés des esthètes. Leurs maisons follement érigées sans tenir compte des règles de l'équilibre sont œuvres d'art. Ils vous en caressent les pleins cintres en y faisant miroiter des cailloux versicolores ajustés au millimètre, ils vous y mettent des linteaux d'une blancheur déclamatoire, des auréoles de granit vert, des variations de vitraux en demi-lune qui se fabriquent encore dans chaque bourgade. Le vitrail est un art extrêmement arabe et oriental. Le bleu de Chartres est un secret ramené en France par les Croisés. Pas une demeure yéménite, je veux dire pas une maison traditionnelle sans une pièce d'accueil, salon à hauteur d'aigle, garni de divans, de tapis, de coussins et d'une demi-lune de vitrail avec rosace centrale et éclats de couleur pour que l'esprit reçoive des lumières éblouissantes, pour que l'âme s'envole sur les ailes du bleu, du rouge, du jaune. Chaque village a ses verrières.

JBU

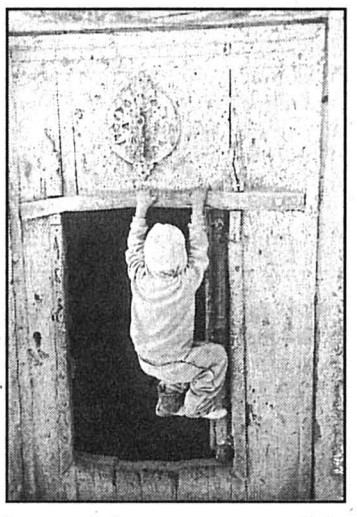
Demain
De l'immigration en France

EN MARGE

Utile et d'une sociabilité rituelle

L'organisation de l'habitat (on ne parle pas ici des quartiers modernes des villes livrées à la lèpre automobile, au rendement par mètre carré, à la prise en otage du centre par des machins commerciaux, nasses à sous, pièges au néon, bars barbares, snacks-arnaques, etc... est dictée par l'utilité et les rites sociaux. En bas, on met les ânes, les moutons, les vaches, éventuellement les domestiques. Après, à l'étage au-dessus, les femmes (voilées), merci chef, puis après une autre volée de marches d'escaliers irrégulières où l'on risque de se casser la gargoulette et l'alcarazas après le coucher du soleil, sont logés les ayants droit issus de la cuisse d'Allah, les moustachus pouilleux, les guerriers du marchandage, les fiers-à-bras de la politique et de la motorisation, les as du dollar, les acrobates du dinar, les rêveurs d'action, les mâchonneurs de kât, les endormis dont les réveils sont tonitruants, les hommes à nuls autres pareils quand on y regarde d'un peu près, irremplaçables et mortels, les hommes.

Trébuchez encore un peu en escaladant les marches inégales, de couleur variable, vingt-deux centimètres pour le pied gauche, trente-trois pour le droit, vert épinard jusqu'au quatrième étage, puis rouge brique en «colimaçant» comme un train dans le tunnel du Gothard, vous voici tout en haut dans la pièce d'apparat: tapis, matelas, coussins, brodés rebrodés, petites tables où manger assis.



Les entrées ne sont parfois ni portes ni fenêtres. Les Yéménites pratiquent l'autodéfenestration, un sport qui entretient la souplesse et l'adresse. photo Buhler

C'est le mafraj, salle à manger et salon. Encore un peu plus haut, les cuisines reconnaissables à la fumée noire qui tresse des couronnes au sortir des fenêtres ouvertes à hauteur d'aigle.

Les commodités? Vous n'avez pas vu la portelette sur la droite? C'est là. Il faut vous percher sur des blocs cimentés. Il y a une cuve avec de l'eau. Il y a des trous d'évacuation et des traînées le long de la façade jusque dans les fossés à perte de vue, en bas.

Pour manger, toujours la main droite. Conseil d'ami.

JBU

IMPRESSUM

Société éditrice: L'Impartial SA.
Editeur: Gil Baillod.

Directeur des rédactions: Gil Baillod.
Rédacteurs en chef: Roland Graf, Stéphane Sieber.
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Alexandre Bardet (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Blaise Nussbaum, Sandra Spagnol.

Rubriques locales:
Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Isabelle Kottelat.
La Chaux de Fonds: Robert Nussbaum (resp.), Irène Brossard (adj.), Christiane Meroni.
Le Locle: Pierre-François Besson (resp.), Claire-Lise Droz (adj.).
Val-de-Ruz: Philippe Chopard.
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.
Boudry: Stéphane Devaux.
Entre-Deux-Lacs: Patrick Di Lenardo.
Littoral: Philippe Racine, Ivan Radja.
Canton du Jura: Michel Gogniat.
Jura bernois: Dominique Eggler (resp.), Nicolas Chiesa (adj.).
La Neuveville: Françoise Tschanz.
Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse/ Monde: Guy C. Menusier (resp.), Daniel Droz (adj.), Léo Bysaeth, François Nussbaum (à Berne).

Economie: Françoise Kuenzi.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), François Pahud (adj.), Alexandre Lachat, Renaud Tschoumy, Gérard Stegmüller, Fabrice Zwahlen.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Corinne Tschanz.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Julian Cerviño, Michel Merz, François Treuthardt.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger.

Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/911 23 11

Régie des annonces: Publicitas SA **La Chaux-de-Fonds,** pl. du Marché Tél. 032/911 24 10 - Fax 032/968 48 63 **Le Locle,** rue du Pont 8 Tél. 032/931 14 42 - Fax 032/931 50 42

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

L'Impartial

On en connaît qui jouent gros ce soir. Quelques stars ou prétendues telles, mais pas uniquement elles. Certains «simples» joueurs aussi. Et Rolf Fringer, en cas d'échec, ne serait lui non plus pas très loin de l'échafaud.

Commentaire

Message reçu?

On aime ou on n'aime pas Rolf Fringer. Jusqu'ici, et à l'instar de ses prédécesseurs, il a tenté des trucs. Qui n'ont pas tous franchement bien marché. En fait, il est indéniable que les attaques les plus réussies du sélectionneur national sont celles dont il a été et est encore l'objet.

Mais le coach a sorti les crocs. Il refuse que l'on s'essuie sur lui. Il a raison. Ceux qui ne sentiront pas la transpiration en quittant le Nepstadion pourraient rentrer en stop, par exemple.

Plus sérieusement. Ce que l'on demande avant tout à cette équipe de Suisse c'est de battre la Hongrie. On n'exige pas d'elle qu'elle soit excellente, soyons franc. Encore que. On en trouvera toujours pour affirmer que s'ils ont battu les Magyars, c'est qu'ils ont été bons. On veut bien.

Un revers entrerait bien évidemment dans la logique du sport. Si une défaite devait être concédée les armes à la main, pas d'histoire. Il n'y a aucune honte à s'incliner après avoir tout donné. Dans le cas contraire, il s'agira d'assumer! Dimanche à Goldach, ils étaient 5000 dont 2000 gamins pour voir les Suisses se mesurer à l'équipe locale de deuxième ligue. Pour ces gens-là, comme pour les autres d'ailleurs, «nos» footballeurs n'ont pas le droit de les décevoir. Rolf Fringer l'a dit haut et fort à ses joueurs. Jusqu'ici, le rouquin autrichien mettait la monnaie dans le juke-box, mais ce n'était pas lui qui choisissait les morceaux.

Son message sera-t-il enfin reçu ?

Gérard Stegmüller

Football Rolf Fringer sort David Sesa de son chapeau

C'est le grand soir pour David Sesa. Le Servettien disputera tout à l'heure contre la Hongrie son cinquième match sous le tricot national. Faits particuliers: le match en question peut s'avérer décisif dans la course à la Coupe du monde 98, et, surtout, le Genevois de 24 ans part pour la première fois titulaire à l'occasion d'une rencontre officielle.

Ce soir, David Sesa troquera son maillot servettien contre celui de l'équipe de Suisse. photo Lafargue

De notre envoyé spécial
Gérard Stegmüller

En sortant Sesa de son chapeau, Rolf Fringer entend redonner un coup de fouet à une équipe dont personne, en fait, n'est capable de dire ce qu'elle nous réserve sur la pelouse du Nepstadion (18 h 30, en direct sur Suisse 4).

Quoi qu'il advienne, on ne pourra pas reprocher au sélectionneur national de ne pas vivre avec son temps. Lors de la rencontre du 30 avril dernier (victoire 1-0 sur la Hongrie), il avait d'emblée accordé sa confiance à un Adrian Kunz qui balayait tout ou presque sur son passage. Aujourd'hui, c'est au tour de David Sesa de grimper aux rideaux. Il est normal, logique, que le coach fasse son boulot. Mais cette fois, plus question pour le joyau des Charmilles d'assurer le rôle ingrat de souffleur. C'est sur le terrain qu'il s'époumonera.

Le collectif avant tout

On a la fâcheuse tendance à l'oublier, mais David Sesa était de la volée qui a pris part à l'Euro 96 où il ne s'est pour ainsi dire pas rechangé, sauf évidemment pour les entraînements. Et puis, désolé pour lui mais on est tout de même obligé d'en parler, il était dans le «coup» de Bakou. Celui qui maîtrise parfaitement les trois langues nationales a évolué durant les vingt dernières minutes face à l'Azerbaïdjan.

«Si j'en suis là aujourd'hui, c'est avant tout parce que mon club marche très fort en ce moment, confie Sesa, auteur de cinq réussites après sept rondes de championnat. Nous sommes leaders, ça tourne. Dans ces conditions, les joueurs se retrouvent vite en confiance. Et on ne m'enlèvera pas de la tête qu'en football, le collectif prime avant tout. A Servette, je ne peux pas gagner un match à moi tout seul. Le tarif est identique en équipe de Suisse. Personnellement, je ne connais pas beaucoup de gars capables d'un tel exploit. C'est pour cette raison que ce soir, il s'agira avant tout de ne pas penser uniquement à soi.»

Cette titularisation pourrait s'avérer un cadeau empoisonné pour le «grenat», dont le palmarès est vierge pour ce qui des buts marqués en équipe de Suisse. C'est sans doute une question de patience. «On va là-bas pour disputer une rencontre très importante, confesse le Servettien, mais ce n'est qu'un «match de football». Pas question donc de s'affoler. Nous devons rester calmes. Tout faire pour être bien dans notre tête.»

Classique pour ce qui est de la fin. Par contre, le joueur du bout du Léman a raison lorsqu'en somme il «dédramatise» l'événement. Dans leur retraite d'Abtwil (SG), les sélectionnés à croix blanche dégageaient en touche lorsqu'on prononçait le mot pression. Ils ont peut-être raison. Celle-ci viendra les caresser bien assez tôt.

Particularité

Jusqu'au réveil de la blessure de Türkyilmaz (dimanche soir), David Sesa était persuadé que sa place au Nepstadion se trouverait sur le flanc droit, au milieu. En compagnie de Yakin, Sforza, et Wicky. Ces dernières heures, Rolf Fringer et le Genevois ont discuté le bout de gras à plusieurs reprises. Entre les deux hommes, il n'y a pas eu de barbouille. «A chaque fois que j'ai dialogué avec l'entraîneur, on a parlé de moi en tant que demi. Maintenant, si Türkyilmaz est blessé, je peux très bien monter d'un cran.» «C'est une solution qui est en effet envisageable» devait d'ailleurs déclarer le rouquin autrichien en commentant l'éventuel forfait de l'attaquant de Grasshopper dont on saura dans la matinée si le mal qui le chicane l'empêche d'être oui ou non apte au service.

En compagnie de Christophe Ohrel (demi à Lausanne, latéral avec l'équipe nationale), David Sesa possède la particularité de ne pas retrouver avec la Suisse le poste qu'il occupe brillamment avec Servette. «Vous savez, fait-il remarquer, au sein de mon club, j'évolue généralement en attaque. A certaines reprises en tant que faux-ailier. La différence est minime. Et s'il faut jouer carrément au milieu, je jouerai où l'entraîneur me l'aura demandé. Je suis tellement content d'être retenu pour ce Hongrie - Suisse que je ne vais tout de même pas me plaindre, non?»

Correct, le gars.

GST

D'une même voix

David Sesa fait partie de la génération montante du football helvétique. Ce qui n'est plus le cas de tout le monde.

Si la Suisse ne se qualifie pas pour la Coupe du monde 98, certains ne verront plus le plat repasser. «Mais entre les jeunes et les routiniers, assure le Servettien, personne ne parle de ça. Tout le monde n'a qu'un seul but : aller en France.»

C'est dit.

GST

MAGAZINE

Rolling Stones En tournée mondiale

Les Rolling Stones viennent d'annoncer à New York une tournée mondiale de près d'un an à partir du 23 septembre. Ils l'ont intitulée «Bridges to Babylon» (Les ponts vers Babylone), du nom de leur nouvel album prévu pour le 30 septembre.

La particularité de cette tournée qui débutera à Chicago sera de *«mélanger les grands lieux de spectacle avec les théâtres ou de petits clubs»*, a précisé Mick Jagger, principal animateur d'une brève conférence de presse donnée sous le pont de Brooklyn. Sur le plan musical, *«nous ferons beaucoup des vieux titres préférés du public, on ne peut pas faire trop de nouveaux trucs, le public ne suivrait pas (...) mais il y aura des surprises»*, a-t-il ajouté.

Mick Jagger avait servi peu avant de chauffeur aux trois autres quinquagénaires du rock pour traverser le pont de Brooklyn depuis Manhattan au volant d'une Cadillac rouge décapotable de 1955.

Prenant place brièvement parmi les journalistes, il a posé la question selon lui inévitable: *«Est-ce votre dernière tournée?» «Non»*, a-t-il répondu. En levée de rideau de certains concerts nord-américains, les Stones se sont déjà assuré le concours des Blues Traveler, de Sheryl Crow, des Foo Fighters, des Smashing Pumpkins et de Dave Matthews.

Jusqu'au 3 février, les Stones parcoureront les Etats-Unis et le Canada, avant de s'attaquer à l'Amérique centrale et latine, puis à l'Asie du sud- est et à l'Europe jusqu'à la fin de l'été 1998. La dernière tournée des Stones, «Voodoo tour», remonte à la saison 1994-95. / ats

Jeux vidéo Nouveautés en béton

Cinéma «Complots», avec Julia Roberts et Mel Gibson, c'est vendredi, avec un concours!

p 22

BD Perles de l'été (3): Dargaud

p 24

Cartes postales: encore!

Chaque jour, votre journal publie l'une des cartes postales que vous nous écrivez depuis votre lieu de vacances: comblés par l'affluence de vos messages, nous nous faisons un plaisir d'en prolonger la parution jusqu'à fin août. Un concours, doté de beaux prix, récompensera les envois les plus originaux et les plus sympas. Ainsi, un voyage d'une semaine à Majorque pour deux personnes, vol compris, reviendra au grand gagnant. Quant au deuxième prix, il consiste en deux billets d'avion pour la destination européenne de votre choix. Les moins chanceux se verront remettre des lots de consolation. D'ores et déjà merci pour votre assiduité!

croisitour
Les artisans de l'évasion

Attention: il ne vous reste plus que quelques jours pour nous envoyer vos cartes postales aux adresses suivantes: Concours «Envoyez-nous une carte postale», L'Express, CP 561, 2002 Neuchâtel, ou L'Impartial, Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Gabrielle L'Eplattenier de Neuchâtel nous envoie le bonjour (en Tchèque, on dit Dobry den) de Prague, où elle passe, durant quelques jours encore, d'agréables vacances. Et pour visiter la somptueuse capitale, comme nous l'écrit cette fidèle lectrice, «il suffit de passer le pont», voire même les ponts! / réd

Football Qui donc Rolf Fringer alignera-t-il en attaque?

A l'affiche

Groupe 1

Aujourd'hui
20.30 Bosnie-Herz. - Danemark

Classement

1. Danemark	5	4	1	0	11- 2	13
2. Grèce	6	3	1	2	8- 4	10
3. Croatie	5	2	3	0	10- 6	9
4. Bosnie-Herz.	5	1	0	4	3-11	3
5. Slovénie	5	0	1	4	4-13	1

Groupe 3

Déjà joués

Norvège - Azerbaïdjan	5-0
Azerbaïdjan - Suisse	1-0
Hongrie - Finlande	1-0
Finlande - Suisse	2-3
Norvège - Hongrie	3-0
Suisse - Norvège	0-1
Azerbaïdjan - Hongrie	0-3
Azerbaïdjan - Finlande	1-2
Suisse - Hongrie	1-0
Norvège - Finlande	1-1
Finlande - Azerbaïdjan	3-0
Hongrie - Norvège	1-1

Aujourd'hui
18.00 Finlande - Norvège
18.30 Hongrie - Suisse

Classement

1. Norvège	5	3	2	0	11- 2	11
2. Finlande	5	2	1	2	8- 6	7
3. Hongrie	5	2	1	2	5- 5	7
4. Suisse	4	2	0	2	4- 4	6
5. Azerbaïdjan	5	1	0	4	2-13	3

Restent à jouer
6. 9 Suisse - Finlande
6. 9 Azerbaïdjan - Norvège
10. 9 Norvège - Suisse
10. 9 Hongrie - Azerbaïdjan
11.10 Suisse - Azerbaïdjan
11.10 Finlande - Hongrie

Groupe 4

Aujourd'hui
17.30 Estonie - Autriche
Biélorussie - Suède

Classement

1. Ecosse	8	5	2	1	9- 2	17
2. Autriche	6	4	1	1	8- 4	13
3. Suède	6	4	0	2	12- 7	12
4. Lettonie	7	2	1	4	9-11	7
5. Biélorussie	6	1	1	4	3-10	4
6. Estonie	7	1	1	5	4-11	4

Groupe 5

Aujourd'hui
19.00 Bulgarie - Israël

Classement

1. Russie	6	4	2	0	15- 2	14
2. Israël	7	4	1	2	9- 6	13
3. Bulgarie	5	4	0	1	14- 5	12
4. Chypre	6	1	1	4	5-14	4
5. Luxembourg	6	0	0	6	1-17	0

Groupe 6

Aujourd'hui
16.30 Rép. tchèque - Iles Féroé

Classement

1. Espagne	8	6	2	0	21- 4	20
2. Yougoslavie	8	6	1	1	23- 6	19
3. Slovaquie	6	4	0	2	14- 7	12
4. Iles Féroé	7	2	0	5	9-24	6
5. Rép. tchèque	5	1	1	3	7- 4	4
6. Malte	8	0	0	8	2-31	0

Groupe 7

Aujourd'hui
19.30 Turquie - Pays de Galles

Classement

1. Hollande	6	5	0	1	23- 3	15
2. Belgique	6	5	0	1	16- 6	15
3. Turquie	5	2	1	2	10- 5	7
4. Pays de Galles	6	2	1	3	14-12	7
5. San Marin	7	0	0	7	0-37	0

Groupe 8

Aujourd'hui
17.30 Liechtenstein - Islande
19.45 Roumanie - Macédoine
20.30 Eire - Lituanie

Classement

1. Roumanie	6	6	0	0	20- 0	18
2. Macédoine	7	4	1	2	19-10	13
3. Eire	6	3	1	2	15- 4	10
4. Lituanie	6	3	1	2	6- 5	10
5. Islande	6	0	3	3	1- 8	3
6. Liechtenstein	7	0	0	7	2-36	0

Groupe 9

Aujourd'hui
18.00 Ukraine - Albanie
20.30 Irlande du Nord - Allemagne
22.30 Portugal - Arménie

Classement

1. Ukraine	8	4	2	2	7- 6	14
2. Allemagne	6	3	3	0	11- 4	12
3. Portugal	7	3	3	1	7- 2	12
4. Irlande du Nord	7	1	4	2	5- 5	7
5. Arménie	6	0	5	1	4- 8	5
6. Albanie	6	0	1	5	3-12	1

«Si nous devions jouer ce soir, je ne pourrais pas être sur le terrain... J'ai mal.» En posant le pied sur le sol hongrois, où la chaleur était étouffante (32 degrés), Kubilay Türkyilmaz était plutôt pessimiste. Sa participation au match Hongrie - Suisse ne sera décidée que quelques heures avant le coup d'envoi, soit ce matin lors de la séance d'entraînement prévue à 10 h 30.

Le voyage de Zurich à Budapest de la délégation helvétique fut sans histoire. Une heure et demie après avoir embarqué à Kloten, les joueurs étaient à pied d'œuvre. Ils rejoignaient immédiatement leur hôtel qui est situé sur la colline du château, le site historique le plus fameux de la capitale magyare.

Soumis au feu des questions de journalistes avides d'en connaître un peu plus sur les problèmes qui agitent l'équipe nationale, Rolf Fringer tenait des propos apaisants. A l'entendre, tout le monde tire à la même corde et, au Nepstadion ce soir (18 h 30), les internationaux suisses donneront le maximum afin de viser une victoire qui les replacerait dans la course à la qualification pour la Coupe du monde 98.

Parfaitement bilingue, le Lausannois Christophe Ohrel est mieux à même que quiconque pour porter un jugement sur l'état d'esprit de ses coéquipiers: «Entre les joueurs, il n'y a aucun sujet de conflit. J'estime que l'ambiance est bien meilleure, par exemple, qu'avant le match contre la Lettonie. Nous allons défendre nos chances à fond!» Chef de la délégation, le président de l'ASF Marcel Mathier se voulait également optimiste: «Je suis confiant, tout va bien !» affirmait-il dans un large sourire.

Christophe Ohrel: «L'ambiance est bien meilleure qu'avant notre match face à la Lettonie». photo Lafargue

Mais comment oublier l'incertitude qui plane au sujet de la participation d'un Türkyilmaz? Sans Kubi, la Suisse perd l'essentiel de sa force de frappe. Le 30 avril dernier, c'est lui qui avait marqué le but de la délivrance, sur une remise de la tête de Marco Grassi. Le Tessinois a dû renoncer à ce déplacement. Il souffre à nouveau de cette forme d'infection au pied qui l'avait contraint à une longue inaction forcée l'an dernier à Monaco. Lonfat et Zambaz, ses coéquipiers sédunois, figureront-ils sur la feuille de match, parmi les dix-huit noms inscrits? Les sélectionnés sont au nombre de vingt, deux suivront la rencontre depuis les tribunes./si

Hongrie Revanche programmée

Réunie depuis vendredi au centre sportif Tata, situé à 60 km de Budapest, l'équipe de Hongrie entend mettre fin à une succession de résultats décevants contre la Suisse: «J'estime que nos chances sont supérieures à cinquante pour cent! Mes joueurs veulent prendre leur revanche sur la défaite concédée à Zurich», affirme Janos Csank.

Revenant sur l'échec du Hardturm, le coach hongrois déclarait hier: «Je revois toujours le désarroi des Suisses aux alentours de la 70e minute... Désemparés, ils lançaient des regards anxieux vers le banc de leur entraîneur, cherchant la solution... Finalement, ils l'on trouvée in extremis hélas pour nous!».

Ce n'est pas seulement l'équipe nationale qui encaisse des buts dans les ultimes minutes. Vendredi dernier, en match aller des qualifications de la Ligue des champions, MTK Budapest a été battu 1-0 sur son terrain par les Norvégiens de Rosenborg. Le gardien Babos a été pris en défaut juste avant le coup de sifflet final.

La Fédération hongroise de football aurait bien besoin d'une participation au tour final de la Coupe du monde pour renflouer ses finances. Hier, il était impossible de lancer un coup de fil depuis le siège de la fédération. L'administration des téléphones avait coupé les lignes pour non payement des factures.

La location marche relativement bien. Cinq mille billets avaient déjà été vendus hier. Normalement, quelque 20.000 personnes devraient assister à la rencontre, en dépit de la concurrence des réjouissances de la Fête nationale en ce jour férié.

S'il se refusait toujours à communiquer la composition exacte de son équipe, Janos Csank confirmait ses doutes à propos du choix du gardien et du second attaquant./si

TOUS AZIMUTS

Karlen opéré

Le défenseur servettien Jean-Philippe Karlen a été opéré jeudi dernier d'une pubalgie. Il est sorti au cours du week-end de l'hôpital et sera indisponible durant deux à trois mois./si

Ronaldo fraude-t-il?

Ronaldo a-t-il dribblé aussi le fisc brésilien? C'est du moins ce que veut savoir le fisc brésilien. «Il donnera toute l'information sur ses gains à l'étranger» a déclaré l'un de ses représentants, Alexandre Martins. Une autre star brésilienne, Romario, aurait lui déjà maille à partir avec le fisc brésilien, à la suite des interventions de son ex-épouse, qui lui réclame sa part sur une soi-disant «évasion fiscale»./si

Zelic rejoint Cyprien

L'Australien Ned Zelic, en fin de contrat avec Auxerre a signé en faveur de Lecce, néopromu en Série A pour un contrat annuel de 650.000 francs. Il rejoint ainsi l'ex-défenseur de Neuchâtel Xamax, le Français Jean-Pierre Cyprien./si

Moins de 21 ans Match nul à dix

Hongrie - Suisse moins de 21 ans 2-2 (2-2)

Confrontée dès la 10e minute, à Budapest, au double handicap que représentait l'expulsion de Huber et un but concédé sur penalty, la formation helvétique des «moins de 21 ans» a eu l'immense mérite de renverser la situation en moins d'une demi-heure. Thurre (19e) et Frizzi (28e) donnaient l'avantage à la Suisse mais à deux minutes de la pause, les Hongrois revenaient à égalité par Varga.

En seconde période, les Suisses préservaient ce résultat nul de 2-2.

Léonard Thurre, auteur d'un but et d'un assist, fut l'élément le plus brillant de la sélection helvétique. Après un début hésitant, le jeune gardien Bally (17 ans) réussit de superbes parades en seconde mi-temps. En défense, Patrick Müller fut l'élément le plus en vue. Au milieu du terrain, Johann Vogel, qui retrouvait les «espoir», se montra plus appliqué que brillant.

Stade de Ferencvaros: 600 spectateurs.
Arbitre: M. Marques (Por).
Buts: 10e Dveri (penalty) 1-0. 19e Thurre 1-1. 28e Frizzi 1- 2. 43e Varga 2-2.
Hongrie: Posza; Stark; Varga (46e Sira), Korsos, Fuzi; Tordai, Böör (77e Schultz), Zovath, Dveri; Bükszegi, Vayer.
Suisse: Bally; Huber, Müller, Smiljanic, Balmer; Tarone (73e Malacarne), Celestini, Pizzinat, Vogel; Frizzi (42e Seoane), Thurre (83e Burri).
Notes: La Suisse sans Castillo (suspendu). Avertissements à Stark (18e), Bükszegi (25e), Thurre (39e) et Bally (48e). Expulsion d'Huber (9e, faute de dernier recours).

Le point

Groupe 3
Hier

Hongrie - Suisse	2-2 (2-2)
Norvège - Finlande	0-0

Classement: 1. Norvège 5-11 (15-5). 2. France 4-10 (6-2). 3. Suisse 5-5 (10-12). 4. Finlande 5-5 (3-6). 5. Hongrie 5-1./si

PSG Quelle erreur!

Par la faute d'une erreur administrative, l'avenir européen du Paris Saint-Germain s'est obscurci brutalement, après la décision de l'Union européenne (UEFA) de lui donner match perdu sur le tapis vert 0-3 contre le Steaua Bucarest en Ligue des champions.

Le PSG se retrouve contraint de gagner le match retour par quatre buts d'écart, pour poursuivre son aventure en Ligue des champions. Selon le règlement, si les deux équipes totalisent le même nombre de buts après deux rencontres, l'équipe qualifiée sera celle qui a bénéficié du forfait.

La sanction prononcée par l'UEFA a été prise en raison de la participation au match de Bucarest du défenseur latéral Laurent Fournier qui était suspendu. Ce dernier avait écopé de deux avertissements en Coupe d'Europe la saison dernière. Selon l'UEFA, le PSG avait été informé de cette suspension le 23 mai dernier. «Il y a une possibilité infime d'obtenir à nouveau gain de cause» a précisé Claude Le Roy, le directeur sportif du club parisien, concernant l'appel du club qui sera interjeté très rapidement.

Dans l'hypothèse d'une élimination prématurée, l'erreur de Bucarest pourrait coûter au PSG la bagatelle de quelque vingt millions de francs, le pactole qu'empoche une formation qui participera à la Ligue des champions à partir de septembre./si

REMISES EN JEU

Sforza et son Natel

A se demander comment ils faisaient avant. Avant quoi? Avant l'arrivée sur le marché de ces téléphones portables appelés communément Natel. Ces engins sont certes pratiques pour certains, mais pour d'autres, ceux qui en abusent carrément jour et nuit, on est en droit de se poser des questions. Prenons le cas de Ciriaco Sforza. A peine après avoir posé pied sur sol hongrois, le capitaine de l'équipe de Suisse a empoigné son portable, avant même de monter dans le bus navette qui devait amener les joueurs et les accompagnants de l'avion à l'aéroport. Le demi de Kaiserslautern avait-il comme ça un message urgent à passer?

Espérons qu'il soit aussi pressé d'orchestrer la manœuvre en début de soirée au Nepstadion.

Médias absents

L'arrivée de l'équipe nationale hier à Budapest sur le coup de midi s'est déroulée dans l'indifférence la plus totale pour ce qui est des médias locaux. Pas de traces de la moindre caméra de la TV hongroise. Les journalistes magyars avaient sûrement dû oublier de mettre leur réveil, car aucun n'a daigné se déplacer jusqu'à l'aéroport.

Ils ont probablement estimé qu'il n'y avait pas grand-chose à grappiller.

Avant-goût

L'idée était originale. Comme les protégés de Rolf Fringer ont dû poireauter une demi-heure avant de pouvoir réceptionner leurs bagages, ils ont eu tout loisir de regarder les écrans de télévision situés dans le hall de l'aéroport de Budapest. Et lesdits écrans étaient branchés sur le canal d'Eurosport. L'émission diffusée tombait à pic puisqu'il s'agissait d'une retransmission d'Eurogoals de la veille.

Des buts, des beaux et des moins beaux, les sélectionnés helvétiques en ont donc eu plein la vue.

Peut-être un avant-goût de ce qui les attend tout à l'heure? Ou plutôt une avant-première de ce que la Suisse va nous offrir contre les Hongrois? Le choix est vite fait: on préfère de loin la deuxième interrogation.

Des avis différents

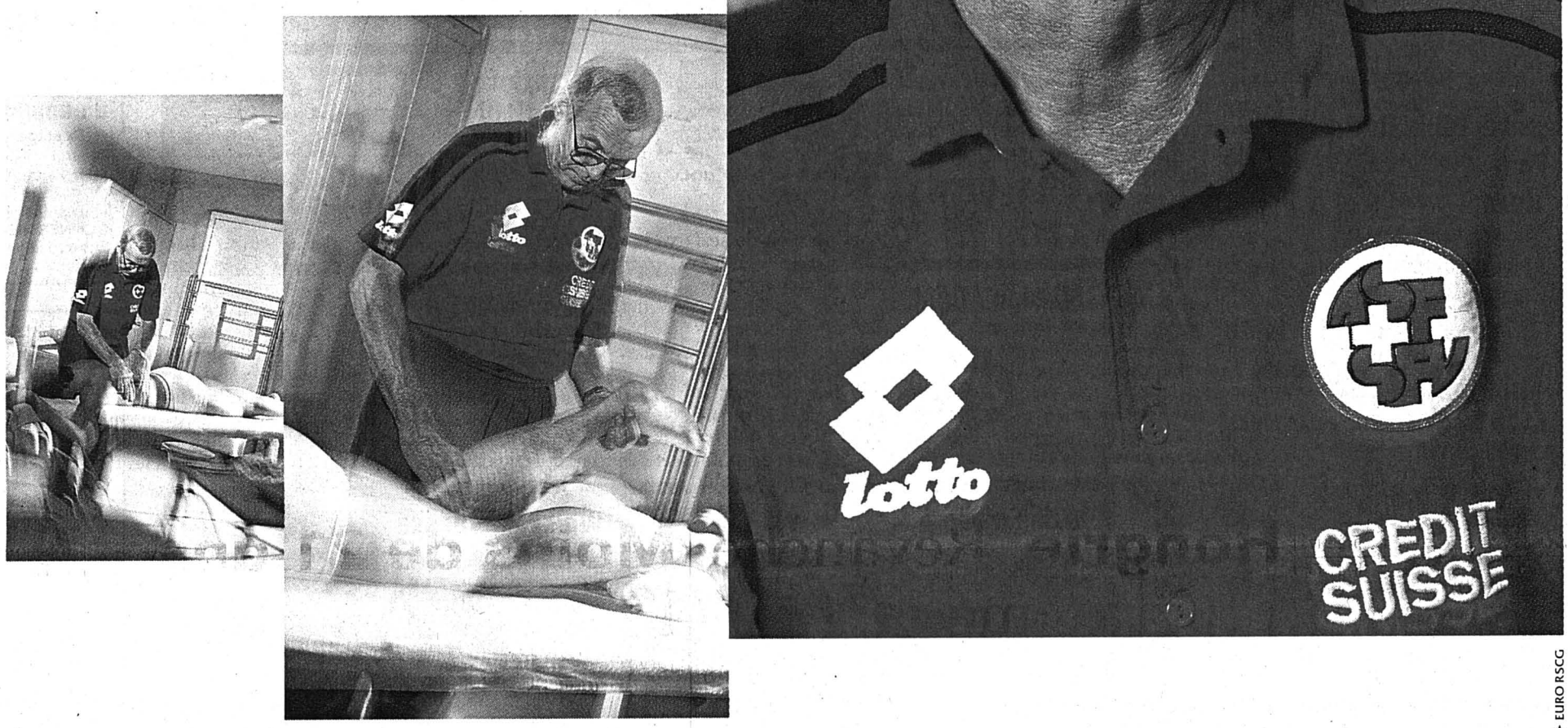
Certaines gazettes s'en sont donné à cœur joie. Ainsi, à en croire quelques plumitifs toujours à l'affût lorsqu'il s'agit de donner des leçons, l'ambiance au sein de notre équipe nationale est tout sauf au beau fixe. A la décharge de ces gens de presse, avouons que Türkyilmaz leur a donné un sacré coup de pouce en affirmant «que je mentirais si je vous disais que l'ambiance est excellente.» Régis Rothenbühler n'est pas du même avis: «Ça bosse juste. Lors des entraînements, l'engagement a été positif. Il y a toujours des personnes qui exagèrent. Franchement, lorsque je lis certains journaux, je n'ai pas l'impression qu'ils parlent du groupe duquel je fais partie depuis samedi.»

Sous couvert de l'anonymat

Les critiques formulées à haute voix par Rolf Fringer à l'adresse de certains «stratèges» n'ont bien sûr pas plu aux principaux intéressés. Ni à quelques-uns des patrons du football helvétique. Hier matin à Zurich, l'un d'entre eux, sous couvert bien évidemment de l'anonymat, a déploré cette façon de faire. «En équipe nationale, des problèmes, il y en a toujours eu et il en existera toujours, a-t-il susurré. Mais dans un passé pas forcément si lointain, on lavait notre linge sale en famille. On privilégiait le dialogue.»

Rolf Fringer en a décidé autrement. En fait, le coach a dit tout haut ce que tout le monde pensait tout bas. Tout simplement. **GST**

CREDIT SUISSE



★ EURO RSCG

«AUJOURD'HUI, LA NATI NE DÉMORD PAS DE LA VICTOIRE.»

FREDY HÄNER, KINÉSITHÉRAPEUTE DE L'ÉQUIPE NATIONALE SUISSE DE FOOTBALL.

144-773093/ROC

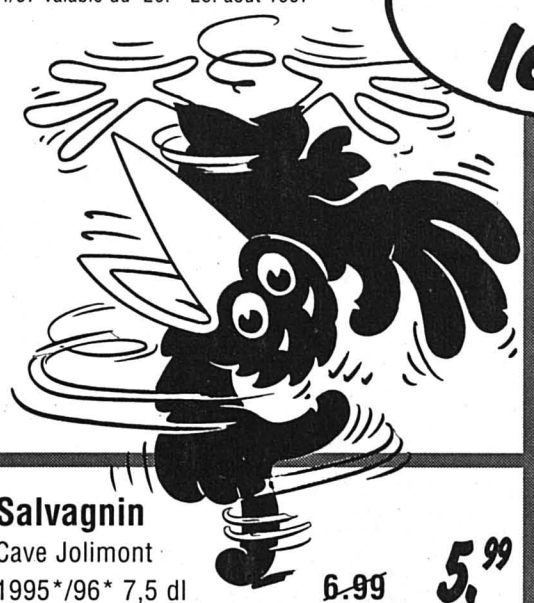
Allez la Suisse! Nous aussi, en qualité de sponsors principaux, touchons du bois pour la Nati qui joue aujourd'hui à Budapest contre la Hongrie. Vous pouvez vivre le match en direct à partir de 18.15 heures sur TSR.

CREDIT SUISSE. QUEL EST VOTRE PROCHAIN OBJECTIF?

PICKPAY

Le Discounter de mar

B34/97 valable du 20. - 26. août 1997



A te donner le tournis!

Hit de la semaine!

Canada Dry Ginger Ale / Orangina / Schweppes Grapefruit / Lemon
1,5 litre pet
25% 1.49 +dépôt 1.99

Mont-sur-Rolle
Echanson
1995*/96*
7,5 dl
24% 5.99 7.98
*Dans la limite des stocks disponibles !

Salvagnin
Cave Jolimont
1995*/96* 7,5 dl 6.99 5.99

Gamay Romand
Rosé "le Bouvreuil"
1995*/96* 7 dl 6.98 4.98
*Dans la limite des stocks disponibles!

Dawa Milk Shake
toutes les sortes, 400 g 7.65 6.45

Nuxo
- huile de carthame pressée a froid, 620 g 8.25 7.25
- huile d'olives pressée a froid, 620 g 11.98 10.98

Mr. Proper *Pas disponible dans toutes les succursales!
- ultra cascade / nettoie tout citron* 500 ml
- force citron / salle de bain 750 ml 3.90 3.40
- nettoie-tout ultra 500 ml recharge 3.80 3.30

Cesar
toutes les sortes, 150 g 1.39 1.09

Biscuits Wernli
- Petit coeur au beurre / Farandole 100 g 2.95 23%
- Japonais 100 g 3.20 29%
- tranchè viennoise 150 g 3.08 26%

2.25

Yogourt Yoplait
aux fruits / Silhouette / ferme
multipack 6 x 180 g
26% 2.98 4.08

Kellogg's
- Chocos, 425 g
- Special K / Toppas Toppas raisin 375 g
24% 3.60 4.75

Coca-Cola / Coke light
2 litres pet
bouteille contour
30% 1.79 2.59

Sinalco / light
1,5 litre pet
22% 1.69 + dépôt 2.19

Bière lager Amstel
boîte 5 dl
20% 1.19 1.49

Vizir Futur
normal / color
1,5 kg poudre recharge
Fr.2.- 7.90 9.90

Whiskas Finesse
lapin / poulet / boeuf / thon
100 g
.69 23% .90

Maga
- compact color 2 kg recharge
- color 4 kg poudre 12.90

Fr.3.- 9.90

Perwoll *Pas disponible dans toutes les succursales!
- liquide* 1 litre bouteille écon. 5.90

Fr.1.- 4.90

- supra 1 kg recharge 9.45

7.50 20%

Persil
- megaperls force fraîche / color 1,5 kg recharge
- force fraîche 4 kg poudre 12.50

20% 9.90

132-10008

LE DISCOUNTER DE MARQUES

Ing.dipl. Fust
ELECTROMENAGER
CUISINES/BAINS, TV/HIFI/VIDEO/PHOTO
C'est parti!
SOLDES

Electroménager
Rabais exceptionnels de ??? % sur plusieurs centaines de lave-linge, réfrigérateurs, machines à café espresso, séchoirs, fers à repasser, etc.

Nous avons aussi un grand choix de climatiseurs! Disponibles dès maintenant!

TV/HiFi/Vidéo/Photo/PC
Un grand choix des meilleures marques.
Rabais exceptionnels de ??? % sur plusieurs centaines d'appareils.

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust bd des Eplatures 44 032 926 11 50
Bienne, Hyper-Fust Vendredi ouverture nocturne jusqu'à 21 h, route de Soleure 122 032 344 16 00
Bienne, rue Centrale 36 032 322 85 25
Marin, Marin-Centre 032 756 92 40
Neuchâtel, rue des Terreaux 5 032 723 08 50
Neuchâtel, chez Globus (Armourins) 032 724 16 00
Porrentruy, à l'ex-Innovation 032 465 95 35
Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils de toutes marques 0800 559 111
Consultation et service de commandes téléphoniques 155 56 66
05-449589/4x4

IMMOBILIER

A louer dès le **1er octobre 1997**, av. Léopold-Robert 76, La Chaux-de-Fonds
un appartement de 3 pièces
au 5e étage.
Loyer: Fr. 745.– + Fr. 130.– charges.
Pour visiter: Mme Thourot (concierge), tél. 032/913 17 86, à partir de 17 heures.
Pour renseignement et location:
GÖHNER MERKUR SA
Entreprise générale et immobilière
Seidenweg 17, 3000 Berne 9
249-315786

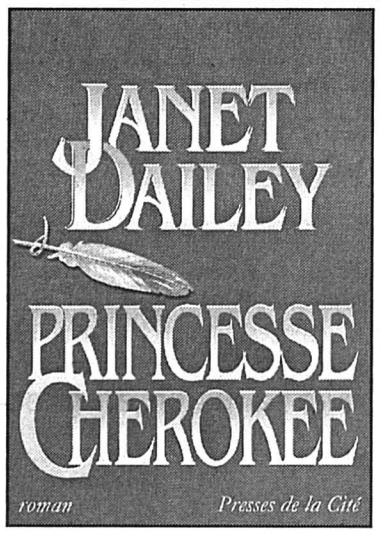
A vendre pour raison d'âge aux environs du Locle
très belle résidence
mitoyenne, 5 pièces + vaste dépendances, 3 garages, grand terrain. Prix modéré.

A louer à La Chaux-de-Fonds
un appartement centre ville
5½ pièces, 3e, 146 m², pour faire un cabinet. Fr. 1600.– + charges

un appartement centre ville
90 m², rez commercial, Fr. 690.– + charges.

Ecrire sous chiffre S 132-12041 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds
132-12041

Nouveau, antenne GECO au Locle
Ouvert de 8 h à midi
132-11098
À LOUER
Au Locle
Rue de France 10
dans un très bel immeuble subventionné avec ascenseur
Appartements joliment rénovés de 2 et 3 pièces
tout confort, cuisines *ouvertes* ***agencées, parquet*** *dans toutes les chambres et* ***carrelage*** *dans les salles de bains et cuisines.*
Libres de suite ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
27, RUE DU TEMPLE 2400 LE LOCLE
TÉL. 032/931 28 83 • FAX 032/931 29 59
UNPI



Princesse Cherokee

ROMAN – Janet Dailey

Droits réservés: Editions Presses de la Cité, Paris

– Nous ne manquons pas d'amis au Congrès, lui rappela Shawano.

– Ils ne peuvent rien de plus pour nous que la Cour suprême.

Blade prit son verre et s'approcha du feu. Après avoir contemplé les flammes pendant un long moment, il avala une grande gorgée d'alcool.

– Ross va proposer à Jackson de considérer le territoire cherokee comme un Etat de l'Union. Quelle absurdité!

Shawano s'agrippa au pommeau d'argent de sa canne.

– John Ross est notre chef.

– Ça ne l'empêche pas de se tromper!

– Un tel jugement dans la bouche de mon propre fils me chagrine. Tu t'es rallié à John Ridge et à ses partisans, au Conseil d'octobre, lorsqu'ils ont décidé d'envoyer une délégation à Washington pour discuter les clauses d'un traité. La majorité a voté contre vous, mais tu n'as toujours pas admis ton erreur! Le peuple cherokee s'oppose au traité. Comme Ross.

– Ross ne dit pas toute la vérité au peuple. Il interdit au Phœnix de publier le moindre article favorable au départ à l'Ouest! Je ne blâme pas Elias Boudinot d'avoir donné sa démission de rédacteur en chef. Comment notre peuple peut-il savoir ce qui est bon pour lui, si toute opposition est réduite au silence? Comment peut-il se faire une idée juste, s'il n'entend qu'un seul son de cloche? Ross considère comme des traîtres tous ceux qui se prononcent pour le transfert. Je dis, moi, que les véritables traîtres sont ceux qui entretiennent des illusions là où il n'y a plus d'espoir. Une lueur de doute apparut pour la première fois dans les yeux de Shawano.

– Comment peux-tu dire qu'il n'y a plus d'espoir? Cette terre nous appartient, et nos droits ont été reconnus. Il nous suffit d'avoir un peu de patience.

– De la patience, vraiment! Et pendant combien de temps? Chaque jour, les nôtres sont battus, volés, trompés, humiliés. Les Géorgiens ne se contentent plus de prendre nos maisons, nos terres et nos biens. Ils nous privent de notre orgueil et de notre dignité. John Ross nous dit de rester unis et de ne pas céder. Mais à quel prix, Shawano? Quel prix sommes-nous prêts à payer pour remporter cette victoire?

– Tu penses que nous devrions abandonner notre patrie et émigrer à l'Ouest? répondit Shawano d'une voix monocorde.

– Nous n'avons plus le choix!

(A suivre)

LNB

LUGANO - DELEMONT 1-1 (1-0)

Cornaredo: 2200 spectateurs.
Arbitre: M. Schluchter.
Buts: 19e Andersen 1-0. 51e Halili 1-1.

YOUNG BOYS - FC SCHAFFHOUSE 2-0 (1-0)

Wankdorf: 3200 spectateurs.
Arbitre: M. Stadler.
Buts: 45e Ivanov 1-0. 78e Ivanov (penalty) 2-0.
Notes: 66e expulsion de Lagona (Schaffhouse). 76e expulsion de Foletti (Schaffhouse).

YVERDON - LOCARNO 1-1 (0-0)

Stade Municipal: 1350 spectateurs.
Arbitre: M. Nobs.
Buts: 46e Gigon 1-0. 79e Manfreda 1-1.

BADEN - WIL 0-0 (0-0)

Esp: 650 spectateurs.
Arbitre: M. Herrmann.

SOLEURE - THOUNE 2-0 (2-0)

Stade de Soleure: 1350 spectateurs.
Arbitre: M. Beck.
Buts: 22e Maiano 1-0. 28e Mordeku 2-0.
Notes: 50e expulsion d'Arnold (Thoune).

SV SCHAFFHOUSE - WINTERTHOUR 0-1 (0-0)

Breite: 739 spectateurs.
Arbitre: M. Delgrosso.
But: 88e Ramsauer 0-1.
Notes: 44e expulsion de Cesari (Schaffhouse).

Classement

1. Lugano	7	4	3	0	15-5	15
2. Wil	7	4	2	1	9-9	14
3. Young Boys	7	4	1	2	15-6	13
4. Delémont	7	4	1	2	15-11	13
5. Baden	7	4	1	2	12-8	13
6. Soleure	7	3	3	1	10-7	12
7. Locarno	7	3	1	3	14-12	10
8. Yverdon	7	2	3	2	10-9	9
9. FC Schaffh.	7	2	1	4	12-16	7
10. Winterthour	7	1	3	3	6-10	6
11. SV Schaffh.	7	0	2	5	4-14	2
12. Thoune	7	0	1	6	6-21	1

Prochaine journée

Samedi 23 août. 16 h: Young Boys - Lugano. **17 h 30:** Wil - SV Schaffhouse. Winterthour - Thoune. **19 h 30:** Delémont - Baden. Locarno - Soleure. FC Schaffhouse - Yverdon.

Football Serrières aurait-il sous-estimé Marly?

SERRIÈRES - MARLY 2-2 (1-1)

Les Serriérois ont-ils sous-estimé leurs hôtes? On ne saura sans doute jamais le fin mot de l'histoire. Toujours est-il qu'ils ont dû se contenter d'un match nul alors qu'ils ont terminé la partie bien mieux qu'ils ne l'avaient entamée, après avoir dû remonter à deux reprises un score déficitaire. La répétition de la fable du lièvre et de la tortue, en quelque sorte...

Marly s'est présenté sans le moindre complexe. Tout auréolé par son succès de samedi dernier contre Granges, le néo-promu fribourgeois a surpris par son culot qui s'est traduit par quelques mouvements offensifs très dangereux. C. Schafer puis J. Dupasquier ont été les premiers à inquiéter sérieusement Enrico. Le même Dupasquier a fini par ouvrir la marque alors que Béguin, quelques secondes auparavant, avait raté le coche seul face devant Nicolet. Serrières, qui a peiné à trouver ses marques, a néanmoins égalisé peu avant la pause au terme d'un remarquable effort personnel de Guillaume-Gentil qui, parti de loin, a lobé toute la défense marlinoise avant de se retrouver à la conclusion.

Tombé à un moment psychologiquement très important, ce but aurait dû relancer les actions neuchâteloises. Mais Marly a toutefois repris le commandement grâce à un coup de tête de A. Dupasquier qui a brûlé la politesse à Enrico qui paraissait pourtant maître de la situation. Six minutes plus tard, Gerber rétablissait l'équilibre. Dès cet instant, Serrières s'est fait nettement plus pressant. Béguin, par deux fois, s'est retrouvé en position favorable, sans parvenir à conclure. Et Ray, à la toute dernière minute, se signalait par un tir en force que le gardien fribourgeois a dévié en coup de coin, le douzième de la soirée. Courageux, Marly donnait des signes de fatigue mais ne cédait point après avoir affiché des qualités reconnues par Pascal Bassi: «Nous avons assisté à un match très intéressant avec quatre buts à la clé. Marly a joué comme je l'imaginais, compact en défense. C'est une équipe qui a des qualités. Nous avons raté trop d'occasions en fin de partie. En conclusion, je suis un peu déçu du résultat et de la performance de certains joueurs.»

JPD

A la différence de Gilles Mettraux ici face à Alexandre Dupasquier (à terre), Serrières n'est pas parvenu à prendre la mesure de Marly. photo Charrière

Stade de Serrières: 250 spectateurs.
Arbitre: M. Etter.
Buts: 21e J. Dupasquier 0-1. 44e Guillaume-Gentil 1-1. 53e A. Dupasquier 1-2. 59e Gerber 2-2.
Serrières: Enrico; Guillaume-Gentil; Ray, Guerrero (60e Muster); Defferrard, Penaloza (80e Milovanovic); Jeanneret, Smania, Mettraux (46e Rohrer); Gerber, Béguin.
Marly: Nicolet; Rauber (62e Gizzi); Chavaillaz, Kaehr, B. Schafer (77e Savary); A. Dupasquier, C. Schafer, Sengul, Tona; Tercier (70e P. Schafer), J. Dupasquier.
Notes: Serrières sans Saiz ni Kroemer (suspendus). Marly sans Marchon (blessé) ni Dos Santos (à l'étranger). Avertissements à Sengul (59e) et Jeanneret (70e). Coups de coin: 12-2 (7-2).

Le point

Alle - Bümpliz	3-2 (2-1)
Granges - La Chx-de-Fds	4-0 (1-0)
Serrières - Marly	2-2 (1-1)
Bulle - Colombier	0-1 (0-1)
Fribourg - Münsingen	1-4 (0-2)
Köniz - Wangen	3-3 (1-1)
Lyss - Bienne	1-1 (0-0)

Classement

1. Münsingen	3	2	1	0	9-3	7
2. Lyss	3	1	2	0	7-4	5
3. Serrières	3	1	2	0	5-3	5
4. Marly	2	1	1	0	6-5	4
5. Wangen	3	1	1	1	6-6	4
6. Köniz	3	1	1	1	8-9	4
7. Colombier	3	1	1	1	1-4	4
8. Fribourg	2	1	0	1	5-4	3
9. Alle	2	1	0	1	4-6	3
10. Granges	3	1	0	2	7-6	3
11. Bümpliz	3	1	0	2	7-9	3
12. Bienne	3	0	2	1	4-5	2
13. Bulle	2	0	1	1	1-2	1
14. La Chx-de-Fds	3	0	2	1	1-5	2

Prochaine journée

Mardi 26 août. 20 h: La Chaux-de-Fonds - Serrières. **Mercredi 27 août. 18 h:** Bümpliz - Fribourg. **20 h:** Bienne - Alle. Bulle - Granges. Colombier - Münsingen. Marly - Köniz. Wangen - Lyss.

BRÈVES

Athlétisme Un record de Suisse

A Regensdorf, la Zurichoise Petra Hinderling a amélioré de cinq centimètres son propre record de Suisse du saut à la perche, le portant à 3,60 mètres. / si

Cyclisme Zülle à la peine...

Laurent Jalabert a enlevé en solitaire la deuxième étape du Tour de Burgos, prenant du même coup la tête du classement général. Laurent Dufaux a terminé 12e à 2'18'', Alex Zülle a franchi la ligne d'arrivée avec 8'35'' de retard. /si

... Tony aussi

Le Français Gilles Bouvard a remporté au sprint la première étape du Tour du Limousin. Tony Rominger a franchi la ligne d'arrivée 17'14'' après le vainqueur. / si

Ullrich sera là

Jan Ullrich sera au départ du Grand Prix Suisse, qui se déroulera dimanche entre Bâle et Zurich sur 237 kilomètres. / si

PMUR

Prix Sagitta, hier soir à Vincennes

Tiercé: 16 - 12 - 14.
Quarté+: 16 - 12 - 14 - 10.
Quinté+: 16 - 12 - 14 - 10 - 4.

Rapports pour 1 franc
Tiercé dans l'ordre: 191,90 fr.
Dans un ordre différent: 19,40 fr.
Quarté+ dans l'ordre: 978,60 fr.
Dans un ordre différent: 65,50 fr.
Trio/bonus (sans ordre): 3,90 fr.

Rapports pour 2 francs
Quinté+ dans l'ordre: 11.581,60 fr.
Dans un ordre différent: 66,00 fr.
Bonus 4: 13,20 fr.
Bonus 3: 3,40 fr.

Rapports pour 5 francs
2sur4: 27,00 fr.

Cauchemar A Granges, la foudre s'est abattue sur le FCC

GRANGES - LA CHAUX-DE-FONDS 4-0 (1-0)

Agréable, la météo ne laissait pas présager un tel orage. Déjà sérieusement handicapé par une impressionnante liste d'absences, le FCC a vu la foudre s'abattre sur lui, sous forme de deux cartons rouges trop généreusement distribués par un arbitre qui maîtrisait la règle du deux poids deux mesures sur le bout du sifflet. Dès lors, la soirée a viré au cauchemar pour des «jaune et bleu» qui ont toutefois eu le mérite de ne jamais baisser les bras.

Granges
Jean-François Berdat

Naguère, l'affiche déplaçait les foules, déchaînait les passions. Signe des temps, un Granges - FCC ne suscite plus aujourd'hui qu'un intérêt poli. Eu égard sans doute à la volonté affichée dans les deux camps, aux efforts déployés de part et d'autre pour renouer avec un passé qui hante toujours les mémoires.

Granges - FCC? Un choc entre deux formations auxquelles d'aucuns prêtent des ambitions dans ce championnat. Mais surtout un tournant, peut-être décisif déjà, pour deux équipes qui ont manqué leur début de parcours.

Claires, les données allaient rapidement et fondamentalement être faussées par le seul maître à bord. Alors que les débats étaient équilibrés, l'arbitre renvoya Deschenaux au vestiaire pour une faute de dernier recours qui n'en était pas une, De Piante couvrant son coéquipier. Un malheur n'arrivant jamais seul, Blaesi concéda l'ouverture du score sur le coup franc qui s'ensuivit. A peine remis de ce double coup du sort, le FCC allait encore perdre Indino, auteur d'un geste déplacé qui, répréhensible, n'avait toutefois pas le poids du rouge.

Réduits à neuf, les Chaux-de-Fonniers tentèrent vaillamment leur chance, à l'image des inlassables Colombo et Rufener ou de l'irréprochable Blaesi qui multiplia les prouesses. En vain pourtant, la loi du nombre exerçant ses effets, plus prononcés au fil des minutes. Dès lors, les Soleurois tombèrent dans la facilité, ce qui les priva d'un succès plus net encore.

Battu sans avoir eu la possibilité de défendre ses chances, le FCC nourrira bien évidemment de légitimes regrets. M. Germann, lui, aura vraisemblablement passé une bonne nuit...

Brühl: 450 spectateurs.
Arbitre: M. Germann.
Buts: 22e Rubli 1-0. 48e Renfer 2-0. 74e Menanga 3-0. 85e Renfer 4-0.
Granges: Häfliger; Bucher, Gunia, Styner (81e Wyss); Menanga, Wingeier, Prodan (72e Lehner), Rubli (46e Lombardo), Blaser; Przybylo, Renfer.
La Chaux-de-Fonds: Blaesi; Angelucci, Deschenaux, De Piante, Gafner; Indino, Villars (87e Catalioto), Rufener, Colombo (83e Mazzeo); Villena (85e Pipoz), Weissbrodt.
Notes: soirée clémente, pelouse légèrement bosselée. Granges sans Drincic (blessé), La Chaux-de-Fonds sans Castro, Pittet, Arnoux, Rupil, Sertkan (blessés) ni Otero (suspendu). Avertissements à Styner (6e, jeu dur), Prodan (29e, jeu dur) et à Villena (43e, jeu dangereux). Expulsions de Deschenaux (21e, faute de dernier recours) et d'Indino (24e, geste antisportif). Coups de coin: 3-1 (3-1).

JFB

Autres groupes

Groupe 1: Echallens - Gland 4-0 (1-0). Martigny - Vevey 3-1 (2-0). Naters - Bex 4-0 (1-0). Stade Nyonnais - Le Mont 9-1 (5-1). Meyrin - Chênois 2-1 (1-1). Renens - Monthey 1-2 (0-0). Stade Lausanne - Grand-Lancy 1-3 (0-0).
Classement: 1. Naters 3-9. 2. Monthey 3-9. 3. Stade Nyonnais 3-6. 4. Chênois 3-6. 5. Meyrin 3-6. 6. Bex 3-4. 7. Renens 3-4. 8. Martigny 3-4. 9. Gland 3-4. 10. Echallens 3-3. 11. Grand-Lancy 3-3. 12. Vevey 3-1. 13. Stade Lausanne 3-1. 14. Le Mont 3-0.

Groupe 3: Bellinzone - Ascona 2-2 (0-2). Hochdorf - Buochs 1-2 (1-0). Muri - Sursee 0-1 (0-0). Riehen - Concordia Bâle 1-1 (0-0). Schötz - Muttenz 1-5 (0-1). Wohlen - Dornach 1-1 0-1). Chiasso - Biasca 2-3 (1-2).
Classement: 1. Biasca 3-7. 2. Riehen 3-7. 3. Muttenz 3-6. 4. Buochs 3-6. 5. Muri 3-6. 6. Chiasso 3-6. 7. Sursee 3-6. 8. Bellinzone 3-5. 9. Schötz 3-3. 10. Ascona 3-2. 11. Concordia Bâle 3-1. 12. Dornach 3-1. 13. Hochdorf 3-1. 14. Wohlen 3-1.

Groupe 4: Schwamendingen - Gossau 1-4 (0-0). Bulach - Tuggen 1-2 (0-0). Red Star ZH - Kreuzlingen 2-1 (1-0). Rorschach - Freienbach 2-0 (0-0). Frauenfeld - Altstetten ZH 2-0 (1-0). Zoug 94 - YF Juventus Zurich 1-1 (0-1).
Classement: 1. Gossau 3-9. 2. Tuggen 3-9. 3. YF Juventus Zurich 3-7. 4. Frauenfeld 3-7. 5. Rapperswil 3-6. 6. Red Star ZH 3-6. 7. Altstetten ZH 3-4. 8. Vaduz 3-4. 9. Rorschach 3-3. 10. Freienbach 3-3. 11. Bulach 3-1. 12. Zoug 3-1. 13. Kreuzlingen 3-0. 14. Schwamendingen 3-0. / si

Colombier Un bien joli coup!

BULLE - COLOMBIER 0-1 (0-1)

Joli coup que celui réussi par Colombier hier soir en Gruyère. Un solo formidable de Joaquim Passos à la 42e minute et un fantastique arrêt du gardien Mollard à la 93e minute lui a permis de remporter une victoire méritée, qu'il n'a vraiment pu fêter qu'au coup de sifflet final, tant elle lui a été disputée.

Bulle
François Pahud

Le Colombier nouvelle vague a de réels atouts, à commencer par la solidarité qui règne entre les joueurs. La soudure entre les anciens et les nouveaux (six) a causé la perte de Bullois qui auront tout tenté pour compenser le but reçu à la 42e minute des pieds de Joaquim Passos, parti de son camp pour aller battre Fillistorf avec la maîtrise d'un vieux routinier.

Durant la première demi-heure, la troupe de Lüthi avait subi l'essentiel du jeu mais, en dressant un double rideau défensif devant le libero Cattilaz (une trouvaille), elle avait suffisamment entravé les intentions bulloises pour permettre à Mollard de suivre les événements de loin. La seule occasion avant «le» but avait même été l'oeuvre de Wüthrich (15e).

Après la pause, les Fribourgeois ont entrepris de combler leur handicap. Avec des forces décuplées mais en ratant des actions par précipitation, ils ont régulièrement buté sur des Colombins bien regroupés devant leur but. De la tête et des jambes, à l'image de Pellet, les Neuchâtelois ont repoussé ou écarté pratiquement toutes les tentatives locales, ne laissant filtrer que quelques tirs sans danger. Toujours prompts à lancer des contres, les Colombins, par Ferreira et Wüthrich, ont même manqué de peu le 2 à 0. C'est dire que leur victoire n'est pas volée. Ce second but libérateur n'étant pas venu, il a fallu un réflexe stupéfiant de Mollard, sur un coup de tête de Piller, pour éviter la perte de deux points à la 93e minute!

«Je félicite mon équipe. Je voulais une réaction, car je savais qu'elle valait mieux que le 0-4 enregistré contre Fribourg, confiait Robert Lüthi, heureux. Mes joueurs ont montré qu'ils avaient du caractère.»

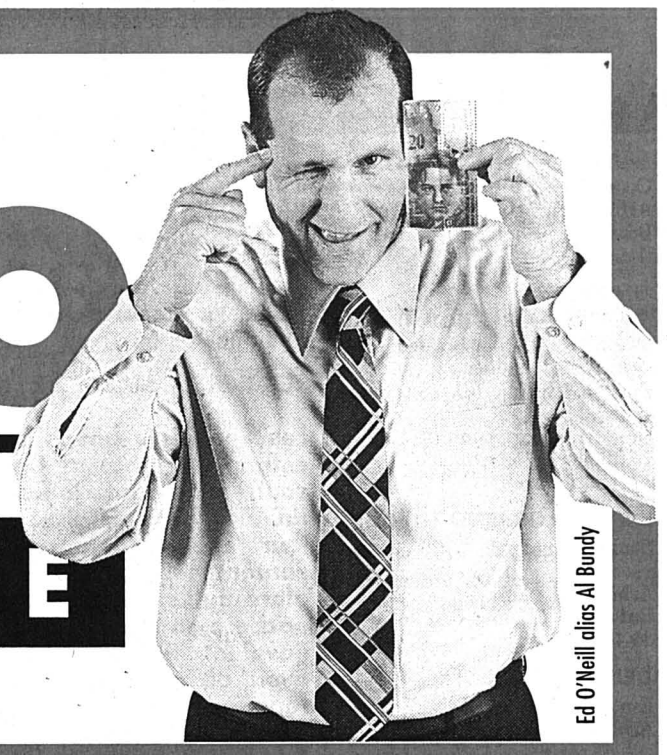
Et comment!

Bouleyres: 350 spectateurs.
Arbitre: M. Gugler.
But: 42e Passos 0-1.
Bulle: Fillistorf; S. Favre, Chauveau (80e Murith), Piller, Jungo (74e Buchs); Sudan (46e Grand), Rusca, Coria, Baratta; Ruiz, Uva.
Colombier: Mollard; Ballestracci, Cattilaz, Aubry; Pellet, Pfund, Wüthrich, Javier Saiz, J. Passos (77e Bonjour); Ferreira (93e Ducommun), Flammini (88e Penaloza).
Notes: Bulle sans Buntschu ni Schafer (blessés) ni Deschenaux (militaire). Colombier sans Pirazzi ni Chefe ni Sansonnens (blessés) ni Feuz (militaire). 19e: but de Piller annulé (coup franc indirect tiré directement). Avertissement: Ferreira (42e, simulation), Piller (53e, faute), S. Favre (75e, faute), Coria (90e, faute). Coups de coin: 10-5 (1-1).

FPA

JUMBO

HYPERMARCHE



SENSATION DE LA SEMAINE

NESCAFÉ Gold

De Luxe, Finesse, Ambiance
Espresso ou Sérénade.
Bocal 200g

9.90
au lieu de 15.60

Maximum 6 bocaux par client.

7610100026126/4313/5020/6225/1329(80)

Lessive complète DASH

Boîte 5 kg

8.90
au lieu de 16.90

144-772983

7610053111108(86)

HYPERMARCHE

Conthey • La Chaux-de-Fonds • Vernier • Villars-sur-Glâne • Lugano-Canobbio • Dietlikon • Heimberg • Hinwil • Schönbühl • Visp-Eyholz

Athlétisme Ezinwa à La Charrière

Le sprint devrait tenir une nouvelle fois la vedette, dimanche après-midi, lors du Meeting international de La Chaux-de-Fonds. Hier, nous annoncions la présence des deux champions d'Europe juniors des 100 et 200 m, les Britanniques Twain Chambers et Christian Malcolm. Eh! bien, ceux-ci auront à sortir le tout grand jeu sur le synthétique de La Charrière pour venir à bout du Nigérian Osmond Ezinwa. L'Africain, qui n'est autre que le frère jumeau de Davidson (le sixième des Mondiaux d'Athènes), a en effet remporté le 100 m du meeting de Bellinzone, lundi soir, en 10''09.

D'autres noms connus sont venus s'ajouter sur la liste des engagés: la Jamaïcaine Juliet Campbell, demi-finaliste du 200 m à Athènes, s'élancera sur le demi-tour de piste, à l'instar du Français Gilles Quénéhervé, vice-champion du monde du 200 m en 1987 à Rome. La délégation française, une fois encore, sera très nombreuse avec notamment Serge Hélan, dixième du triple saut à Athènes, Gérald Baudoin, qui «vaut» 5,80 m à la perche, Florence Delaune, championne d'Europe junior du 400 m haies et du 4 x 400 m, et Xavier Ravenet, médaillé de bronze des Européens espoirs sur 400 m haies.

Trois noms à relever côté helvétique: Kevin Widmer, Laurent Clerc et David Dollé, qui courront les 100 et 200 m (100 m uniquement pour Dollé). «La liste des engagés est connue à 90%, explique René Jacot, responsable des engagements. Celle-ci sera en principe complète jeudi soir.»

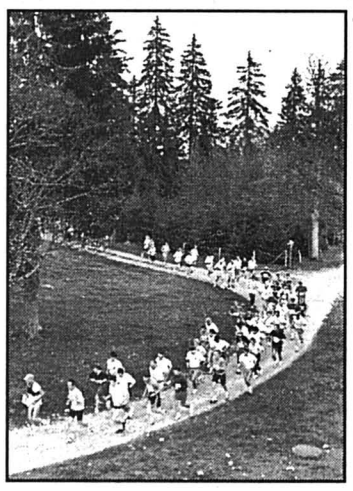
ALA

Course à pied Départ ce soir au Noirmont

Après un tournus complet entre les quatre ski-clubs franc-montagnards, les organisateurs des Quatre foulées ont décidé de revoir complètement le parcours de leur épreuve. Dès la cinquième édition, qui démarre ce soir au Noirmont, les concurrents s'élanceront donc dans le sens opposé à celui des éditions précédentes, et ceci pour une période de quatre ans.

C'est un parcours entièrement nouveau qui a été concocté. Celui-ci fait la part belle aux chemins forestiers et vicinaux, tout en réservant quelques tronçons spectaculaires et appréciés du public.

Ce soir à 19 h, les concurrents s'élanceront donc du Noirmont en direction des Bois, pour une très belle première étape de 11 km au travers des pâturages boisés. De la place du village, ils traverseront la route cantonale et la voie ferrée pour passer à proximité du stand de tir et de Chanteraine. Ils franchiront ensuite le pont des Esserts, monteront sur les hauts de Sous-les-Craux, puis, par la Combatte-du-Pas, descendront aux Prailats. Il s'agira ensuite de reprendre de l'altitude et, par Chez Chailet, rejoindre l'arrivée à la halle de gymnastique des Bois.



Ça repart ce soir. photo Gresset

C'est un imposant peloton de quelque 400 concurrents qui sera présent sur la ligne de départ. Les populaires seront les plus nombreux, mais ils auront fort à faire pour tenter de suivre les meilleurs athlètes de la région jurassienne.

Avec Jean-Michel Aubry

Jean-Michel Aubry, champion de Suisse de la montagne 1996, triple vainqueur du Tour du canton de Neuchâtel et cinquième du dernier Sierre - Zinal, fait figure de grand favori. Son principal rival: Elvas Aires, le petit Portugais des Breuleux, vainqueur des deux dernières éditions des Quatre foulées.

Côté féminin, Angéline Joly (Le Locle) et Marie-Claude Châtelain (Les Reussilles) devraient confirmer leur domination de l'an passé.

Il sera encore possible de s'inscrire ce soir sur place. Un autocar transportera les concurrents des Bois au Noirmont (départ à 18 h 15).

Le programme

Mercredi 20 août: Le Noirmont - Les Bois (11 km).
Mercredi 27 août: Les Bois - Les Breuleux (12 km).
Mercredi 3 septembre: Les Breuleux - Saignelégier (11 km).
Mercredi 10 septembre: Saignelégier - Le Noirmont (9,5 km).

MAU

Voile Peu de vent à la Pointe du Grin

L'édition 1997 de la régate de la Pointe du Grin a eu lieu dimanche à Bevaix, sous les ordres du président de course, Robi Bourquin. Deux personnes au maximum étaient autorisées à bord.

Le départ a été donné à 9 h, avec un vent de force 1 du nord-est. Les conditions de navigation ont été difficiles. Vu la faiblesse du vent, il s'agissait de profiter de chaque risée dans ce nouveau parcours en triangle. Bref, pour les 84 équipages en lice, il fallait une bonne dose d'obstination, un peu de chance et surtout du savoir-faire.

L'IMX 38 de Michel Matthey virait le premier à la bouée placée au début de la Motte. Après la deuxième bouée, posée à l'ouest d'Estavayer, le catamaran de Daniel Ruffieux coupait le premier la ligne d'arrivée devant le port de Bevaix, après 2 h 54'.

Chez les monocoques, le premier arrivé fut le toucan de Claude Eggenberger après 3 h 45'. Les faibles conditions de vent n'ont permis qu'à 48 bateaux d'être classés.

Cette régate s'est courue à l'occasion du 25e anniversaire du Club nautique de Bevaix. Un nombreux public a pu suivre la course, sur un chaland mis à sa disposition.

CZI

Natation A Séville, les Suisses démarrent mal

Les nageurs helvétiques ont complètement manqué leurs débuts à l'occasion des championnats d'Europe de Séville. Dans les épreuves individuelles, ils ont tous été éliminés hier matin en séries et le relais féminin 4 x 200 m libre, qui a terminé dixième et dernier, a manqué, en 8'28''77, la limite pour les Mondiaux de près de dix secondes.

Premières Suissesses en lice, Nicole Zahnd et Dominique Diezi s'alignaient dans les séries du 100 m libre. Zahnd a commencé par un faux départ, puis elle a réalisé 58''05, restant à six centièmes de son meilleur temps. Sur 37 participantes, la Bernoise de 16 ans a dû se contenter du 19e rang. Diezi, qui avait décroché sa sélection en 57''60, s'est contentée d'un temps de 58''55, qui correspond au 25e rang.

Sur 100 m brasse, Remo Lütolf a sans doute constitué la plus grande déception dans le camp suisse. Avec ses 1'05''16, le Saint-Gallois s'est retrouvé classé 26e sur 32 concurrents. Champion d'Europe junior l'an dernier, Lütolf aurait dû nager en moins de 1'04''. Dans sa classe d'âge, l'Alémanique fait certes partie des meilleurs, mais il n'a pas encore réussi le saut en élite.

Nicole avertie

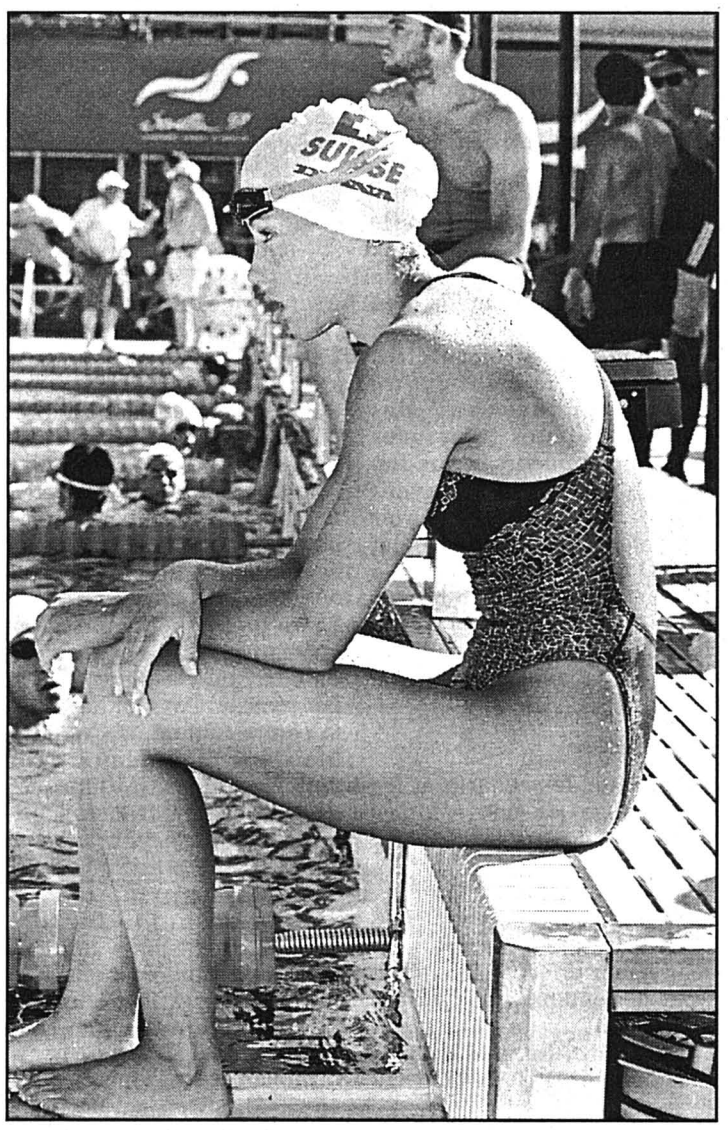
La journée des Suisses s'est terminée par le raté du relais féminin 4 x 200 m libre. Avec Zahnd (2'04''89), Sandrine Paquier (2'06''02), Chantal Strasser (2'08''22) et Flavia Rigamonti qui, en 2'09''14, n'a même pas forcé tant la défaite était consommée, le quatuor helvétique a complètement manqué sa course.

Pour Zahnd, les malheurs n'étaient pas terminés. La Bernoise, qui voulait atteindre la finale B, écopait d'un avertissement de la Fédération suisse pour n'avoir pas nagé avec le costume de bain officiel de la délégation. Elle avait revêtu celui de son équipementier personnel. La prochaine infraction sera punie d'une amende de 1000 francs.

Meyer se jette à l'eau

Dans le camp suisse, les nageurs et les entraîneurs ne trouvaient guère d'explications à ce revers. Peut-être les athlètes étaient-ils trop nerveux pour ce premier grand rendez-vous avec l'élite pour certains?

Aujourd'hui, à l'occasion de la deuxième journée des compétitions, ils auront sans doute à cœur de se reprendre. Le Neuchâtelois de Genève-Natation Philippe Meyer nagera le 100 m dauphin, Nicole Zahnd et Sandrine Paquier le 200 m libre, Adrian Andermatt le 400 m 4 nages. Une formation helvétique sera également engagée dans le 4 x 200 m libre messieurs. / si



Pensive, Nicole Zahnd. La jeune Bernoise a commis un faux départ, avant d'être éliminée en série et de recevoir un avertissement pour tenue non conforme. photo Keystone

Finales Le retour de Michelle

Au revoir Michelle Smith, bonjour Michelle De Bruin! L'Irlandaise, inscrite sous le nom de son époux Erik, a effectué son grand retour en compétition, victorieux et surprenant, après ses trois couronnes olympiques d'Atlanta (400 m libre, 200 et 400 m 4 nages).

Quatrième temps des séries du 400 m 4 nages, Michelle devait frapper nettement plus fort en finale. Irritée de ne pas obtenir la reconnaissance que ses titres auraient dû lui apporter et de traîner derrière elle des rumeurs de dopage jamais prouvées, l'Irlandaise entend montrer qu'à 26 ans, elle a toujours sa place parmi les meilleures.

En s'imposant avec un temps (4'42''08) qui lui aurait valu la médaille de bronze à Atlanta, elle s'est rassurée. «Je suis heureuse de cette médaille, a-t-elle affirmé. Même s'il ne s'agit que de la première d'une série. Il faut bien briser la glace».

La démonstration devrait en effet se poursuivre aujourd'hui (200 m libre), demain (400 m libre), samedi (200 m 4 nages) et dimanche (200 m papillon). Pour le reste, la journée a essentiellement été marquée par la prestation des nageuses allemandes. Sandra Volker s'est imposée sur 100 m libre, succédant ainsi au palmarès à sa compatriote Franziska van Almsick, absente à Séville.

Classements

Messieurs. 200 m libre: 1. Palmer (GB) 1'48''85. 2. Rosolino (It) 1'49''02. 3. Szabados (Hon) 1'49''98. 4. Salter (GB) 1'49''99. 5. Frolander (Su) 1'50''03. 6. Pychnenko (Rus) 1'50''13. 7. Wouda (Ho) 1'50''37. 8. Lybring (Su) 1'50''58.

100 m brasse: 1. Goulkov (Bié) 1'02''17. 2. Güttler (Hon) 1'02''23. 3. Marek (Tch) 1'02''27. 4. Sarnin (Fr) 1'02''49. 5. Fioravanti (It) 1'02''51. 6. Kuipers (Ho) 1'02''70. 7. Kruppa (All) 1'02''72. 8. Alexeev (Isr) 1'03''78. Eliminé en série: 26. Lütolf (S) 1'05''16.

Dames. 100 m libre: 1. Völker (All) 55''38. 2. Moravcova (Slq) 55''46. 3. Buschulte (All) 55''50. 4. Rolph (GB) 56''09. 5. Pickering (GB) 56''13. 6. Mecheriakova (Rus) 56''15. 7. Jacobsen (Dan) et van Hofwegen (Ho) 56''51. Eliminées en séries: 19. Zahnd (S) 58''05. 25. Diezi (S) 58''47.

400 m 4 nages: 1. de Bruin (Irl) 4'42''08. 2. Klochkowa (Ukr) 4'43''07. 3. Cerna (Tch) 4'44''05. 4. Herbst (All) 4'44''87. 5. Verevka (Rus) 4'47''59. 6. Caslaru (Rou) 4'48''73. 7. Becerra (Esp) 4'50''47. 8. Kozlova (Rus) 4'52''92.

4 x 200 m libre: 1. Allemagne (Hase, Götz, Buschulte, Kielgass) 8'03''59. 2. Suède (Jühncke, Lillhage, Sjöberg, Svahnstrom) 8'04''53. 3. Danemark (Raaby, Puggaard, Jacobsen, Jensen) 8'07''26. 4. Roumanie 8'08''49. 5. Grande-Bretagne 8'09''44. 6. Hollande 8'11''49. 7. France 8'11''93. 8. Italie 8'18''28. Eliminée en série: 10. Suisse (Zahnd, Paquier, Strasser, Rigamonti) 8'28''77.

Plongeon synchronisé. Messieurs. 3 mètres. Finale: 1. Schlepps/Mesch (All) 284,34. 2. Hidalgo/Santos (Esp) 283,92. 3. Marconi/Miranda (It) 277,38.

Dames. Haut vol: 1. Wetzig/Piper (All) 269,76. 2. Arboles-Souchon/Danaux (Fr) 240,54. 3. Reiff/Richter (Aut) 215,67. / si

Tous les deux ans

Le congrès de la Ligue européenne de natation (LEN) a décidé qu'à compter de l'an 2000, les championnats d'Europe en grand bassin seraient organisés uniquement lors des années paires. Cette décision ne remet pas en cause la prochaine édition, prévue en 1999. Elle entrera en application dès l'année suivante, malgré la présence au calendrier des Jeux olympiques, prévus en septembre à Sydney. Il y aura donc des championnats d'Europe en 1999 ainsi que l'année suivante, la périodicité revenant ensuite à deux ans. En outre, dès 1999, des épreuves de natation sur 50 m figureront au programme dans tous les styles (nage libre, dos, brasse et papillon). / si

PMUR

Demain à Vincennes Prix de Provence (attelé, course européenne gr. piste, Réunion I, 4e course, 2900 m, 15 h 25)

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:
Restaurant Cortina
Rue du Bois-Noir 39
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 926 93 35

Seule la liste officielle du PMU fait foi

	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.
1	Ilco-de-Leuk	2900	R. Claes	P. Kesters	25/1	0a5a
2	Igor-Sund	2900	J. Verstraeten	A. Lindqvist	24/1	DaDA4a
3	Johnie-Walker N	2900	G. Martens	G. Martens	19/1	2a1a2a
4	Fecka	2900	A. Lindqvist	A. Lindqvist	21/1	Da6a
5	Eveil-d'Ivoire	2900	J.-P. Marmion	J.-P. Marmion	16/1	1a1a1a
6	Darley-Iron	2900	J. Verbeeck	L.-C. Abrivard	8/1	1a1a1a
7	Défi-des-Prés	2900	F. Dalifard	F. Dalifard	20/1	0aDaDa
8	Ephata	2900	J. Lesne	J. Lesne	17/1	3a3a2a
9	Enigma-de-Ménerval	2900	P. Vercruysse	J. Bethouart	18/1	5a4a7a
10	Eau-Blanche	2900	M. Lenoir	M. Lenoir	9/1	0a2a4a
11	Doronic	2925	A. Laurent	A. Laurent	18/1	6a5aDa
12	Diatka-de-Pitz	2925	J.-M. Bazire	J. Bethouart	16/1	Da3a2a
13	Efuriac	2925	J.-P. Mary	P.-D. Allaire	21/1	0a0a0a
14	Elio-Josselyn	2925	J.-P. Dubois	J.-P. Dubois	14/1	7a0a0a
15	Elito-de-Manerbe	2925	D. Brohier	F. Brohier	6/1	1a6a2a
16	Etonne-Moi	2925	J.-P. Bizoux	J.-P. Bizoux	7/1	2aDa0a
17	Douce-de-Gossinée	2925	P. Bekaert	P. Bekaert	22/1	6a0mDm
18	Dandy-Buck	2925	V. Collard	V. Collard	38/1	Dm7mDm

NOTRE OPINION

16 - Sujet de qualité, il a prouvé sa forme et ses possibilités à Enghien. Il peut gagner.
6 - Bien placé au premier poteau il peut mettre tout le monde d'accord au vu de sa condition.
12 - Elle se présentera au départ avec des ambitions. Méfiance...
10 - Elle a déjà fait ses preuves sur cette piste à ce niveau.
5 - Il vient de signer une victoire en Province. Il monte à Paris avec des ambitions.
15 - Il a la qualité d'un tel lot. Avec un bon départ, il peut finir parmi les tout premiers.
4 - Il court avec brio à l'étranger. Beaucoup estiment qu'il va se mettre en évidence.
2 - On dit le plus grand bien de ce cheval suédois. Il vient en France pour s'illustrer.

LES REMPLAÇANTS:

7 - Même s'il s'adresse à un lot relevé, il conserve une chance de bien figurer.
8 - Après une période décevante, elle semble être revenue au mieux cet été. Alors...

Notre jeu
16*
6*
12*
10
5
15
4
2
*Bases
Coup de poker
12
Au 2/4
16 - 6
Au tiercé pour 16 fr
16 - 6 - X

Le gros lot
12
16
5
10
13
4
14
8

Jeux vidéo Nouveautés en béton

Ceux qui aiment s'abîmer les doigts sur la manette d'une console de jeu auront, d'ici peu, l'embarras du choix pour entretenir leurs cloques: la logithèque de la Playstation de Sony sera bientôt le théâtre d'aventures fabuleuses et de combats spectaculaires. C'est le moment de faire sa réserve de sparadraps.

L'avantage, lorsqu'on a le privilège de tester les jeux Playstation, c'est surtout de recevoir des nouveautés bien avant tout le monde (je sais, c'est injuste). Ces galettes dorées, qui ne peuvent être installées que dans des consoles bleues (réservées aux programmeurs et aux testeurs), recèlent souvent d'agréables surprises. A voir le contenu du dernier paquet de CD que nous avons reçu à la rédaction, on peut d'ores et déjà être certain que la console 32 bits de Sony va encore faire un tabac d'ici la fin de l'année.

«Hercules»

Basé sur le scénario et les personnages du nouveau dessin animé des studios Disney, «Hercules» est un jeu de plates-formes traditionnel dans sa forme, mais qui utilise à outrance les capacités de la machine. Lorsque le personnage est vu de profil (défilement horizontal), il peut – et c'est nouveau – se déplacer en profondeur dans le décor (du premier plan à l'arrière plan). Ailleurs, Hercules est visible de dos et se déplace à la manière de «Crash Bandicoot». On y reviendra.

«Bushido Blade»

Jeu de combat hors du commun, «Bushido Blade» est la première simulation d'arts martiaux sur la console 32 bits de Sony. Ce titre, développé par Squaresoft, a les allures d'un jeu de baston en 3D avec différents personnages et des aires de combats. Mais les similitudes s'arrêtent là. On choisit son personnage, on lui attribue une arme, et on se retrouve plongé dans un véritable duel au sabre: pas de barre d'énergie, ni ne coups spéciaux irréalistes. Tout est basé sur une tactique de combat réaliste: l'assaut, la garde, la contre-attaque, et l'esquive. Mais attention, pour arriver au terme du jeu, il est primordial de respecter le code d'honneur du samouraï: on ne frappe pas dans le dos, ni un adversaire à terre. La réalisation est irréprochable et le concept inédit. «Bushido Blade» est un jeu dont on reparlera.

«Final Fantasy VII»

Installé sur trois CD, «Final Fantasy VII» est le titre que tous les amateurs de jeux de rôle attendent impatiemment. Disponible au Japon, ce RPG (Role Playing Game) de Squaresoft – considéré dans le domaine comme le jeu le plus abouti – sera intégralement traduit en français (nous avions une version américaine à disposition). Le scénario est riche: il faut chercher des objets, rencontrer des personnages, visiter des lieux, résoudre des énigmes, et combattre. Pour cela, il faut diriger une équipe de trois personnages qui, au cours de jeu, devront s'équiper de tout un matériel (armes, objets, sources de magie, armures) pour mener à bien leur mission. Des dizaines d'heures de jeu en perspective et un article plus complet prochainement.

Pascal Tissier

Concours

Gagnez un jeu vidéo, offert par la boutique Info-Conseil, à La Chaux-de-Fonds, en répondant, jusqu'à dimanche, minuit, à la question suivante:

– Quel est l'éditeur du jeu «Bushido Blade» et de «Final Fantasy VII» sur Playstation?

Donnez votre réponse sur la Ligne directe (86 cts la minute), en composant le **157 1240,** sélection **7506.**

Gagnant de la semaine dernière**: Alan Vaucher, du Crêt-du-Locle.**

Bonne chance et à la semaine prochaine! / réd

Cinéma Sacs à dos «Complots» à gagner!

Triplé gagnant à l'affiche de «Complots» (Conspiracy theory): le cinéaste Richard Donner retrouve pour la quatrième fois son complice de «L'arme fatale», Mel Gibson, dans un thriller truffé d'action, de romantisme et d'humour, au côté d'une Julia Roberts en pleine résurrection. Fait rare: ce film est sorti le 15 août au Etats-Unis et sera, dès vendredi, sur les écrans de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds.

Malgré sa longueur (135 minutes), «Complots» entrelace efficacement les courses poursuites endiablées et les scènes de comédie romantique, autour des hantises d'un homme obsédé par un passé obscur et par l'existence de tueurs programmés, acteurs de «Complots» qui menaceraient le monde.

Histoire de marquer la sortie de «Complots», huit lecteurs peuvent gagner un sac à dos estampillé du logo du film, offert par Warner Bros. Pour participer au tirage au sort qui désignera les gagnants, il suffit d'envoyer, jusqu'au dimanche 24 août, à minuit, sur carte(s) postale(s) uniquement, vos nom, âge, et adresse, à Concours L'Express-L'Impartial, «Complots», case postale 561, 2001 Neuchâtel. Bonne chance!

Ils ont gagné!

La semaine passée, il y avait six cassettes vidéo «Space Jam» en jeu, offertes par Warner Home Video. C'est un tirage au sort qui a désigné les gagnants, qui sont: **François Vauthier, dit «la tondeuse»(sic!), de Peseux; Didier Sommer, des Brenets; Elodie Pellaton, de Cressier; David Nguyen, de La Chaux-de-Fonds; Loïc Jacot, de Vaumarcus; et Megan Boss, de Tramelan.**

Bravo à tous!

PTI

● **«Complots», dès vendredi au cinéma Apollo 1, à Neuchâtel, et au cinéma Plaza, à La Chaux-de-Fonds.**

Julia Roberts et Mel Gibson dans «Complots».
photo Warner Bros

LES ÉNIGMES DE L'ÉTÉ

Trouvez les solutions des quatre jeux ci-dessous, qui seront autant d'indications vous permettant de découvrir le nom d'un sport (pas toujours très courant!).

INDICE 1

Découvrez le dernier mot de la liste en tenant compte du fait que le signe □ placé à côté d'un mot signifie qu'une lettre de ce mot se trouve également dans celui à découvrir et que le signe ● montre qu'une lettre occupe la même position dans le mot à deviner.
Le dixième mot vous indiquera un des objets indispensables pour pratiquer le sport à identifier ici.

TRAME	
AVION	□
FAUTE	●□
VIRAL	●□
SURIN	●●□
LISTE	●□□
USINE	□□□
OUTIL	●●●
ISOLE	□□□
□□□□□	●●●●●

INDICE 2

Complétez les cinq mots horizontaux de la grille de la manière suivante:
– dans la colonne centrale placez à chaque ligne l'une des cinq lettres données
– placez ensuite une lettre devant et une derrière les trois en place pour former un mot
Vous devez pouvoir lire de haut en bas dans la première et la dernière colonne deux mots qui vous indiqueront de quel sport nous parlons aujourd'hui.

Parmi les mots se trouvent: Un indigène du froid, une pièce de vêtement sacerdotal, une lagune à l'embouchure d'un fleuve, notamment!

H		O		I
L		N		I
M		A		T
S		I		A
U		P		O

INDICE 3

Placez horizontalement dans la grille tous les mots donnés, de façon à pouvoir lire un mot dans la première colonne verticale et un autre dans la troisième, de haut en bas.
Dans la diagonale fléchée, vous pourrez alors lire le nom d'une fonction qui existe de moins en moins dans le sport que vous devez identifier ce jour.

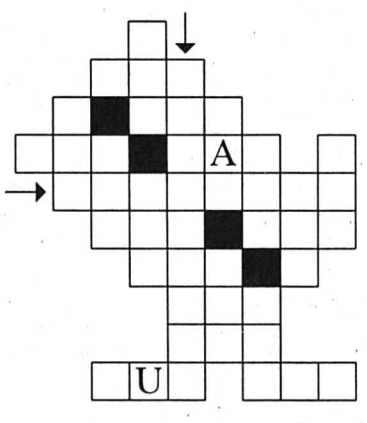
AMBIANT - CRAPAUD
ECUYERE - ILIAQUE
LIMOGER - REEDITE
REGARNI

INDICE 4

Placez tous les mots horizontalement et verticalement dans la grille.

Vous verrez apparaître deux mots nouveaux dans la ligne et colonne fléchées, qui sont ceux d'objets utiles à la pratique du sport à découvrir.

CEP - CRI - CRU - EUE
EUT - FIT - HIE - ILE - LAC
LAO - MAL - NEF - OTE
RAI - RIA - SAM - SAS
SUC - TAO - UER - VUE



COUP DE POUCE

A la manière d'une charade, chaque définition correspond à un mot d'une ou éventuellement deux syllabes. Mis bout à bout, ces mots forment une phrase qui sera un indice supplémentaire vous permettant de découvrir le sport du jour.

Outil à machoires _____
Outil à dents _____
Dans le Vully _____
Manie _____
Clôture verte _____
Bronzage _____
Il est bon d'avoir plusieurs cordes au sien _____

Réponse No 13

Le sport d'aujourd'hui est:

□□□

Nom: _____

Prénom: _____ Age: _____

Adresse: _____

NP-Localité: _____

A envoyer à Concours «Les enigmes de l'été»
L'Impartial, 14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds,
avant le 15 septembre 1997 à minuit.

Les 16 coupons envoyés ensemble participent au tirage du prix spécial.

Chaque réponse juste participe au tirage au sort final des gagnants des prix suivants:

1er prix

Une semaine de navigation sur les canaux de Bourgogne, pour quatre personnes

2e prix

Un bon de voyage d'une valeur de 500 francs

•

Ces prix sont offerts par:

natural
Agence de voyage

Plusieurs prix de consolation

Un Prix spécial sera tiré au sort parmi les participants qui auront envoyé les seize coupons réponses ensemble

RADIOS

RTN — La radio neuchâteloise

6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal **6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00** Flash infos
5.59 Matinale **6.40** Cinéma mystère (jeu) **7.10** Revue de presse **7.40** Une colle avant l'école (jeu) **7.50, 9.45** Reportage **8.45** Pied gauche (jeu) **8.55, 11.50, 13.15** Petites annonces **9.00-11.00** Carrousel **9.20** Indice chanson **10.05-10.30** Chanson française **10.40** Drôle d'histoire **11.00-14.00** Micro-ondes **11.10** Etrange RTN **11.45** Carré d'as (jeu) **12.00** Les titres **12.05** Emploi **12.45** Magazinet **13.00** Naissances **13.10** Anniversaires **14.00-16.00** Musique avenue **16.00-18.00** No problemo **17.20** Les Mastodondes **17.30** Agenda concert **18.30, 19.00** Rappel des titres **18.40** Définitions (jeu) **19.05** Globe-Notes **19.30** Sport et musique **22.30** Musique avenue

J'écoute 1006 — Fréquence Jura

5.58 Ephémeride **6.00, 7.00, 8.00** Infos **6.08, 7.05, 8.05** Journal du matin **6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00** Flash **7.15** Chronique boursière **9.05,** Transparence. **9.30** Histoire de mon pays **10.05** Transparence **10.15** Odyssée du rire **11.05** Eldorado **11.15** Jouer n'est pas gagné **11.30** Echos **11.45** Jeu du rire **12.00** Infos titres **12.15** Jura midi **12.35, 18.17** Météo **12.37** Carnet rose **12.55** Troc en stock **13.00** Platine **13.30** Verre azur **16.03** Sortie de secours **18.00** Jura soir 18.20 Question de temps **18.30** Rappel des titres **19.00** Les ensoirées **0.00** Trafic de nuit

rjb — Radio Jura bernois

6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal **6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00** Flash infos **6.10** Les matinales **6.15** Ephémérides **6.45** Faut l'savoir **7.15** L'invité **7.25, 11.45** Qui dit quoi **7.40** Téléphone du jour **7.50** Revue de presse **8.45** Jeu musical **9.05** 100% musique **11.05** Radiomania **11.30** Naissances **12.00** Les titres **12.50** A l'occase **13.00** 100% musique **16.05-17.30** Métro musique **16.15** CD de la semaine **16.30** Le mot qui manque **16.45** Chronique TV **17.30** Top 40 **18.30, 19.00** Rappel des titres **18.32** Jeu **19.02** 100% musique

La Première

5.00 Le 5-9 **9.10** Est-ce bien raisonnable? **10.05** Gelati al limone **12.05** Galop romain **12.30** Le 12.30 **13.00** Le meilleur des dicodeurs **14.05** Quand on arrive en ville **15.05** Donnez-moi de vos nouvelles **16.05** Tout est bleu **17.10** Galop romain **18.00** Journal du soir **18.15** Journal des sports **18.20** Sport première. Football: Hongrie - Suisse **21.05** Est-ce bien raisonnable? **22.05** La Ligne de cœur (22.30 Journal de nuit) **0.05** Programme de nuit **Option musique: Ondes moyennes 765 m**

Espace 2

6.10 Matinales **9.00** Lectures de Dante: la divine comédie **9.30** Disques en lice **12.05** Carnet d'été **13.00** Concert. Jeunes interprètes. Young-Choon Park, piano **14.30** Musique d'abord. 16.50 Robert. Extraits de textes choisis de Robert Walser **17.05** En compagnie des Indes **18.00** JazzZ **19.00** Empreintes musicales **20.05** L'été des festival. Concerts promenade, Londres: Kirsi Tiihonen, soprano; Jukka Rasilainen, baryton; Chœur d'hommes de l'Université d'Helsinki; Orchestre symphonique de la BBC, Ecosse: Sibelius **23.00** Mémoires retrouvées **0.05** Notturno

FM — France Musique

7.02 Matinale **9.05** Mémoire retrouvée **10.30** Concert. Orchestre symphonique de la Radio sarroise: Barber, Rachmaninov, Prokofiev **12.00** Préludes **13.05** Figures libres **14.00** Les introuvables **16.30** Des notes sur la guitare. Barrios, Piazzola **17.30** Jazz été. **18.00** L'été des festivals **19.35** Soirs de fête. Festival de Beaune. M. Constanza, soprano; L. Polvorelli, mezzo-soprano; Orchestre Europa Galante **21.45** Concert. I. Klansky, piano; Quatuor Kocian: Haydn, Mozart, Hieux, Dvorak **0.00** Comment l'entendez-vous? La liberté d'écouter, par Yehudi Menuhin.

Suisse alémanique

6.00 Morgenjournal/Sport **6.30** Meteo **6.40** Zum neuen Tag **7.00** Morgenjournal/Sport **7.20** Presseschau **7.30** Meteo **7.50** Zum neuen Tag **8.00** Morgenjournal **8.15** Espresso **9.00** Memo Gratulationen **10.00** Etcetera **10.10** Schlagerbarometer **11.10** Ratgeber **11.45** KinderClub **12.05** Regionaljournale **12.22** Meteo **12.30** Rendez-vous/ Mittagsinfo **14.00** Siesta **14.05** Familienrat **15.05** Songs, Lieder, Chansons **16.00** Welle 1 **16.30** Talisman **17.10** Sportstudio **17.30** Regionaljournale **18.00** Echo der Zeit/Sport **18.30** Sport live. Fussball: Ungarn - Schweiz **20.00** Radio Musik-Box **23.00** Musik vor Mitternacht **0.00** Nachtclub

Rete 1 — Radio della Svizzera Italiana

6.00 Primo mattino. **9.05** Millevoci. **9.45** Intrattenimento. **11.05** Millevoci. **12.00** L'informazione di mezzogiorno **13.00** Musica e atmosfera **13.30** Quelli della uno **13.35** Dedicato a... **14.45** El Flaco **15.15** Il gioco **16.05** Squadra Esterna **18.00** L'informazione della sera **18.30** Calcio: Ungheria - Svizzera **20.15** Il suono della luna **21.05** Juke-box **21.30** Classic Rock **22.03** Lotto **22.30** Millevoci nella notte **0.05** Nottetempo

Séries Un régal pour la rentrée de la TSR, avec «Cracker»

Dans les séries de fiction, chaque épisode peut être suivi sans forcément connaître les autres puisqu'il s'agit de sujets autonomes, avec les mêmes personnages de base. Difficile de parler de «Police judiciaire», offert en six épisodes dès le samedi 23 août (à 15h30). Idem pour «Nash Bridges» (épisode no 3 sur 32 annoncés), à moins de tenir compte de sa programmation tardive (le 27 août à 23h10). Facile en revanche de prévoir une réelle satisfaction avec «Mort d'un petit soldat» (le 24 août à 20h05), puisque l'efficace et jolie «Julie Lescaut», alias Véronique Genest, s'en va enquêter en milieu militaire, guère accueillant pour le civil, surtout quand il s'agit d'une femme.

Avec «Murder One – L'affaire Jessica» (no1/22, le 25 août à 22h55), on pourra suivre un long procès de fiction conduit par l'avocat Hoffman, qui défend deux accusés qui nient, l'épisode se déroulant dans un milieu doré de luxe sur fond de drogue et de sexe. La présence de Steve Bocho, créateur et producteur, scénariste parfois de séries de bon niveau comme «NYPD Blue» est un atout (voir notre édition du 6 août).

On peut aussi tenir pari de qualité avec la série anglaise, «Suspect No1» «Erreur de jugement» (le 29 août à 20h05), épisode dans lequel Jane Tennison ne croit pas coupable un jeune delaer qui s'accuse de meurtre. Mais l'enquêtrice tombe amoureuse malencontreusemnt d'un supérieur marié... La série est portée haut et bien par de remarquables acteurs, Helen Mirren en tête.

Au chapitre des excellentes séries, le rendez-vous est à prendre avec «Cracker», vendredi 22 août, sur la TSR. photo tsr

Certitude enfin – après visionnement de la cassette – de la qualité de «Big crunch», dans la série britannique «Cracker» (vendredi 22 août à 20h05), qui pourrait être affublée du boulon rouge de l'hypocrite mise en garde à cause, notamment, de sa première séquence. Fitz (Robbie Coltrane, auteur de 240 livres) est un docteur en psychologie que la police engage au coup par coup pour mener des enquêtes difficiles. Il est un redoutable enquêteur, mais aussi un personnage détestable qui aime sa femme, la trompe – séduit par la sergente Penhaligon (Géraldine Somerville) –, et le lui dit en l'injuriant. Mais Fitz est efficace dans son boulot, même s'il a recours à des méthodes peu orthodoxes, et il n'est surtout jamais dupe. Ainsi, quand, dans l'épisode «Big Crunch», les coupables sont enfin arrêtés, il ne doute pas un instant que le principal responsable s'en sortira devant le tribunal.

Le début de l'épisode? L'honorable directeur d'un tout autant honorable collège, chef spirituel d'une secte religieuse, est un parfait salaud qui met enceinte une jeune élève attirée dans la secte. Mais le directeur bénéficie du soutien de sa femme, de son frère, de sa belle-soeur et de sa mère, qui forment un clan hypocrite.

Freddy Landry

● **«Cracker», vendredi 22 août à 20h05 sur la TSR.**

Vive le 23 août!

La presse de la télévision râle actuellement à propos de la pauvreté des programmes d'été qui évitent de donner à penser au consommateur. Côté Télévision romande, les bulletins hebdomadaires du service de presse, qui ne présentent en principe que des nouveautés, sont bien maigres: à peine dix pages en moyenne lors des trois premières semaines d'août. On semble toutefois sortir du tunnel dès le 23 août, avec 25 pages. Ouf!

FLY

TSR Région 4 NEUCHÂTEL
Le Journal Neuchâtel-Région est diffusé tous les soirs, du lundi au vendredi, sur Suisse 4, entre 18 h 30 et 18 h 45, avec les informations régionales genevoises et vaudoises.
Avec la collaboration de L'Impartial

IMMOBILIER

132-11750
À LOUER
Jardinière 137
Joli appartement de 3½ pièces
Cuisine agencée
y compris lave-vaisselle
Balcon
Immeuble pourvu d'un concierge
Quartier tranquille
Libre de suite ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS UNPI
Tél. 032/ 913 26 55 • Fax 032/ 913 08 07

Cherche à acheter,
La Chaux-de-Fonds ou environs
villa ou appartement
Répondre sous chiffre P 132-12262
à Publicitas, case postale 2054,
2302 La Chaux-de-Fonds
132-12262

132-11434
À LOUER
Numa-Droz 149
Appartements de 2 et 3 pièces
Grandes chambres, jolis parquets,
Immeuble rénové.
Loyers intéressants.
Libres de suite ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS UNPI
Tél. 032/ 913 26 55 • Fax 032/ 913 08 07

132-11433
À LOUER SUR PLAN
Locle 30
Très grand appartement rénové
7 pièces
Cuisine agencée
2 salles d'eau
Ascenseur
Collège et centre commercial
à proximité
Loyer mensuel: Fr. 1250.– + charges
Libre dès automne 1997
Liste des appartements vacants à disposition
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS UNPI
Tél. 032/ 913 26 55 • Fax 032/ 913 08 07

GÉRANCE
CHARLES BERSET SA
LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/913 78 35
Fax 032/913 77 42
A LOUER TOUT DE SUITE
LA CHAUX-DE-FONDS
LOCAUX COMMERCIAUX
Rue de la Fiaz
Magasin-entrepôt de 192 m²
Rue Daniel-JeanRichard
Local au rez de 148 m²
Av. Léopold-Robert
Sous-sol et rez, surface totale 176 m²
132-12202

A louer dès le 1er octobre 1997,
av. Léopold-Robert 76, La Chaux-de-Fonds
un appartement de 4 pièces
au 8e étage.
Loyer: Fr. 1033.– + Fr. 160.– charges.
Pour visiter: Mme Thourot (concierge),
tél. 032/913 17 86, à partir de 17 heures.
Pour renseignement et location:
GÖHNER MERKUR SA
Entreprise générale et immobilière
Seidenweg 17, 3000 Berne 9
249-315784

132-10775
À LOUER
Est 20
Appartement de 3 pièces
Cuisine agencée.
Balcon.
Jardin commun à l'immeuble.
Arrêt de bus et collège à proximité.
Libre dès le 1er octobre 1997
ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS UNPI
Tél. 032/ 913 26 55 • Fax 032/ 913 08 07

À LOUER À MARIN,
au cœur du village
LOGEMENT DE 5½ PIÈCES
(120 m²)
Garage, sans jardin.
Location mensuelle:
Fr. 2300.– charges comprises
F. Thorens SA – Saint-Blaise
Tél. 032/753 27 57
28-102902

Nouveau,
antenne GECO au Locle
Ouvert de 8 h à midi
132-11100
À LOUER
Au Locle
Rue des Billodes 59-61
Appartements de 3 pièces
composés de 3 grandes chambres
(hauts plafonds).
Cuisines habitables
Loyers: dès Fr. 468.– + charges
Liste des appartements vacants à disposition
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
27, RUE DU TEMPLE 2400 LE LOCLE UNPI
TÉL. 032/931 28 83 • FAX 032/931 29 59

A vendre
splendide propriété de 12 pièces
à La Chaux-de-Fonds.
Parcelle de 2346 m² dont 210 m² habitables, orientation plein sud, dans quartier calme.
Cuisine agencée, 3 salles d'eau, double living avec sortie directe sur le jardin, cheminée. Pavillon annexe comprenant garage double et chambre d'amis. Grand parc entièrement clôturé et arborisé.
Ecrire sous chiffre F 132-12276
à Publicitas, case postale 2054,
2302 La Chaux-de-Fonds
132-12276

A louer tout de suite ou à convenir,
av. Léopold-Robert 76, La Chaux-de-Fonds
appartements d'une pièce
au 2e et 5e étage. Notre cadeau, le premier mois vous habitez gratuit!
Loyers: Fr. 450.– + Fr. 75.– charges.
Pour visiter: Mme Thourot (concierge),
tél. 032/913 17 86, à partir de 17 heures.
Pour renseignement et location:
GÖHNER MERKUR SA
Entreprise générale et immobilière
Seidenweg 17, 3000 Berne 9
249-315724

AU CINÉMA • AU CINÉMA

LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO – Tél. 916 13 77
DOUBLE TEAM
V.F. 14 h 30, 18 h 45 et 20 h 45
16 ans. 1re semaine.
De Tsui Hark. Avec Jean-Claude Van Damme, Dennis Rodman, Mickey Rourke.
Jack était le meilleur des agents spéciaux. A la «retraite», sa vie bascule lorsque son ennemi juré réapparaît...

EDEN – Tél. 913 13 79
LA BELLE ET LE CLOCHARD
V.F. 14 h 30
Pour tous. 7e semaine.
De Hamilton Luske
Le chef d'œuvre de Walt Disney qui raconte l'histoire d'amour entre Belle et Clochard, que pourtant tout sépare...

EDEN – Tél. 913 13 79
ADDICTED TO LOVE
V.F. 18 h 30 et 20 h 45
Pour tous. 2e semaine.
De Griffin Dunne. Avec Meg Ryan, Matthew Broderick, Kelly Preston.
Sam et Maggie ont un point commun. Ils sont plaqués par leur fiancé(e) et vont s'allier pour se venger...

LA CHAUX-DE-FONDS

PLAZA – Tél. 916 13 55
LES AILES DE L'ENFER
V.F. 15 h 30, 18 h et 20 h 30
12 ANS. 2e semaine
De Simon West. Avec Nicolas Cage, John Cusack, John Malkovich.
Il embarquait pour retrouver la liberté. Mais l'avion spécial va être pris d'assaut par ses futurs ex-codétenus.

SCALA – Tél. 916 13 66
SCREAM
V.F. 18 h 15 et 20 h 45
16 ANS. 2e semaine.
De Wes Craven. Avec Neve Campbell, Skeet Ulrich, Drew Barrymore.
Ils adoraient les films d'horreur, jusqu'au jour où un film va les rattraper, dans l'horreur...

ABC
Nos programmes reprennent le 22.8.97

AU CINÉMA • AU CINÉMA

IMMOBILIER

132-11441
À LOUER
Musées 28
Magnifique duplex de 4½ pièces
Cuisine américaine entièrement
équipée ouverte sur le séjour
Cheminée de salon
Libre de suite ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS UNPI
Tél. 032/ 913 26 55 • Fax 032/ 913 08 07

132-10773
À LOUER
Abraham-Robert 39
Appartement de 3 pièces
Quartier calme.
Cuisine agencée.
Vue imprenable.
Arrêt de bus et collège à proximité.
Libre de suite ou à convenir.
Liste des appartements vacants à disposition
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS UNPI
Tél. 032/ 913 26 55 • Fax 032/ 913 08 07

BD Les perles de l'été (3): Dargaud

Troisième partie de notre tour d'horizon estival éditeur par éditeur, sur les albums injustement oubliés ces derniers mois: cette semaine, itinéraire de la Sicile au sommet du Mont-Blanc.

Ariel Herbez

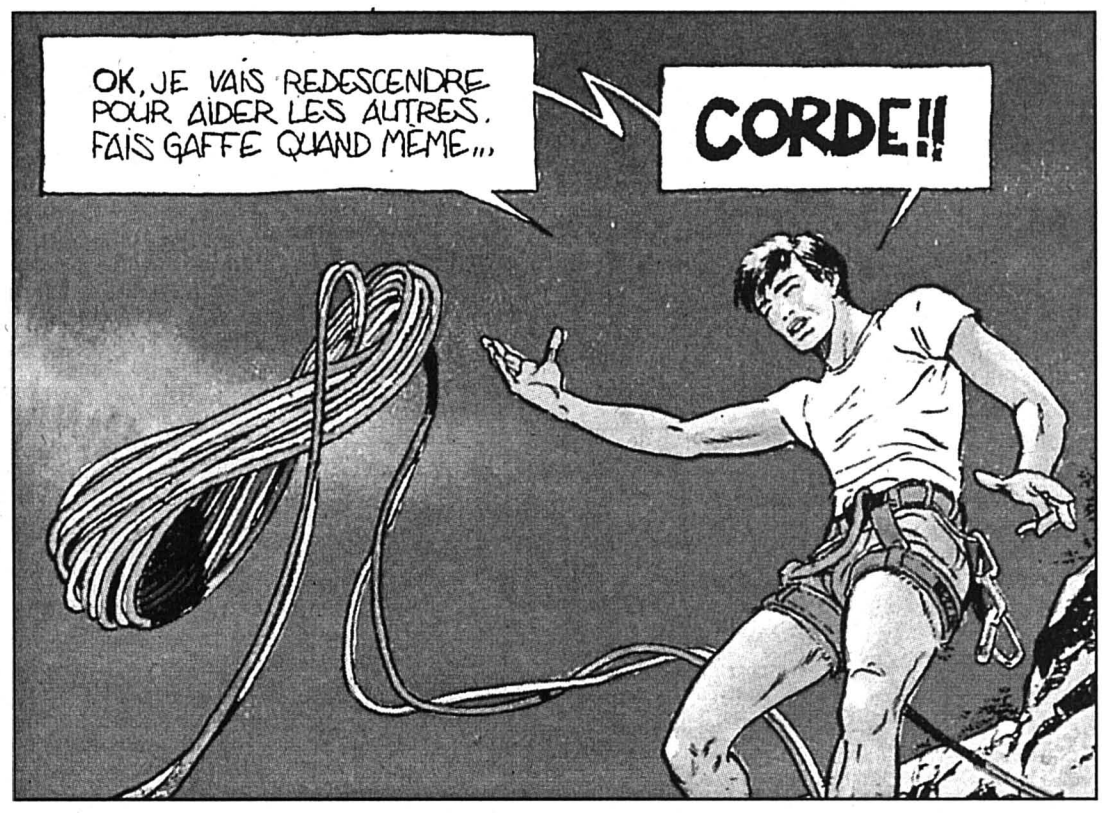
Que faire des lingots d'or de la République espagnole? Avec ses amis, Louis la Guigne convoie le magot dans une Europe au bord du gouffre: ils quittent la France le jour de la mobilisation générale, et se retrouvent en Italie, encore neutre mais sous la coupe des Chemises noires de Mussolini. Et rendre l'or aux Soviétiques ne séduit guère Louis, anar bon teint qui vient d'en prendre en Espagne, d'autant que Staline s'est allié avec Hitler.

Louis Ferchot a été le témoin éclairé et généreux de toute la période d'entre-deux-guerres, intelligemment reconstituée par le dessin remarquable de Jean-Paul Dethorey et les scénarios charpentés et engagés de Frank Giroud. Louis la Guigne est en effet résolument du côté des pauvres et des opprimés, et fait le coup de poing contre les fascistes qui bombent le torse dans toute l'Europe, avant de la mettre à feu et à sang.

Dans «Lo Zio», treizième épisode de la série, nos héros sont piégés par les Chemises noires et vont devoir traquer la mafia en Sicile pour le compte des fascistes, afin de retrouver leur liberté. Mais pour corser cette situation déjà bien compromise, les agents franquistes à la poursuite des lingots d'or s'en mêlent. C'est l'occasion d'un portrait d'une Sicile agraire sous la coupe de la mafia, dans les couleurs toujours réussies dont la série a le secret. Une grande série à ne pas manquer.

«Névé» est également une série intéressante de Glénat. Unique BD à mon souvenir dont l'alpinisme et la haute montagne sont la toile de fond et, souvent, le ressort dramatique et psychologique, elle distille ce sentiment de plénitude des sommets atteints sous le ciel bleu foncé de l'air raréfié.

Orphelin (son père est mort lors d'une ascension dans les Andes), le jeune Névé grandit, évolue et subit des épreuves qu'on pourrait qualifier d'initiatiques dans ce monde de l'altitude. On peut faire confiance à Dieter (Didier Teste) pour des scénarios où la vie, les sentiments humains et l'observation des individus dominent: il n'est pas l'auteur de la série Julien Boisvert pour rien (chez Delcourt). Quant au dessin d'Emmanuel Lepage, élégant et agréable, les couleurs y jouent un rôle important, au point qu'elles sont toujours présentes dans les titres des albums.



«Névé», une série qui a pour toile de fond la haute montagne. photo sp

Dans «Noirs désirs» (cinquième épisode), Névé devenu adulte organise des randonnées touristiques à Chamonix. En plein désarroi amoureux, en pleine confusion des sentiments, il se lance dans une excursion de quelques jours au Mont-Blanc, avec un petit groupe disparate. Et, alors qu'une idylle semble se dessiner avec Marion, c'est dans les bras d'Alexandre que Névé tombe soudain, pour une étreinte fugitive.

Emois de la fin de l'adolescence

C'est un choc pour le jeune homme. Cet émoi homosexuel est-il une pulsion passagère, ou la découverte pour lui de sa véritable nature? Entre complicité et culpabilité, Névé hésite, mais quand il clame «*Je suis! Et je veux vivre*», on se doute que quelque chose de fondamental a basculé dans sa vie. Approche sensible et pudique d'une fin d'adolescence tourmentée, à découvrir.

Dans le genre historique dont Glénat s'est fait le porte-étendard, l'heure est à la religion, tendance croisades sanglantes: pas moins de quatre albums nous plongent dans un sacré Moyen Age. «Le troisième testament», d'Alex Alice et Xavier Dorison, entraîne l'inquisiteur Conrad de Marbourg à la recherche de manuscrits risquant de remettre en cause le dogme de l'Eglise, après le massacre des moines du couvent où ce qui pourrait être un troisième testament avait été caché. Un polar médiéval qui fait penser au «Nom de la rose».

Premier épisode aussi pour «Chevalier Walder», un moine-soldat des Chevaliers teutoniques mis en scène par Jeanine Rahir, qui n'hésite pas devant le sang et le feu. Pendant ce temps, «L'empereur du dernier jour» (t. 4, «La croix et la bannière»), de Christian Bourbe et Patrick Cothias, fait le siège de Saint-Jean d'Acre, et Philippe Jarbinet poursuit les «Mémoires de cendres» des Cathares (t. 3: «Rémy d'Orient»).

Chez Vents d'Ouest, mis à part le magnifique «Ver dans le fruit», de Pascal Rabaté, Grand Prix de Sierre bien mérité, et le dixième épisode de la saga ptilucienne de «Pacush Blues» (dans «Remords, relecture du mythe de Frankenstein», les rats inventent l'arme absolue, qui bien sûr se retourne contre eux), peu de chose à signaler. La ligne éditoriale de cette filiale de Glénat s'est un peu spécialisée dans diverses déclinaisons humoristiques (trop souvent laborieuses et démago à mon goût) sur les grands thèmes de société: l'informatique, le vin, le tabac, le foot, la TV ou le sexe. Il en est même sorti un épais «Pot pour rire», compilation d'extraits où Zep et Margerin se sont fourvoyés. Mais ils n'ont certainement pas voix au chapitre.

AHZ

BULLES

● Tifeuf et Cothias

La rentrée chez Glénat sera marquée par la sortie du nouveau Titeuf, de Zep, «Tchô, monde cruel», actuellement prépublié dans «L'Illustré». Tabac assuré. Par ailleurs, l'une des bonnes séries historiques de l'éditeur reprend du service: «Plume de fer» sera le neuvième épisode des «Chemins de Malefosse», de François Dermaut et Daniel Bardet.

Le scénariste Patrick Cothias se multiplie cet automne: deux nouveaux albums de la constellation des «Sept vies de l'épervier: le fils d'Ariane» («Masquerouge» t.8) avec Venanzi et «Escarmouches» («Ninon secrète» t. 4) avec Prudhomme, plus de nouveaux épisodes de «Cinjis Qan» (avec Griffo), des «Héros cavaliers» (avec Tarral) et du «Vent des dieux» (avec Gioux), plus une nouvelle série sur l'histoire des Francs, «Les sanguinaires», avec Dufossé. Six albums, qui dit mieux? Enfin, beaucoup de mangas, une spécialité de Glénat, et un ouvrage qui pourra intéresser bien au-delà des inconditionnels: tout sur les recettes de fabrication des mangas par l'un de ses dessinateurs les plus célèbres, Akira Toriyama, avec «L'art du manga par l'auteur de Dragon Ball».

● Bloodline

Démarche commerciale, mais intéressante, chez Vents d'Ouest, avec la réédition prochaine en couleurs de «Bloodline», un excellent thriller d'Ange et Varanda (nous vous en avions parlé ce printemps). Deux adolescents tentent d'échapper aux tueurs qui ont massacré toute leur étrange famille. Du coup, ce gros album est découpé en trois volumes de 48 pages. Vents d'Ouest poursuit aussi la publication de «Fleur de pierre», un manga atypique de Hisashi Sakaguchi sur l'histoire de la résistance yougoslave pendant la dernière guerre, avec son troisième volume, «Engagement».

AHZ

Suisse romande

7.00 Quel temps fait-il? *3232846* **8.20** TSR-Dialogue *1922001* **8.25** Top models *4513952* **8.45** Le voyage des gourmets *2081310* **9.10** Patagonia express *4349865* **9.55** Ma rue raconte *7248117* **10.00** Au nord du 60e parallèle *9888575* **10.45** Les feux de l'amour *3127914* **11.25** Madame est servie *9213001* **11.50** Paradise Beach *7921469*

12.15 Vaud/Neuchâtel/Genève régions *7486339*
12.40 TJ-Flash *7143020*
12.45 Harry et les Hendersons *1235643*
Cauchemar
13.05 Rex *5415556*
Le masque de la mort
13.55 Legend *4302339*
Film de Ridley Scott, avec Tom Cruise
Au sein d'une forêt merveilleuse, un jeune homme courtise une princesse. Mais celle-ci transgresse un interdit
15.20 La croisière s'amuse *2262846*
La prédiction
16.10 Bus et compagnie
Les Animaniacs
Looping *9958136*
17.05 Le rebelle *7212407*
Le contrat (2/2)
17.50 Top models *9315440*
18.10 Hop-là *5639223*

18.15
Football *4980575*
Hongrie - Suisse

Durant la mi-temps: TJ-flash/Banco Jass

20.35 TJ-Soir/Météo *7178440*
21.09 Loterie à numéros *403207310*
21.10 Entre terre et mer
6/6. Feuilleton de Hervé Basle *9654759*
23.00 Mission impossible
Le culte de l'oiseau de fer *965285*
23.50 TJ-Nuit *3932372*

0.00 Aux frontières du réel. Monstre d'utilité publique (2/2) *148792* **0.45** Loterie à numéros *96632686* **0.50** TSR-Dialogue *96631957* **0.55** Textvision *1081112*

TF1 France 1

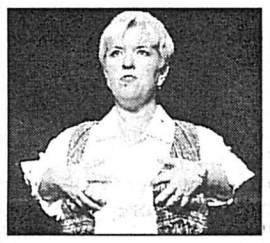
6.05 Mésaventures *51057198* **6.30** Intrigues *11867846* **7.00** TF1 info/Météo *14976317* **7.10** Les aventures de Madison *37664575* **7.20** Disney Club été *43924223* **8.30** Club Dorothée vacances *31212594* **11.05** Cas de divorce *30049407* **11.40** Une famille en or *30029643*

12.15 Le juste prix *89388204*
12.50 A vrai dire *34688914*
13.00 Le journal/ Météo *45609136*
13.45 Femmes *92665204*
13.50 Les feux de l'amour *80308198*
14.40 Les grandes marées (7/8)
Téléfilm de Jean Sagols *84386933*
16.15 La joyeuse tribu *27271556*
17.25 Extrême limite *43208049*
17.55 Les années fac
L'espion *87161310*
18.25 Ali Baba *58990049*
19.00 Mokshû Patamû *11858198*
20.00 Le journal/Météo *17858488*

20.45
Intervilles *40290820*
Soissons - Saint-Quentin

Présentation: Jean-Pierre Foucault, Thierry Roland, Nathalie Simon et Olivier Chiabodo

23.20 Les yeux d'Hélène (8/9) *27066662*
Téléfilm de Jean Sagols
0.55 Mimie au Splendid *18055179*



2.25 TF1 nuit *59043082* **2.35** Cas de divorce *925816559* **3.00** TF1 nuit *16255518* **3.10** Le vignoble des maudits *36832624* **4.05** TF1 nuit *42034711* **4.15** Histoires naturelles *73497044* **4.45** TF1 nuit *65149082* **5.00** Musique *22725599* **5.10** Histoires naturelles *10980063*

2 France 2

6.30 Télématin *70474597* **8.35** Amoureusement vôtre *54891372* **9.05** Amour, gloire et beauté *63234020* **9.25** Un livre, des livres *27210223* **9.30** Riptide. Echec à l'ordinateur *63067482* **10.25** C'est cool *24488117* **10.55** Flash info *79023865* **11.05** Passe à ton voisin *30047049* **11.40** Motus *75195846* **12.10** 1000 enfants vers l'an 2000 *58858952*

12.15 Pyramide *91329575*
12.55 Météo/Journal *71889933*
13.45 Un livre, des livres *92663846*
13.50 Tatort *47779198*
Drôle d'endroit pour mourir
14.50 Tiercé *85715020*
15.10 Felipe a les yeux bleus *70018001*
Téléfilm de Gianfranco Albano
18.25 Un livre des livres *66769117*
18.40 Les Z'amours *75144136*
19.15 1000 enfants vers l'an 2000 *54349556*
19.20 Qui est qui? *59420643*
19.55 Tirage du loto *11306049*
20.00 Journal/A cheval/ Météo *17849730*
20.45 Tirage du loto *72119858*

20.55
Passé sous silence *30420961*
Téléfilm de Igaal Niddam
Avec Richard Anconina

Une femme, convoquée pour faire partie d'un jury d'assises où doit être jugée une meurtrière de son amant, reconnaît en elle une amie d'enfance

22.40 L'esprit meurtrier
Téléfilm de Mimi Leder *13256223*

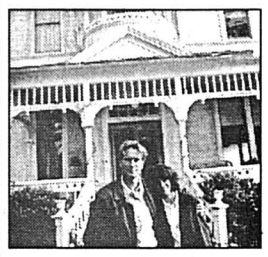
0.05 Journal/Météo *57152773* **0.25** Tatort. Marie a disparu *64589334* **1.40** Clip Civa Pacifica *86879889* **1.45** Delvaux: portrait définitif *51803112* **2.55** Emissions religieuses *94582976* **4.10** Baby Folies *65127860* **4.25** 24 heures d'info *65122315* **4.40** Les cavaliers de l'aube *48004353* **5.35** Cousteau *69537063*

3 France 3

6.00 Euronews *54036469* **7.00** Tous sur orbite *56521285* **7.05** Le réveil des Babalous *32900933* **8.20** Minikeums *94822223* **11.00** La croisière s'amuse. Qui veut Une épouse? *28737339* **11.50** La cuisine des mousquetaires *98859681*

12.08 Le 12/13 *311810488*
12.57 Estivales *289390049*
13.28 Keno *316848933*
13.30 Plaidoirie pour le meilleur et pour le pire *66753440*
Téléfilm de Joël Oliansky
15.05 Mike Hammer *87700952*
15.55 Les enquêtes de Remington Steele *87785643*
16.45 40° *53344117*
18.20 Questions pour un champion *58986846*
18.55 19/20 *64525136*
20.05 Fa si la chanter *77524285*
20.30 Tout le sport *26593117*
20.40 Consomag *57369551*

20.50
La nuit des hurlements *12354371*
Téléfilm de Walter Klenhard



Une force inconnue, qui était en sommeil, resurgit dans une maison

22.20 Au-delà de l'écran
La télé du bizarre *15534488*
23.05 Météo/Soir 3 *42836117*
23.40 Un siècle d'écrivains *51490865*
Jack London

0.25 Du côté de l'Amérique latine *64573605* **1.20** Les brûlures de l'histoire. Chasse aux sorcières à Hollywood *77059247* **2.15** Tous sur orbite. Découverte de la vitesse de la lumière *59014570*

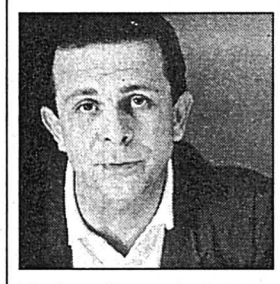
5 La Cinquième

6.45 Les aventures de Teddy Rockspin *56597846* **7.10** L'écriture *34724020* **7.20** Les amis de Sésame *86572136* **7.40** Cocotte minute *72972317* **8.10** Flipper le dauphin *75462778* **8.35** Vraiment sauvages *21259643* **9.00** Cellulo *46103020* **9.25** Le temps *43924643* **9.30** La preuve par cinq *84777372* **10.00** Ma souris bien-aimée *28889049* **10.15** De cause à effet *58333933* **10.30** Le monde en guerre *21251933* **11.30** Fête des bébés *84797136* **12.00** Demain les jeunes *76274198* **12.25** Attention santé *25334310* **12.35** Sur la piste de l'ours *44385001* **13.30** Les Antilles *11457198* **14.30** Isabelle Aubret *46995556* **15.00** Le voyage Maori *31997391* **16.00** La gardère (576) *31908407* **17.00** Cellulo *36574575* **17.25** Flipper *60643223* **18.00** Voyage au pays des dieux *87340914* **18.25** Sylves norvégiennes *29485391* **18.55** Le temps *26309989*

Arte

19.00 D'un pôle à l'autre *154335*
19.30 71/2 *504876*
20.00 Naissance du XXe siècle *809469*
Le style de la jeunesse
20.25 Documenta *2894223*
20.30 Journal *440730*

20.45
Coup de chance *18062001*
Téléfilm de Pierre Aknine, avec Roland Giraud



Victime d'une chute mortelle, le président d'une compagnie d'assurances est chargé, par les autorités divines, de redonner le goût de vivre à l'un de ses employés

22.20 Le meurtrier de l'Illinois (2/2)
Téléfilm d'Eric Till *49536440*

0.05 Secrets de femmes *88166402* **0.40** Sexy Zap *33149995* **1.10** Boulevard des clips *80338599* **2.10** Fréquenstar *465242473* **3.05** Mister Biz *28902605* **3.30** Fan de *45171131* **3.55** Movida opus 6 *44798976* **4.50** Sous le signe de l'eau *67116841* **5.15** Les piégeurs *67130421* **5.40** Turbo *94107315* **6.10** Boulevard des clips *66597624*

M 6

9.25 Boulevard des clips *50167894* **11.05** Berlin anti-gang *96118846* **12.00** Madame est servie *67960594*

12.30 La petite maison dans la prairie
L'enfant sauvage (2/2) *31087372*
13.25 Schimanski *22049469*
Balle perdue
15.10 Ange Esperandieu
Téléfilm d'Alain Schwarzstein *31180372*
17.00 Rintintin Junior *60220865*
17.30 L'étalon noir *60223952*
18.00 Highlander *96908136*
19.00 Raven *74282020*
19.54 6 minutes, météo *452715049*
20.00 Notre belle famille *69763339*
20.35 Quelle planète! *89741730*

TV 5 Europe

6.00 TV5 Minutes *16282136* **6.05** Génies en herbe *76734865* **6.35** Télématin *70862469* **8.00** TV5 Minutes *16755894* **8.05** Journal canadien *34388952* **8.35** Génies en herbe *79005488* **9.00** Magellan *89178865* **9.30** Ciao! *89171952* **10.00** Espace Francophone *89172681* **10.30** TV5 Minutes *23299407* **10.35** Evasion *47896198* **11.00** 40 à l'ombre *84339223* **12.33** Journal France 3 *391289662* **13.00** Paris Lumières *91280391* **13.30** Les Gaspards Film *62428001* **15.15** Vacance *58631223* **15.30** Pyramide *91270914* **16.00** Journal *65751759* **16.15** Fa Si La Chanter *91552285* **16.45** Bus et compagnie *27278372* **17.30** Evasion *22865681* **18.00** Questions pour un champion *22866310* **18.30** Journal TV5 *22841001* **19.00** Paris Lumières *85772643* **19.25** Météo *91553407* **19.30** Journal suisse *81703285* **20.00** Fort Boyard *91478681* **21.45** Les Suisses du bout du monde *15678865* **21.55** Météo *15189961* **22.00** Journal France 2 *81713662* **22.30** Histoires d'Outre-Mer *83911092* **0.30** Journal Soir 3 *41441696* **1.00** Journal belge *40091155* **1.30** Université de nuit *11767518* **3.30** Rediffusions

Canal +

7.00 ABC News *48437372* **7.20** Le printemps des phoques de Weddel *46854407* **7.50** Il était une fois... les explorateurs *67238407* **8.15** Les Jules... Chienne de vie *69511933* **8.40** Ça cartoon *43816391* **9.00** J'avais sept filles Film *54947575* **10.30** Surprises *36571778* **10.50** La valise Film *19949223* **12.30** Info *32798440* **12.40** Lajji, businessman africain Doc. *12107372* **13.35** Décode pas Bunny *72372310* **14.05** Superman *32737594* **14.25** Les superstars du catch *70496933* **15.15** L'impossible suspect Film *96341407* **16.40** Babylon 5 *67281297* **17.20** Surprises *38941662* **17.40** Le dessin animé *58707285* **18.30** Les Muppets *60201730* **19.00** Les conquérants du feu *74290049* **19.50** Info *52717407* **20.00** 10 années formidables *69732469* **20.35** Le journal des sorties *64318914* **21.00** Faux frères, vrais jumeaux Film *49496865* **22.50** Info *48072223* **22.55** La vie comme elle est *74679759* **23.05** Cascadeurs de feu Doc. *34288223* **23.50** La mouche Film *84795391* **1.20** Forza Roma *81328605* **2.55** La vie est un long fleuve tranquille Film *48251570*

R.T.L.

Pas d'émission le matin
11.45 Junior à Disneyland Paris *23475914* **12.45** Un privé sous les tropiques *81030285* **13.30** Cagney et Lacey *15723310* **14.20** Top Models *90092846* **14.45** Cap tropiques *72882846* **15.30** L'homme de fer *62458198* **16.20** Jinny de mes rêves *43569038* **16.45** Mission casse-cou *60929827* **17.40** Doublé gagnant *95765556* **18.10** Top Models *17462914* **18.40** Un privé sous les tropiques *37280136* **19.30** Harry et les Henderson *42835001* **19.55** Arnold et Willy *11441681* **20.20** Rire express *98938556* **20.30** Nestor Burma L'homme au sang Téléfilm avec Guy Marchand: Le patron d'un luxueux restaurant parisien, est assassiné chez lui. Peu avant sa mort, il avait laissé un message sur le répondeur de son vieil ami Nestor Burma *70026515* **22.10** Ciné express *13254049* **22.20** Cadillac Man Comédie de Roger Donaldson Un vendeur de voitures affronte un mari trompé qui a pris en otage les clients de son garage. *77284827* **23.55** Autour de minuit *25139001* **0.25** Autour de minuit Comédie avec Bernard Blier *42237112* **1.50** Cap tropiques *71301044* **2.30** Mission casse-cou *89581808* **3.20** Compil *83129228*

Eurosport

8.30 Natation/Championnats d'Europe *338198* **9.00** Natation/Championnats d urope qualifications *151057511.30* Natation/Championnats d'Europe *352778* **12.00** Wheelies *353407* **12.30** Motocross *624372* **13.00** Natation/Championnats d'Europe *625001* **13.30** Natation /Championnats d'Europe plongeon synchronisé - finale dames (3 m) *795469* **14.30** Natation/Championnats d'Europe *644136* **15.00** Natation/ Championnats d'Europe plongeon synchronisé - finale messieurs (10 m) *152730* **16.00** Natation/ Championnats d'Europe *740865* **16.15** Natation/ Championnats d'Europe Finales A et B *4812204* **18.00** Motors *176310* **19.00** Courses de camions *463223* **19.30** Natation/Championnats d'Europe *462594* **20.00** Snooker/Trick Shot *294681* **22.00** Natation/Championnats d'Europe *449643* **22.30** Football: Coupe du monde 98 matches qualificatifs *280488* **24.30** ATP Tour Magazine *58511791* **1.00** Sailing *5852808*

ShowView: mode d'emploi

Une fois les indicatifs des canaux ShowView introduits dans votre vidéo (voir ci-dessous), il vous suffira de taper le code ShowView accolé à l'émission que vous souhaitez enregistrer pour programmer votre vidéo.
Pour plus d'informations, prenez contact avec le spécialiste qui vous a vendu votre appareil.

ShowView™, Copyright (1997) Gemstar Development Corporation

Suisse 4

6.00 Euronews **18.30** Vaud/Neuchâtel/Genève régions *97157914* **18.50** Euronews *85406933* **19.40** La vallée des poupées *32920730* **20.00** Nestor Burma. Corrida aux Champs-Elysées *31212469* **21.20** Au-delà du réel: l'aventure continue. Avenir virtuel *38925594* **22.05** Hop-là! *79425136* **22.10** Météo/TJ Soir *67813198* **22.40** Vaud/Neuchâtel/Genève régions *29324914* **23.00** Zig Zag café *42235730* **23.50** La laideur *42072440* **0.35** Euronews *44227537*

Monte Carlo

9.05 Récré Kids *90415469* **10.10** Global family VI *92006020* **10.40** Football mondial *37284846* **11.15** H2O *67324407* **11.50** Haine et passions *97220391* **12.30** Récré Kids *31964865* **13.35** Planète animal *36420020* **14.30** Le masque *87313117* **15.25** Images du Sud *61360339* **15.50** L'enquêteur *53496575* **16.40** Doc Fun *47158001* **17.30** Diane de Poitiers Film *86328402* **19.20** Eurosud *68310310* **19.30** Vive l'été *19007662* **20.00** Roc *19004575* **20.30** Drôles d'histoires *38325488* **20.35** Inspecteur Morse : Une mort programmée *54412778* **22.25** Pistou *67832223* **22.55** L'affaire Dominici Film *80942339* **0.40** Le Club *78533150*

Planète

7.45 L'épopée de la Croix-Rouge *73536486* **8.35** Le pétrole de la France *48327556* **9.35** Sur les traces de la nature **9.35** Les Chemins de l'escapade *77505556* **10.45** Au village, une école *89368865* **11.15** Mémoire d'Orénoque *20806407* **12.10** Toscanini, le maestro *42440933* **13.10** Trafic d'animaux *47062339* **13.40** Les lieux sacrés du bouddhisme au Népal *29158407* **14.30** Que serions-nous sans nos miroirs? *60792730* **15.25** Tsavo, le retour des pluies *61374961* **16.20** Les pistes du Far West *30080285* **17.10** Portrait robot *95760001* **17.40** Portraits d'Alain Cavalier *50853310* **17.55** Kashima Paradise *54073846* **19.45** Sur la terre des Pharaons *40912933* **20.35** L'almanach d'Henri et Marinette *83323876* **21.25** Des hommes dans la tourmente *23199846* **21.55** Histoires oubliées de l'aviation *19474488* **22.45** Vie et mort de l'America *19497339* **23.35** Lip 73 *63229391* **0.40** Viva la plata *53948995*

DRS

7.30 Wetterkanal **9.10** Bambus Bären **9.30** Lassie **9.50** Total wilde Tiere **10.10** Central Park West **10.55** Sterne des Südens **11.45** Blossom **12.10** Gute Zeiten, schlechte Zeiten **12.35** Degrassi High **13.00** Tagesschau **13.10** Die Leihmutter **13.35** Karla Film **15.35** Zebra-Report **15.55** Gegen den Wind **16.45** Amanda und Betsy **17.10** Schlips **17.40** Gutenacht-Geschichte **17.50** Tagesschau **17.55** Fussball: WM-Qualifikationsspiel Ungarn - Schweiz **20.30** Tagesschau **20.50** Rundschau **21.40** Lottos **21.50** 10 vor 10 **22.20** Die Schweiz im Schatten des Dritten Reiches **23.35** Monty Python's Flying Circus **0.30** Nachtbulletin/Meteo

TSI

7.00 Euronews **7.15**, **7.45**, **8.15**, **8.45** Tempo immagini **8.55** Euronews **11.00** Textvision **11.10** Senora **12.05** Genitori in blue jeans **12.30** Telegiornale Météo **12.45** Homefront la guerra a casa **13.35** Une famiglia come tante **14.30** Il ladro Film **16.10** Il Giura selvaggio **16.50** C'era una volta... l'America **17.20** Polizia squadra soccorso **18.10** Telegiornale **18.15** Calcio: Ungheria - svizzera **20.30** Telegiornale-Meteo **21.00** L'ultima luna d'agosto Film **22.30** Lotto **22.35** Telegiornale **22.50** Gli uomini e il mare **23.15** Street legal Telefilm **0.00** Telegiornale **0.05** Textvision **0.10** Fine

ARD

5.00 Brisant **5.30** Morgenmagazin **9.00** Tagesschau **9.03** Dallas **9.45** bodyfeeling **10.00** Tagesschau **10.03** Die Kunst zu trauern **10.35** ZDF-info Gesundheit **11.00** Tagesschau/Börsenbericht **11.04** Ein Piano für Mrs. Cimino Spielfilm **12.35** Umschau **12.55** Presseschau **13.00** Tagesschau **13.05** ARD-Mittagsmagazin **13.45** Plusminus-News **14.00** Tagesschau **14.03** WunschBox **15.00** Tagesschau **15.15** Abenteuer Wildnis **16.00** Sevilla: Schwimm-EM: 100 m Schmetterling Herren Finale; 200 m Freistil Damen Finale; 400 m Lagen Herren Finale; 200 m Brust Damen Finale; 4 x 200 m Freistil Herren Finale **17.45** Regionale Information **17.55** Verbotene Liebe **18.25** Marienhof **18.55** Wildbach **19.51** Wetter **20.00** Tagesschau **20.15** Sportschau live: Fussball-WM-Qualifikationsspiel: Nordirland - Deutschland **22.45** Tagesthemen **23.15** Der Mann mit der Maske (1/2) Fernsehfilm Mit Jürgen Hentsch, Tatja Seibt **0.50** Nachtmagazin **1.10** Einladung zum Tanz Engl. Spielfilm Mit Gene Kelly, Carol Haney **2.40** Fussball-WM-Qualifikationsspiel **4.40** Nachtmagazin

ZDF

5.05 Tier-Praxis **5.30** Morgenmagazin **9.00** Tagesschau **9.03** Ferienfieber Urmel Bando und der goldene Fussball Franz. Spielfilm Mit Habib Hammoud, Agnès Soral **11.00** Tagesschau/Börsenbericht **11.04** Ein Piano für Mrs. Cimino Spielfilm **12.35** Umschau **12.55** Presseschau **13.00** Tagesschau **13.05** ARD-Mittagsmagazin **13.45** Die Biene Maja **14.10** Jeder Tag ein Abenteuer **14.25** logo **14.35** ZT Ocean Girl **14.58** Theos Geburtstagsecke **15.00** heute **15.05** Gesundheit! **15.30** Vorsicht, Falle! **16.00** 701 - die Show **17.00** heute/Sport/Wetter **17.15** hallo Deutschland **17.45** Voll erwischt **18.15** Wolke 7 **18.35** Lotto am Mittwoch **18.45** Leute heute **19.00** heute/Wetter **19.25** 4 Urlauber und 1 Baby Mit Mila Mladek, Frank Leo Schröder **20.15** Rosamunde Pilcher: Sommer am Meer Mit Kerstin Draeger, Heikko Deutschmann **21.45** heute-journal **22.15** Kennzeichen D **23.00** Derrick **0.00** heute nacht **0.15** ZDF-Nachtexpress: Zeugen des Jahrhunderts **1.15** ZT Der Läufer Mit Majid Nirumand, Mussa Torkizadeh **2.40** heute nacht **2.55** Strassenfeger **4.15** hallo Deutschland **4.45** Kennzeichen D

SWF

6.00 Wetterbilder mit TV-Tips **8.15** Sommergewitter **9.00** WunschBox **10.00** Wetterbilder mit TV-Tips **10.15** Die Montagsmaler **11.00** Flieg **12.00** Wetterbilder mit TV-Tips **12.15** ARD-Ratgeber: Reise **12.45** Landesschau Kultur **13.15** Kein schöner Land **14.00** Weltreisen: Plaza Latina (2) **14.30** Schau mal an **15.00** Treffpunkt **15.30** Herrchen/Frauchen gesucht **15.35** Drei Damen vom Grill **16.00** Alfredissimo! **16.30** Länder - Menschen - Abenteuer **17.00** Abenteuer Überleben **17.30** Sesamstrasse **18.00** Don Quixote **18.25** Unser Sandmann **18.30** Landesschau aktuell **18.35** Hallo, wie geht's? Cholesterin - Gefahr für das Herz? ***18.50** Die schönsten Fahrrad-Touren **19.20** Landesschau **19.48** Landesschau aktuell **20.00** Tagesschau **20.15** Alle meine Tiere (7/9) **21.00** Landesschau Journal **21.20** Schlaglicht **21.50** Kur-Tour **22.20** Museen der Welt **23.05** Kulturporträt: Der Klassik-Kaiser **0.05** Kleine Vera Spielfilm Mit Natalia Negoda, Andrej Sokolov **2.15** Non-Stop-Fernsehen

RTL D

6.00 Aktuell **6.05** Peter Gun **6.30** Aktuell **6.35** Explosiv **7.00** Punkt 7 **7.30** Aktuell **7.35** Uter uns **8.00** Aktuell **8.05** Gute Zeiten, schlechte Zeiten **8.35** Aktuell **8.45** Springfield Story **9.35** California Clan **10.30** Reich und Schön **11.00** Der preiss ist heiss **11.30** Familien Duell **12.00** Punkt 12 **12.30** Magnum **13.30** Hör'mal, wer da hämmert! **14.00** Bärbel Schäfer **15.00** Ilona Christen **16.00** Hans Meiser **17.00** Jeopardy! **17.30** Unter uns **18.00** Guten Abend **18.30** Exclusiv **18.45** Aktuell **19.10** Explosiv **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten **20.15** Wenn ich nicht mehr lebe, Teil 1 **21.05** TV Tip **21.15** Wenn ich nicht mehr lebe, Teil 2 **22.05** Stern TV **0.00** Nachtjournal **0.30** Cheers **1.00** Love & War **1.30** Hör' mal, wer da hämmert! **2.00** Magnum **2.50** Nachtjournal **3.20** Hans Meiser **4.10** Ilona Christen **5.00** Bärbel Schäfer

Cartoon

6.00-22.00 Dessins animés

TNT

22.00 Les aventures de Tom Pouce. Avec Russ Temblyn (1958 - V.F.) **0.00** Alfred le grand vainqueur des Vikings. Avec David Hemmings (1969) **2.05** Le jeune Cassidy. Avec Rod Taylor (1965) **4.00** Le tyran de Syracuse. Avec Guy Williams (1962 - V.F.)

RAI 1

6.00 Euronews **6.30** Tg 1 **6.45** Unomattina estate **8.30** Tg 1 - Flash **10.00** Fontana di Trevi Film musicale di Carlo Campogalliani Con Claudio Villa, Maria Grazia Buccella **11.30** Tg 1 **11.35** Verdemattina estate **12.30** Tg 1 - Flash **12.35** La signora in giallo **13.30** Telegiornale **13.55** Tg 1 - Economia **14.05** Come svaligiammo la Banca d'Italia Film commedia di Lucio Fulci Con Franco Franchi, Ciccio Ingrassia **15.50** Solletico. Il mondo segreto di Alex Mack. Appuntamento al cinema **18.00** Tg 1 **18.10** Simpatiche canaglie **18.30** Hai paura del buio? **18.55** La signora del West **20.00** Tg 1 **20.40** La zingara **20.50** L'amore di un padre Film drammatico di Chuck Bowman Con Chris North, Loryn Locklin **22.30** Tg 1 - Notte **22.35** Notti romane. I Fori illuminati. Documenti **23.35** Marmellata **0.00** Tg 1 - Notte **0.25** Agenda - Zodiaco **0.30** Rai Educational **0.55** Filosofia **1.00** Sottovoce **1.15** Attenti a quei tre **1.45** Il ribaltone **2.40** Il ritorno del Santo: Il patto **4.00** Archivio dell'arte: Napoli **4.30** Vittorio De Sica - Mina **4.50** Gamma

RAI 2

7.00 La Traidora **7.45** Go-cart mattina **8.30** L'albero azzurro **9.35** Lassie **10.00** In viaggio con Sereno variabile **10.10** Quando si ama **11.00** Santa Barbara **11.45** Tg 2 - Mattina **12.00** Il meglio di «Ci vediamo in TV» (1) **13.00** Tg 2 - Giorno **13.30** Cartoni animati **14.00** Il meglio di «Ci vediamo in TV» (2) **15.25** Bonanza **17.15** Tg 2 - Flash **17.20** Nel regno della natura **17.55** Universiadi: Calcio: Italia - Brasile **19.50** Aspettando Macao **20.30** Tg 2 **20.50** Delitto di stato. Film **22.50** Estrazzione del lotto. Tg 2 - Notte **23.10** Morte di un maternatico napoletano Film drammatico di Mario Martone Con Carlo Cecchi, Anna Bonaluto **1.05** TgS - Notte sport **1.20** La notte per voi **2.05** Mi ritorni in mente **2.50** Diplomi universitari a distanza

Cinque

6.00 Tg5 **9.00** Love Boat **10.00** La donna bionica **11.00** Una bionda per papà **11.30** Otto sotto un tetto **12.00** La tata **12.30** Nonno Felice **13.00** Tg5 **13.30** Tutto Bean **13.45** Beautiful **14.15** Un amore a metà. Film **16.15** Sisters **17.15** Il commissario Scali **18.15** Casa Vianello **18.45** 6 del mestiere?! **20.00** Tg5 **20.30** Paperissima sprint **20.45** American gigolo. Film **22.45** Tg5-Sera **23.00** Cattive compagnie. Film **0.00** Tg5 **1.00** Dream On **1.30** Paperissima sprint **1.45** Tg5 **2.15** Target **2.45** Bollicine **3.00** Tg5 **3.30** Nonsolomoda **4.0045** Tg5 **4.30** Corto circuito **5.00** Galapagos **5.30** Tg5

TVE

11.00 Kung Fu **11.45** Una chica explosiva **12.15** Rompecorazones **13.00** Noticias **13.30** Plaza Mayor **14.00** Saber y ganar **14.30** Corazón de verano **15.00** Telediario **15.45** Todo por tu amor **17.15** La doctora Quinn **18.00** Noticias **18.30** Plaza Mayor **18.45** Comer en Madrid **19.00** Norte y sur **20.00** Gente **21.00** Telediario **21.45** Cruz y Raya. Estamos de vuelta **22.30** Cine **0.00** Linea 900 **0.45** Telediario **1.30** Se ha escrito un crimen **2.15** La mandrágora **2.45** Negro sobre blanco

RTP

9.30 Junior **10.00** Notícias **10.15** Contos e Vigários **11.15** Verão Quente **12.00** Spray **12.30** Praça da Alegria **14.00** Jornal da Tarde **14.30** Origens **15.00** Terras do Nordeste **15.30** Figuras de Estilo **16.30** Futebol - Retrospectiva 96/97 **18.00** Notícias **18.15** Rotações **18.45** Zona + **20.15** Os Filhos do Vento **21.00** TJ **21.45** Contra informação **21.50** Financial Times **22.00** Futebol: Portugal - Arménia **0.00** Meu Querido Avô **0.30** Jornal da 2 **1.00** Verão Quente **1.45** Praça da Alegria **3.00** A Mulher do Sr. Ministro **3.30** 24 Horas **3.50** Contra informação **3.55** Financial Times **4.00** Os Filhos do Vento

Canal Alpha +

Les programmes de la télévision régionale reprendront lundi 25 août dès 19 heures.

CODES SHOWVIEW

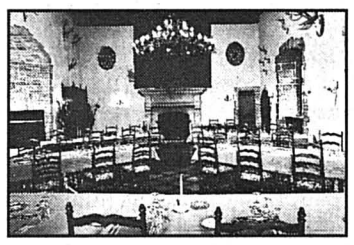
TSR	016
Suisse 4	052
TF1	093
France 2	094
France 3	095
M6	159
La Cinquième	055
Arte	010
TV 5 Europe	133
Canal +	158
RTL 9	057
TMC	050
Eurosport	107
Planète	060

URGENCES

POLICE ET AMBULANCE: 117.
FEU: 118.
INTOXICATION: 01 251 51 51.
LA MAIN TENDUE: 143.
VIOLENCES: Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 84 92 ou 968 58 28 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).
LA CHAUX-DE-FONDS. Pharmacie de service: des Montagnes, Léopold-Robert 81, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale, dentaire et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 00 30.
LE LOCLE. Pharmacie de service: Espace-Santé pharmacie Coop, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale et dentaire: 117 ou hôpital 933 61 11.
JURA BERNOIS.
CORGÉMONT. Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.
COURTELARY. Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.
SAINT-IMIER. Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.
SONCEBOZ. Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.
TRAMELAN. Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.
JURA - LES BREULEUX. Médecin: Dr Tettamanti 957 17 54.
LE NOIRMONT. Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.
SAIGNELÉGIER. Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33 ou Dr Anker 951 22 88. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.
DISTRICT DU VAL-DE-RUZ. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale et dentaire: votre médecin habituel ou hôpital de Landeyeux 853 34 44.
NEUCHÂTEL. Pharmacie de service: Centrale, rue de l'Hôpital, 8-20h, (en dehors de ces heures, la police renseigne au 722 22 22). Permanence médicale, dentaire et ophtalmologique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles 722 91 11, Pourtalès 727 11 11, Providence 720 31 11.
DISTRICT DE BOUDRY. Pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, veuillez composer le n° de la permanence médicale Air-Call qui vous renseignera: (021) 623 01 81. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 842 17 42. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Hôpital de la Béroche: 835 11 27.
ENTRE-DEUX-LACS. Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.
DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS. Hôpital et maternité: urgences, Couvet 863 25 25. Ambulance 117.
SUD DU LAC.
HAUT ET BAS-VULLY. Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.
AVENCHES. Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.
VÉTÉRINAIRE DE GARDE: le téléphone de votre vétérinaire renseigne.
Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).

AUJOURD'HUI

NEUCHÂTEL
Zone piétonne: dès 17h et dès 20h30, jusqu'au 23 août, Busker's Festival.
A bord du M/s Fribourg: tous les jours (sauf lundi) jusqu'au 31 août, de 20h à 22h40, Quinzaine folklorique, avec animation musicale et menus typiques.
VAUMARCUS
Salle des Chevaliers du Château: 20h30, L'Orchestre de Chambre de Cologne. Oeuvres de Vivaldi, Telemann, Haendel et J.-S. Bach.



CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de La Chaux-de-Fonds figure dans la page des programmes TV.

NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)
L'HÉRITAGE DE LA HAINE. 15h-18h-20h30. Première suisse. De James Foley, avec Chris O'Donnell, Gene Hackman, Faye Dunaway.
QUATRE GARÇONS PLEIN D'AVENIR. 15h-18h30-20h45. 12 ans. Première suisse. De Jean-Paul Lilienfeld, avec Olivier Brocheriou, Stéphan Guerin-Tillie, Olivier Sitruk.
LA BELLE ET LE CLOCHARD. 15h. Pour tous. 7me semaine. De Hamilton Luske.
LA VÉRITÉ SI JE MENS. 18h. Pour tous. 3me semaine. De Thomas Gilou, avec Richard Anconina, Elie Kakou, José Garcia.
SPEED 2. 20h15. 12 ans. 5me semaine. De Jan De Bont, avec Sandra Bullock, Jason Patric, Willem Dafoe.
ARCADES (710 10 44)
LES AILES DE L'ENFER. 15h-18h-20h30. 16 ans. 2me semaine. De Simon West, avec Nicolas Cage, John Cusack, John Malkovich.
BIO (710 10 55)
COUP DE FOUDRE ET CONSÉQUENCES. 15h-20h45. Pour tous. 2me semaine. De Andy Tennant, avec Matthew Perry, Salma Hayek, Jon Tenney.
LE CINQUIÈME ÉLÉMENT. 18h. 12 ans. 15me semaine. De Luc Besson, avec Bruce Willis, Gary Oldman, Ian Holm.
PALACE (710 10 66)
SCREAM. 15h-18h-20h30. 16 ans. Première suisse. De Wes Craven, avec Neve Campbell, Skeet Ulrich, Drew Barrymore.
REX (710 10 77)
DOUBLE TEAM. 15h-18h30-20h45. 16 ans. Première suisse. De Tsui Hark, avec Jean-Claude Van Damme, Dennis Rodman, Mickey Rourke.
STUDIO (710 10 88)
MENTEUR MENTEUR. 15h. Pour tous. 8me semaine. De Tom Shadyac, avec Jim Carrey, Maura Tierney, Justin Cooper.
ADDICTED TO LOVE. 18h15-20h30 (VO st. fr/all.). Pour tous. 4me semaine. De Griffin Dune, avec Meg Ryan, Matthew Broderick, Kelly Preston.

BÉVILARD

PALACE (492 14 44)
Fermeture annuelle.

LES BREULEUX

LUX
ASSASSINS(S). Ve 20h30, sa 20h30, di 20h. De Mathieu Kassovitz, avec Michel Serrault, Mathieu Kassovitz.

COUVET

COLISÉE (863 16 66)
Relâche.

LE NOIRMONT

CINÉLUCARNE (953 11 84)
LA VÉRITÉ SI JE MENS. Ve 21h, sa 21h, di 20h30. De Richard Anconina, avec Richard Bohringer.

SAINT-IMIER

ESPACE NOIR (941 35 35)
SMILLA. Je 20h30, ve 21h, di 17h30-20h30 (VO st. fr/all.). De Bille August, avec Julia Ormond et Gabriel Byrne.

TRAMELAN

CINÉMATOGRAPHE (487 45 61)
L'EMPIRE CONTRE-ATTAQUE. Me 20h, ve 20h30, sa 21h, di 17h. 10 ans. De Georges Lucas.
PORT DJEMA. Je 20h, sa 18h, di 20h. 14 ans. D'Eric Haumann.
Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.

EXPOS/ DIVERS

BOUDRY
Pavillon d'information N5, cour de l'ancien collège, ma 14h45-18h30.
LES CERLATEZ
Étude, information et protection des tourbières, ma-di 13h30-17h30 sauf vendredi; visites guidées pour groupe sur demande. «Gicé: gravures, sculptures et dessins», exposition artistique jusqu'au 21 août.
CHAMP-DU-MOULIN, LA MORILLE
Centre d'information de la nature neuchâteloise. Ouverts les samedis et dimanches de 10h à 17h. Jusqu'au 28 septembre.
LA CHAUX-DE-FONDS
Bibliothèque de la ville. "Le monde souterrain". Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Exposition jusqu'au 30 août.
Bois du Petit-Château. Tous les jours 6h30-19h. Vivarium: tous les jours 10-12h/14-18h; fermé mercredi matin.
Club 44. Exposition des photographies primées à l'occasion de Spélémédia. Lu-ve 8h30-12h. Jusqu'au 30 septembre.
Serre 23, Rez. Contrôle des champignons, lu-je 11-12h/16h30-17h30, ve 11-12h/16-17h.
Place du Marché, Kiosque. Contrôle des champignons, sa 10h30-11h30, di 18h30-19h30.
LA CHAUX-DU-MILIEU
Le Grand-Cachot-de-Vent. Marlène Tseng Yu, peintre. Me-di 14h30-17h. Jusqu'au 1er septembre.
FRESENS
Home Chantevent. Mercedes Corradi, huiles et aquarelles. Tous les jours de 14 à 17h. Jusqu'au 31 août.
LE LOCLE
Moulins souterrains du Col-des-Roches. Jusqu'au 15 septembre, ouverts tous les jours non-stop de 10h à 17h30. Réservation pour les groupes dès 15 personnes au 931 89 89.
MARIN
Papiliorama et Nocturama. Tous les jours 9-18h.
MONTEZILLON
L'Aubier. Jean-Martin Ducommun, peintures, collages. Tous les jours, de 10 à 20h. Jusqu'au 24 août.
NEUCHÂTEL
Bibliothèque publique et universitaire. "Sous le signe de Faust". Exposition jusqu'au 29 août. Lu-ve 8-20h, sa/di fermé. "Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau" me/sa 14-17h.
Club des chiffres et des lettres (Hôtel City). Chaque jeudi 16-18h. Renseignements Mme Hitschler, tél. 753 11 07.
Gor du Vauseyon. Sculptures en marbre d'Antonio Cornella, jusqu'au 30 septembre.
Passage sous-voie place Pury. Panneaux peints par Claudine Grisel. Jusqu'au 31 août.
Villa Lardy/salle Aimé Montandon. Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.
LES PONTS-DE-MARTEL
Fromagerie. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.
SAINT-AUBIN
Pavillon d'information N5, rue de la Poste, me 14h45-18h30.
SAINT-SULPICE
Vapeur Val-de-Travers. Visites du dépôt sur demande, 861 36 78.
TRAVERS
Mines d'asphalte de La Presta. Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur rendez-vous; renseignements, réservations au 863 30 10. Individuels: tous les jours à 10h et 14h, dimanche aussi à 16h. (en août, visites supplémentaires selon affluence).

MUSÉES

BOUDRY
Musée de l'Areuse. «Congo, cacahuète et lacustres». Exposition temporaire jusqu' à fin septembre. Collections permanentes. Tous les dimanches de 14h à 18h ou sur demande 846 19 16.
Musée de la vigne et du vin. Château. Ma-di 14-17h.
CERNIER
Musée des sapeurs-pompiers. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.
LA CHAUX-DE-FONDS
Musée paysan et artisanal. "Le Jura peint mis en scènes". Exposition jusqu'au 1er mars 1998. Intérieur paysan typique. De mai à octobre, tous les jours de 14h à 17h, vendredi exepté. Dentellières au travail le premier dimanche du mois.
***Musée d'histoire naturelle*.** "Spelaion, le monde fascinant des grottes", exposition temporaire, jusqu'au 14 septembre. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h; di 10-12h/14-17h.
Musée international d'horlogerie. "Abraham-Louis Breguet (1747-1823), l'art de mesurer le temps". Exposition estivale jusqu'au 28 septembre. "La montre-réveil: quatre siècles d'histoire". Exposition temporaire jusqu'au 19 octobre. "L'homme et le temps" histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-17h. Dimanche matin gratuit.
Musée des beaux-arts. Expo monde souterrain: les grottes, 3 siècles de représentation picturale. Jusqu'au 21 septembre. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier - collections Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine - École de Paris, contemporains suisses). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin gratuit.
Musée d'histoire et Médaillier. «100 ans d'électricité à La Chaux-de-Fonds ou la révolution des travaux ménagers». Exposition jusqu'au 4 janvier 1998. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Ma-ve 14-17h; sa 14-18h; di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit.
COLOMBIER
Château. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30 (entrée gratuite). Du 1er mars au 31 octobre.
LES GENEVEZ
Musée rural jurassien. En août, ouvert tous les samedis/dimanches de 13h30 à 18h.
LE LANDERON
Musée de l'Hôtel de Ville. Poteries de l'âge du bronze. Armure milanaise et arbalètes du XVe s., armes anciennes. Rosace armoriée. Orfèvrerie et objets de culte dès le XVIe s. Salles, mobilier et fresques dès le XVe s. Gravures anciennes. Expositions temporaires. Diaporama: «Le Landeron au coin du feu» (fr/all), Ville 35, 1er sa et di du mois (en août tous les sa et di) 15h30-17h30 (groupes sur demande. tél. 032 752 35 70).
LE LOCLE
Musée des beaux-arts. «Ilustration 2», de Jörg Müller. Jusqu'au 24 août. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Ma-di 14-17h.
Musée d'horlogerie. Château des Monts. «Exposition Tissot», collection de montres de la maison Tissot du Locle fabriquées entre 1853 et nos jours. Jusqu'au 31 août. Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Ma-di 10-12h/14-17h (ouvert les lundis fériés).
MÔTIERS
Château. Léon Perrin, bustes. Ma-di 10-20h. Jusqu'au 9 novembre.
Musée Industriel du Val-de-Travers - Site de la Presta. Collections industrielles: horlogerie, machines à tricoter. Jusqu'au 20 octobre, visite libre (sans démonstration) de 9h30 à 17h30. Démonstrations chaque samedi dès 14h. Démonstrations pour groupes sur rendez- vous. Renseignements et réservation au 863 30 10 et 866 13 54.
Musée régional. Ma/je/sa/di 14-17h. Groupes sur rendez-vous au 861 35 51.
Musée Jean-Jacques Rousseau. Ouvert toute l'année sur rendez-vous.
MURIAUX
Musée de l'automobile. Du 1er mars au 14 novembre: lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h.
NEUCHÂTEL
Musée d'art et d'histoire. Ma-di 10-17h, «La ligne sauvage» de Francine Simonin et Barbara Ellmerer. Jusqu'au 14 septembre. «Le musée en devenir - acquisitions 1995-1996, Arts appliqués, Arts plastiques, Numismatique, Histoire. Jusqu'au 12 octobre. Et les collections du musée.
***Musée d'ethnographie*.** "Pom pom pom pom". Une invitation à voir la musique. Exposition jusqu'au 18 janvier 1998. Collections permanentes. Ma-di 10-17h.
Musée d'histoire naturelle. "L'Air" jusqu'au 21 septembre, et les collections permanentes. Ma-di 10-17h.
***Musée cantonal d'archéologie*.** Ma-di 14-17h. Collections permanentes.
LE NOIRMONT
Musée de l'uniforme. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.
LA NEUVEVILLE
Musée d'histoire. «Cherchez le cheval! Une collection» de Pierre Lachat. Tous les dimanches de 14h à 17h, jusqu'au 26 octobre. En dehors des heures d'ouverture, s'adresser à la conservatrice Mme Marceline Althaus, 751 11 48.
LA SAGNE
Musée régional. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.
SAINT-IMIER
Musée de minéraux (Passage Central 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.
VALANGIN
Château. «Suchard, le parfum du souvenir». 10-12h/14-17h, sauf le vendredi après-midi et lundi toute la journée. Exposition au cellier jusqu'au 26 octobre.
VILLERS-LE-LAC
Musée de la montre. Cinq siècles d'histoire de la montre, machines, outillage et ateliers, visites commentées. 10-12h/14-17h, tous les jours sauf le mardi.
***Musées affiliés au passeport musées suisses *.**

ART/ GALERIES

BELLELAY
Abbatiale. Jean-René Moeschler. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'au 14 septembre.
LA CHAUX-DE-FONDS
Sonia Wirth-Genzoni. De L. Schwob à Chs. L'Eplattenier.
FONTAINEMELON
Aux ateliers d'arts Hainard et Lanz. Peinture - architecture - antiquités. Exposition permanente. Tél. au 853 70 44 ou 079 446 23 40.
LE LANDERON
Galerie-Atelier Lambelet. «Fermez les yeux et regardez», toiles de Raphaël Lambelet. Ve 16-19h, sa 11-15h, di 11-16h.
MÔTIERS
Galerie du Château: Luc Joly - Nicalas Bouvier. Tous les jours sauf lundi, 10-20h. Jusqu'au 31 août.
NEUCHÂTEL
Galerie Arcane. Art Disques compacts. Me-ve 14-18h, sa 14-17h. Jusqu'au 4 septembre.
L'Atelier d'encadrement Ginette Schmid (Evole 5). Albert Locca (1895-1966), dessins et sanguines. Ma-ve 14-18h ou sur rendez-vous 724 62 12. Jusqu'au 21 septembre.
Galerie Devaud. Expo permanente Devaud, céramique, ve/sa 15-18h.
SORNETAN
Centre de Sornetan. Exposition Marion Heierle-Reymond, peintures. Tous les jours 13h30-17h. Jusqu'au 14 septembre.
VAUMARCUS
Galerie du Château. Monica Verolin, peintre. Tous les jours de 8h à 22h (fermeture hebdomadaire du dimanche soir 18h au mardi 8h). Jusqu'au 28 août.

BIBLIOTHÈQUES

JURA - LES BOIS
Ludothèque, halle de gymnastique, premier lundi du mois, 14h30-17h30.
LES BREULEUX
Ludothèque, ancienne école primaire, 4me mercredi du mois, 13h30-16h30.
LA CHAUX-DE-FONDS
Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-12h. Bibliothèque des jeunes: (rue de la Ronde) lu-ve 15-18h; (rue Président-Wilson) lu-ve 15-18h.
Ludothèque: lu-je 15h30-18h, ma 15h30-19h.
COURTELARY
Bibliothèque communale et jeunesse, lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h (pour classes ou étudiants sur demande).
LE LOCLE
Bibliothèque de la Ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10-12h. Bibliothèque des Jeunes, lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h.
Ludothèque: lu-ve (sauf mercredi) 15h30-17h30, sa 9-11h.
NEUCHÂTEL
Bibliothèque publique et universitaire, (lecture publique ma-ve 10-20h, sa 9-17h), (fonds d'étude lu-ve 10-12h/14-18h, je jusqu'à 20h, sa 9-12h), (salle de lecture lu-ve 8-22h, sa 8-17h). Bibliothèque des Pasteurs, lu-ve 14-17h30. Bibliothèque Pestalozzi: lu 14-18h, ma-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h. Ludothèque: lu/je 15-18h. Bibliomonde, livres en langues étrangères, ma 9-11h, me 14-17h, je 16-19h, sa 9-12h. Le Discobole, prêt de disques, ma-ve 14-18h30, me 14-19h15, je 9-12h/14-18h30, sa 9-11h30.
LE NOIRMONT
Ludothèque, nouveau collège, tous les mardis de 15h à 17h.
LA SAGNE
Chouette-Ludothèque, ve 15-17h30.
SAIGNELÉGIER
Ludothèque, ma 15-16h30, je 16-17h30.
SAINT-IMIER
Ludothèque + BJ, me/ve 15-18h. Bibliothèque municipale, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h.
TRAMELAN
Médiathèque du CIP, lu-me 14-20h, ma-je 14-18h, vendredi et veilles de jours fériés 14-17h.
VILLERET
Bibliothèque communale, lu/ma/ve 9-10h, me 9-10h/16h30-18h, je 9-10h/18-19h.

Ephéméride Le 20 août 1810, le maréchal Bernadotte devenait l'héritier du trône de Suède

«Je ne puis dire qu'il m'ait trahi. Il était Suédois en quelque sorte». Ce jugement de Napoléon sur celui qui fut pour lui successivement un rival, un compagnon d'armes et un ennemi, résume parfaitement l'itinéraire de Jean-Baptiste Bernadotte. Né à Pau en 1763, Bernadotte avait eu très tôt la vocation militaire. Engagé volontaire à 17 ans, il s'illustre pendant la Révolution et seconde Bonaparte en Italie. En 1799, il passe même pour un rival potentiel de Bonaparte et se trouve mis à l'écart après le coup d'Etat du 18 brumaire. En 1804, il fait tout de même partie de la première promotion de maréchaux d'Empire et reçoit l'année suivante le titre de prince de Ponto-Corvo. Cette faveur dure peu. L'année suivante, l'empereur lui retire le commandement du 9e corps d'armée. C'est alors que les Etats de Suède lui proposent de devenir l'héritier du trône de leur pays: le roi Charles XIII n'a pas d'héritier direct et les Suédois sont prêts à choisir un souverain étranger. Bernadotte accepte alors d'être adopté par Charles XIII. Il part aussitôt pour Stockholm et, dès 1810, exerce de fait la réalité du pouvoir. Dès lors, il se comporte en Suédois, dans l'intérêt de son pays, n'hésitant pas à s'allier au tsar Alexandre contre la France en 1812. Ses descendants règnent encore sur la Suède.

Cela s'est aussi passé un 20 août

1995 – Au moins 350 morts après une collision ferroviaire provoquée dans le nord de l'Inde par la présence d'une vache sur les voies. Mort d'Hugo Pratt, 68 ans, créateur du personnage de BD Corto Maltese.

1994 – Quelque 350 personnes périssent noyées dans le naufrage d'un ferry dans le sud du Bangladesh.

1990 – Golfe: l'Irak annonce le transfert de plusieurs centaines d'Occidentaux sur des installations stratégiques où ils serviront de «boucliers humains». Décès du violoncelliste Maurice Gendron.

1989 – Décès de Georges Adamson, 83 ans, spécialiste des lions, assassiné au Kenya.

1987 – L'expédition, qui explore l'épave du «Titanic», remonte une sacoche contenant des bijoux.

1985 – Des hommes armés abattent en Inde le chef de la communauté Sikh, Harchand Longowal Singh, qui avait signé un accord de paix avec le premier ministre Rajiv Gandhi. L'explosion d'une voiture piégée fait 45 morts à Tripoli (Liban).

1984 – Nouveaux incidents à la frontière entre l'Afghanistan et le Pakistan: l'artillerie afghane bombarde le territoire pakistanais faisant 16 morts.

1983 – Un important responsable de l'OLP, Mahmoun Muraich, est assassiné par deux motocyclistes, à Athènes.

1980 – Le Conseil de sécurité de l'ONU condamne à l'unanimité (les Etats-Unis se sont abstenus) la décision d'Israël de faire de Jérusalem sa capitale.

1976 – Le gouvernement sud-africain accorde aux Noirs des agglomérations urbaines un droit de propriété sur le terrain sur lequel ils vivent.

1975 – Lancement, au Cap Canaveral (Floride), de la sonde spatiale américaine «Viking 1» en direction de Mars.

1971 – La Libye, l'Egypte et la Syrie constituent une Fédération de Républiques arabes.

1968 – L'URSS et les pays du Pacte de Varsovie interviennent en Tchécoslovaquie pour mettre fin au «Printemps de Prague».

1962 – A la suite de la rupture de négociations financières, Malte réclame l'indépendance dans le cadre du Commonwealth britannique.

1955 – Des émeutes antifrançaises éclatent au Maroc.

1953 – Les autorités françaises déposent le sultan Mohammed V du Maroc.

1946 – La Commission de contrôle des Alliés dissout la Wehrmacht en Allemagne.

1942 – Début de la bataille de Stalingrad.

1941 – Les Soviétiques font sauter le barrage du Dniepr pour enrayer l'avance allemande en Ukraine.

1918 – Offensive française sur l'Aisne.

1914 – L'armée allemande occupe Bruxelles.

1908 – Le roi Léopold II remet le Congo (alors sa propriété personnelle) à l'Etat belge.

1886 – Putsch en Bulgarie.

1831 – L'armée française entre en Belgique et repousse les troupes hollandaises.

1791 – Le navigateur danois Vitus Jonas Bering découvre l'Alaska.

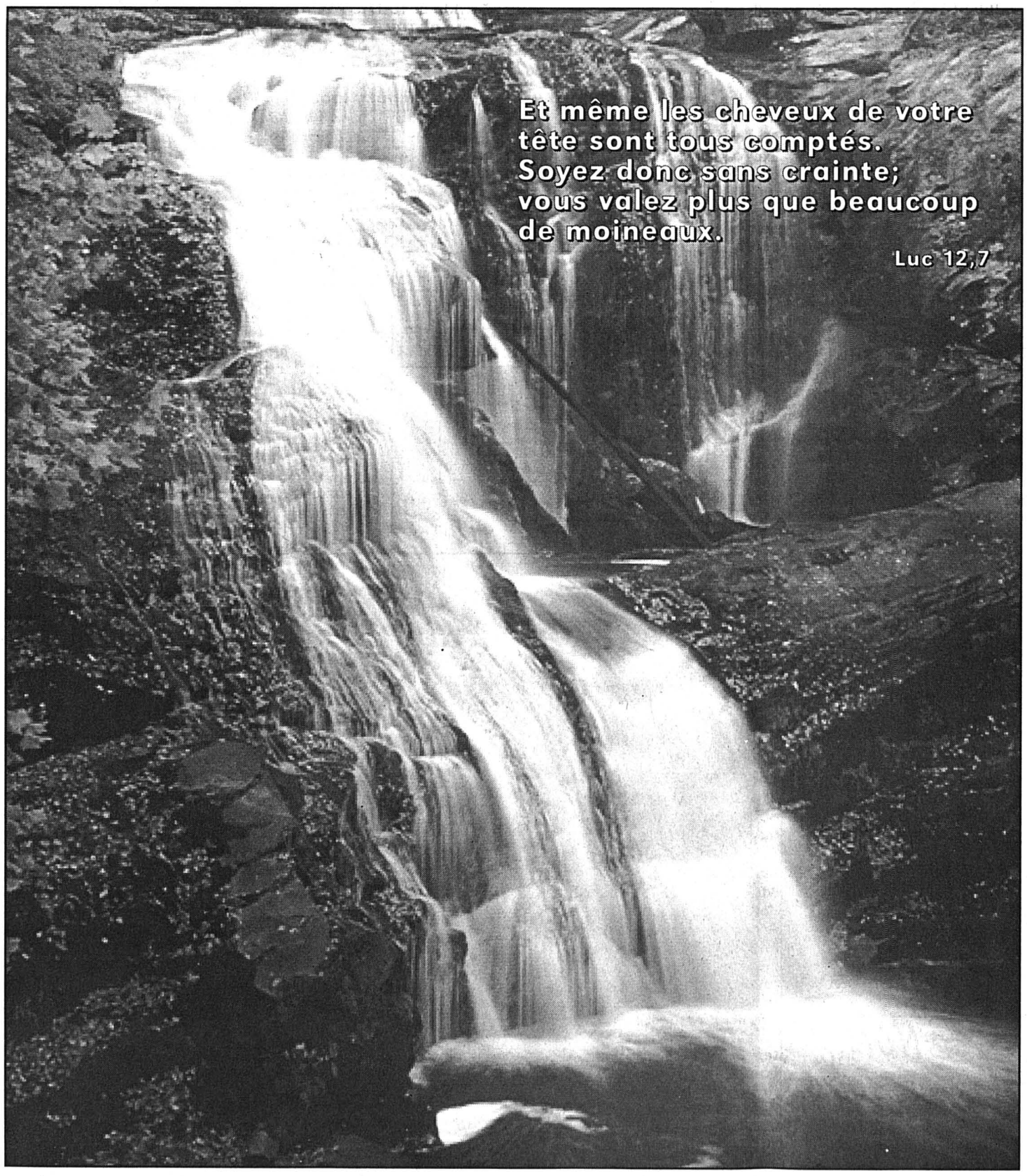
1526 – Les soldats du cardinal italien Pompeo Colonna pillent Rome, obligeant le pape Clément VII à se réfugier au Château Saint-Ange.

Ils sont nés un 20 août

La femme de lettres anglaise Emily Brontë (1818-1848)

L'homme d'Etat français Raymond Poincaré (1860-1934)

L'homme politique français Laurent Fabius (1946). /ap



ACCIDENTS

Les Convers
Chute de cheval

Hier vers 10h30, Mme M.M., de La Chaux-de-Fonds, faisait une promenade à cheval sur la route des Convers. Peu en aval du réservoir d'eau, pour une raison indéterminée, elle a été désarçonnée par sa monture et a lourdement chuté sur la route. Blessée, elle a été transportée par un hélicoptère de la Rega au Chuv à Lausanne. /comm

Fleurier
Perte de maîtrise

Lundi vers 14h45, au guidon de sa moto, Mlle A. M., de Noiraigue, circulait sur la route principale du Haut-de-la-Tour en direction de Fleurier. Dans le virage à droite, au lieu dit le «contour de la mort», la conductrice a perdu la maîtrise de sa moto et a chuté. Blessée, elle a été transportée en ambulance à l'hôpital de Couvet. /comm

Neuchâtel
Passagère blessée

Lundi vers 17h, Mme A. L., de Colombier, circulait en voiture sur la rue des Draizes à Neuchâtel, en direction de Peseux. A l'intersection avec la rue des Carrels, elle ne fut pas en mesure de s'immobiliser derrière la voiture conduite par un habitant de Peseux et heurta violemment celle-ci. Sous l'effet du choc, la seconde voiture fut projetée contre l'arrière de la voiture de livraison, conduite par un habitant de Saint-Aubin, qui était arrêté à la signalisation lumineuse en phase rouge. Blessée, Mme A. L. a été transportée en ambulance à l'hôpital des Cadolles. /comm

Moto contre auto

Lundi vers 17h45, au guidon de sa moto, un hbaitant de Neuchâtel, circulait rue du Port-Roulant, à Neuchâtel, en direction du centre ville. A la hauteur du No 12, il n'a pas été en mesure d'immobiliser son deux-roues derrière la voiture conduite par un habitant de Neuchâtel, qui venait de s'arrêter avec l'intention de bifurquer à gauche. Une collision s'est alors produite et, sous l'effet du choc, le motocycliste a dévié et heurté une deuxième voiture qui, elle, se trouvait en stationnement. /comm

Colombier
Incendie d'une cabane

Hier vers 02h, le Centre de secours de Cortaillod et les pompiers de Colombier sont intervenus au domaine de Vaudijon à Colombier pour un incendie de cabane de jardin. Le sinistre a été rapidement circonscrit au moyen d'eau. Cabanon détruit. /comm

ÉTAT CIVIL

LA CHAUX-DE-FONDS

NAISSANCES – 15.8. Poffet, Mellie, fille de Poffet, Michel Jean Bernard et de Poffet née Grandjean, Micheline; Carvalho Cadete, Suzy Melissa, fille de Lemos Cadete, Luis Carlos et de Pereira Carvalho Cadete, Natalia Celeste; Pereira Araujo, Joyse, fille de Gomes Pereira, Vitor Manuel et de de Jesus Araujo Pereira, Lucilia Maria; Bezençon, Lionel, fils de Bezençon, Michel Philippe et de Bezençon née Amstutz, Myriam; Lehmann, Antoine, fils de Lehmann, Patrick Antoine et de Lanza Lehmann née Lanza, Rosaria; Teixeira Mendes, Carolina, fille de Baptista Mendes, Alipio et de Teixeira Lucas de Matos, Rosa Emilia; Hugoniot, Laura, fille de Hugoniot, Michel Charles et de Hugoniot née Charrière, Rose-Marie; de Sousa Vieira, Tiago, fils de de Sousa Vieira, José Manuel et de de Sousa Vieira née Stauffer, Fabienne; Aubry, Jérôme Roland, fils de Aubry, Roland et Aubry née Brechbühler, Nadine Marguerite Dora; lmeida Fernandes, Alison, fille de de Jesus Fernandes, Manuel et de Henriques de Almeida, Maria de Fatima; Favre-Bulle, Sounlie, fille de Favre-Bulle, Pierre-Alain et de Favre-Bulle née Jeanneret, Marie-France; Oktay, Alex Hüseyin, fils de Oktay, Mehmet Ali et de Oktay née Sandoz, Geneviève.

PROMESSES DE MARIAGE – 15.8. Delémont, Vincent et Cattin, Estelle Alexandra; Derbali, Hamid et Röthlisberger. Isabelle; Buser, Ronald et Hugonet, Sonia; Corthésy, Yves Bernard et Cicoria, Giuseppina.

MARIAGES CIVILS – 15.8. Auguanno, Fabio et De Marinis, Nadine; Kratzer, René et Maugain, Florence Carole; Porret, Marc Vincent et Addor, Florence; Deschenaux, Robert Marc Bernard et Urwyler, Maryline Henriette; Gygli, John Georges André et Afifi El Alami, El Hassania; Kardan, Mohammad Hossein et Joly, Christiane Noëlle; Jud, Dominique Beat et Zerhdoud, Naima.

DÉCÈS – 15.8. Ferré Gaixet, Dolores, 1902, veuve de Carretero, Francisco; Froidevaux, Benjamin Jean Jules, 1919, époux de Froidevaux née Aubry, Yolande Jeanne Maria; Saenger, Carlo Wilhelm, 1925, époux de Saenger née Isoz, Liliane Rose; Schenk née Stäger, Emma Suzanne, 1914, veuve de Schenk, Fernand John.

CHAUFFAGE

Chauffage Contrôle des installations

(Température extérieure moyenne et degrés-jours) valeurs hebdomadaires

Semaine No 33

Semaine du lundi 11 août au dimanche 17 août 1997

Température	Degrés-jours
Neuchâtel (ville):	23,9° C 0,0 DJ
Littoral ouest:	23,0° C 0,0 DJ
Littoral est:	23,1° C 0,0 DJ
Val-de-Ruz:	19,3° C 0,0 DJ
Val-de-Travers:	19,5° C 0,0 DJ
La Brévine:	17,3° C 0,0 DJ
Le Locle:	18,5° C 0,0 DJ
La Chx-de-Fds:	17,4° C 0,0 DJ
La Vue-des-Alpes:	16,3° C 0,0 DJ

Les chiffres publiés ci-dessus permettent de surveiller la consommation d'énergie pour le chauffage des bâtiments. La première colonne correspond aux températures moyennes hebdomadaires enregistrées dans le canton.

Les «degrés-jours» donnent une indication sur les besoins théoriques de chauffage.

Vous pouvez demander au Service cantonal de l'énergie (tél 032/ 889.67.20) un formulaire simple et des explications nécessaires au calcul de la «Signature énergétique» d'un bâtiment. /comm

Aujourd'hui Quelques orages trahissent le soleil

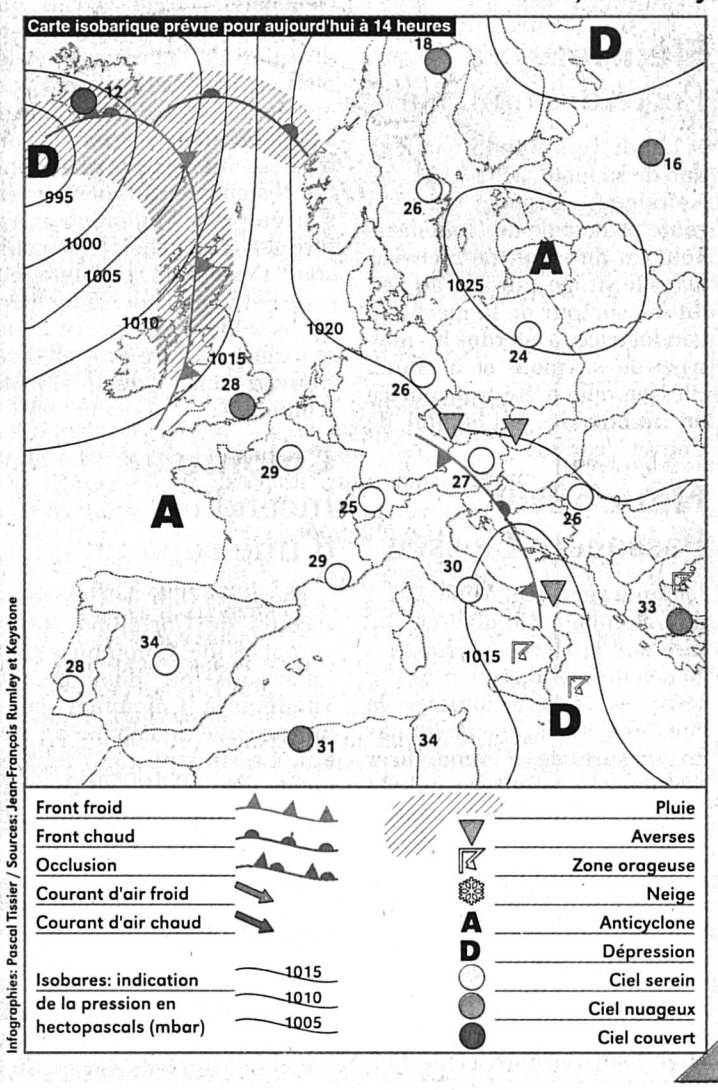
Situation générale: les immuables anticyclones figés sur les Açores et la Baltique perdent temporairement leur influence sur notre région. Entre ces derniers ainsi que sur le sud de l'Europe, les pressions sont uniformes et des zones humides y flânent, sans toucher directement le Jura. Toutefois, la tendance orageuse augmente progressivement.

Prévisions pour la journée: ce matin, le soleil est tout guilleret et dissémine avec générosité ses rayons sur toute la contrée. Dès avant les douze coups de midi, des nuages joufflus se forment sur le relief dont certains prennent de l'ampleur et évoluent en orages. Ils se manifestent en montage l'après-midi et peuvent s'étendre en plaine dans la soirée. Les températures sont stationnaires et affichent 27 degrés en plaine et 24 à 1000 mètres.

Demain: temps nuageux et lourd. Averses et orages.

Vendredi: le soleil reprend peu à peu du tonus.

Samedi: bien ensoleillé. **Jean-François Rumley**



Fête à souhaiter
Bernard

Températures
Aujourd'hui à 14 heures
Neuchâtel: 28°
Boudry: 28°
Cernier: 26°
Fleurier: 26°
La Chaux-de-Fonds: 24°
Le Locle: 24°
La Vue-des-Alpes: 22°
Saignelégier: 24°
St-Imier: 26°

Hier à 14 heures
En Suisse...
Bâle: beau, 27°
Berne: beau, 24°
Genève: peu nuageux, 25°
Locarno: beau, 25°
Sion: beau, 25°
Zurich: beau, 24°

... en Europe
Athènes: beau, 30°
Berlin: très nuageux, 27°
Istanbul: peu n uageux, 25°
Lisbonne: beau, 27°
Londres: beau, 30°
Moscou: beau, 19°
Palma: beau, 30°
Paris: beau, 29°
Rome: beau, 28°

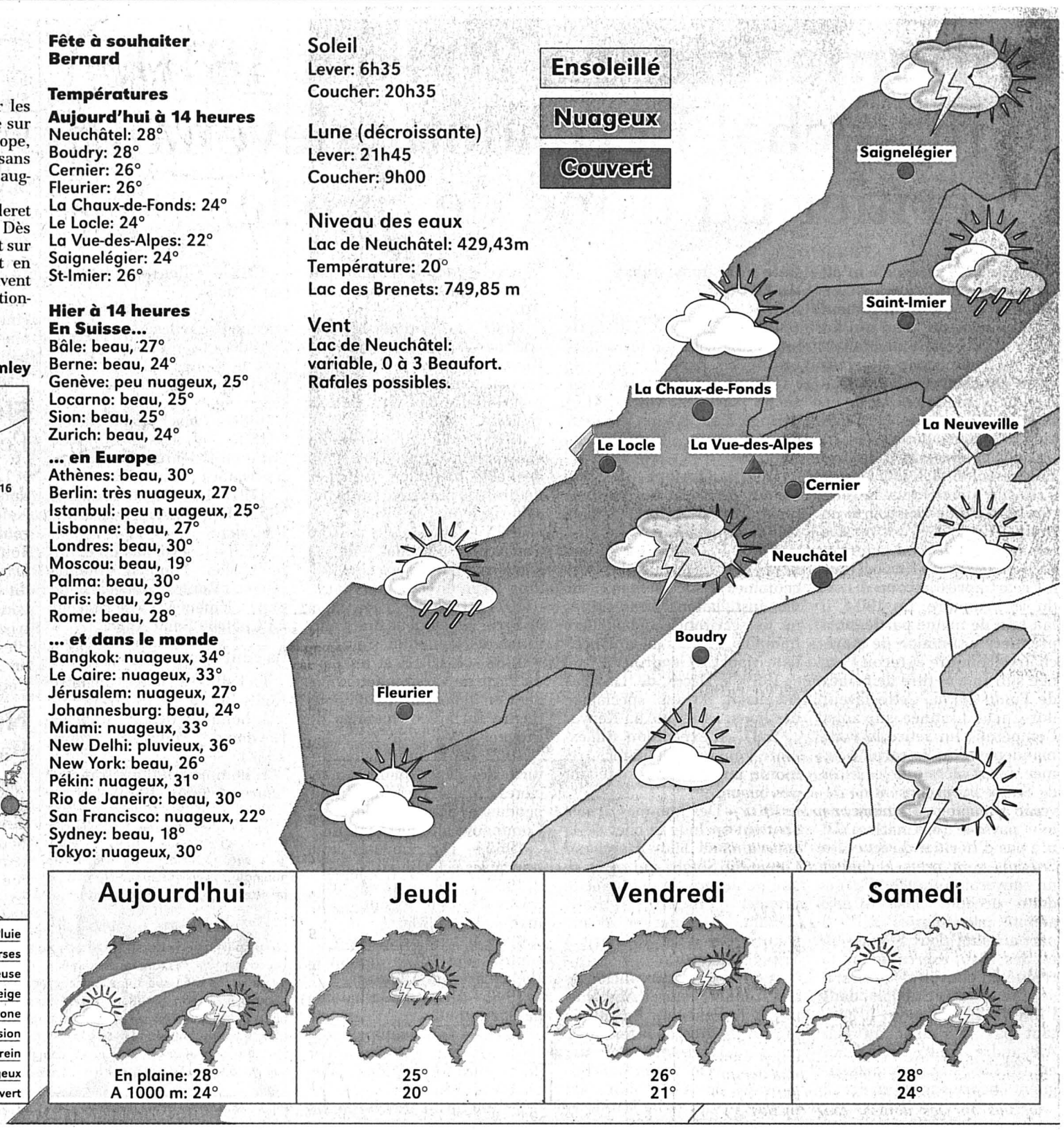
... et dans le monde
Bangkok: nuageux, 34°
Le Caire: nuageux, 33°
Jérusalem: nuageux, 27°
Johannesburg: beau, 24°
Miami: nuageux, 33°
New Delhi: pluvieux, 36°
New York: beau, 26°
Pékin: nuageux, 31°
Rio de Janeiro: beau, 30°
San Francisco: nuageux, 22°
Sydney: beau, 18°
Tokyo: nuageux, 30°

Soleil
Lever: 6h35
Coucher: 20h35

Lune (décroissante)
Lever: 21h45
Coucher: 9h00

Niveau des eaux
Lac de Neuchâtel: 429,43m
Température: 20°
Lac des Brenets: 749,85 m

Vent
Lac de Neuchâtel:
variable, 0 à 3 Beaufort.
Rafales possibles.



Cuisine La recette du jour

Entrée: Salade niçoise.

Plat principal: PILAF DE TOURTEAUX ET DE MOULES.

Dessert: Flan à la vanille.

Ingrédients pour 4 personnes: 1 tourteau d'1kg, 1 litre de moules, 2 tomates, 500g de riz, 1 gousse d'ail, 1 c. à soupe d'huile d'olive, sel, poivre, thym.

Préparation: faites ouvrir les moules dans une casserole. Enlevez les coquilles.

Faites cuire le tourteau dans de l'eau bouillante bien salée et poivrée, le laisser refroidir puis le décortiquer.

Faites cuire le riz dans de l'eau bouillante salée à laquelle vous ajoutez une branche de thym, égouttez.

Epluchez, épépinez et coupez en morceaux les tomates.

Faites les cuire pendant 5mn dans l'huile d'olive parfumée à la gousse d'ail.

Ajoutez les moules et le tourteau.

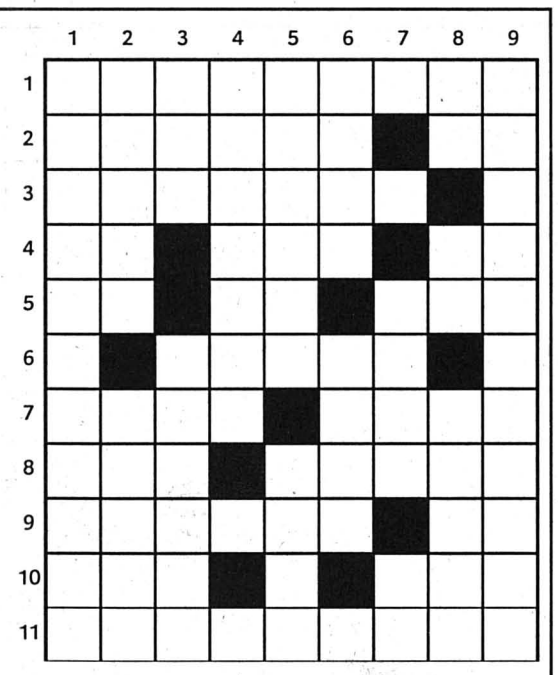
Mettre dans un plat allant au four et faites dorer au gril 5mn.

Servez chaud avec le riz.

MOTS CROISÉS No 198

Horizontalement : 1. On y découvre parfois de vilains papillons... 2. Place de travail - Ronde des mois. 3. Officier public. 4. Signe de privation - Première en liste - Possessif. 5. Equerre - Annonce de doublé - Pronom personnel. 6. Petite brise subite. 7. Ligoté - Mâchoire d'étau. 8. Acclamation - Plante des lieux humides. 9. Pousse des régions chaudes - Dépouillé. 10. Possédée - Courant. 11. On leur confie bien du butin en réserve.

Verticalement : 1. Un homme de fer peut s'y trouver en taule... 2. Sans vitalité - Qutil de musicien ambulant. 3. On est pris, fait comme lui - Traces du passé. 4. Totalement subjuguée. 5. Crêpes russes - Copine de choix. 6. Une caractéristique de l'homme, et de la femme... - Chamboulée. 7. Prénom masculin - Symbole gazeux. 8. Groupement affairiste - Pronom familier - Désavoué. 9. Rien d'étonnant, s'ils rendent la monnaie de la pièce...



Solution dans la prochaine édition

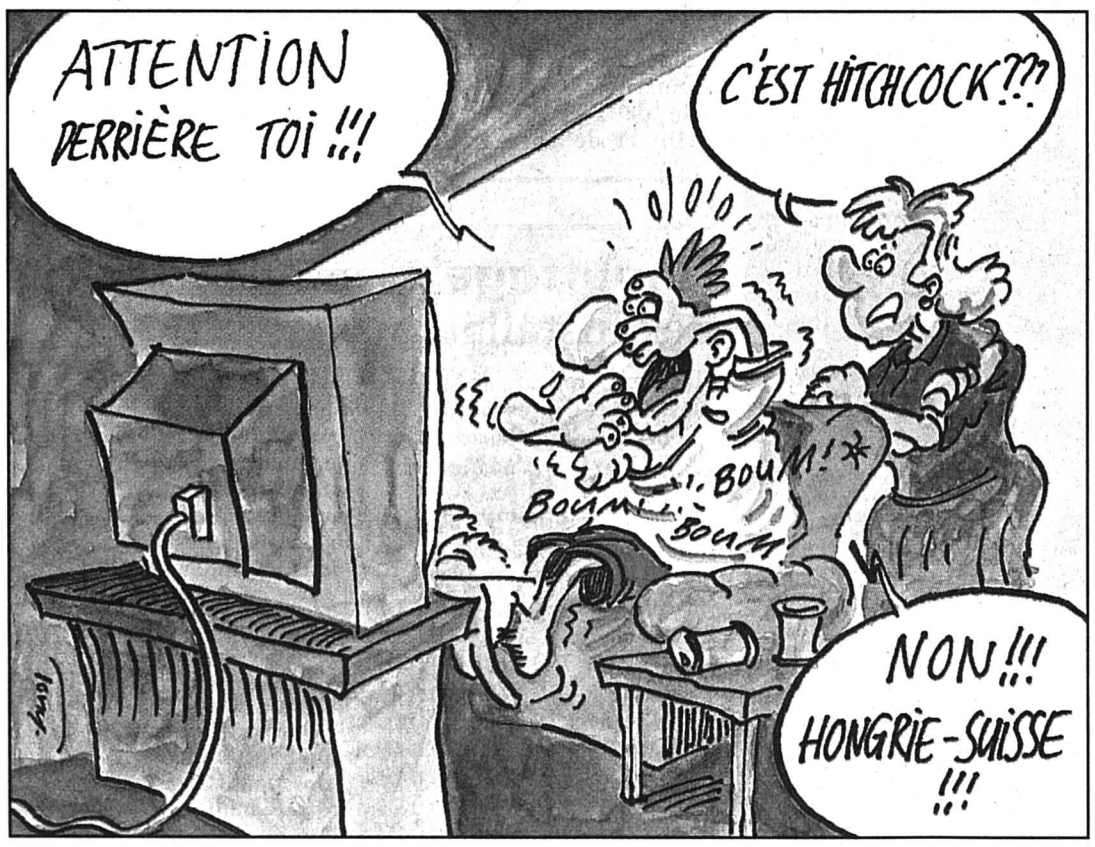
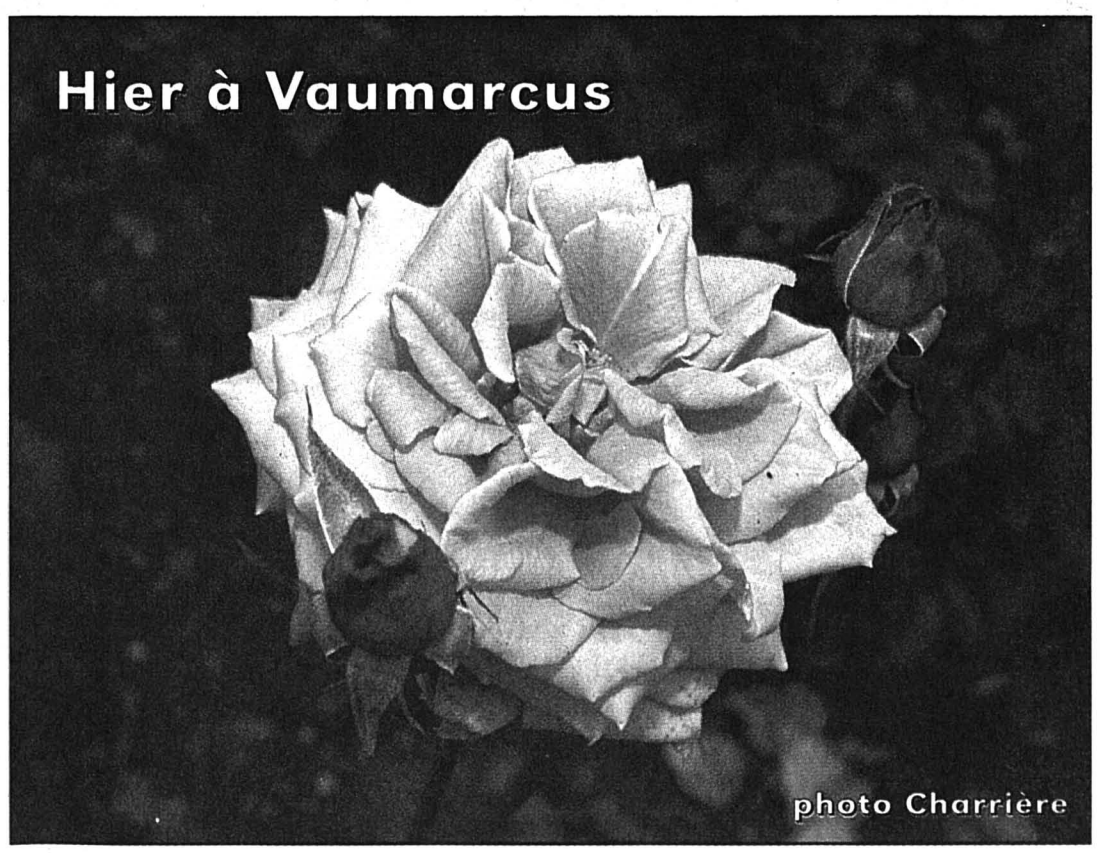
Solution du numéro 197

Horizontalement : 1. Vengeance. 2. Aï - Maux. 3. Coincer. 4. Tuner - Ver. 5. Stomate. 6. As - Tuiles. 7. Gel - Sus. 8. Lai - An - Li. 9. Luron - Néo. 10. Egoutté. 11. Sentences. **Verticalement :** 1. Victuailles. 2. Ou - Auge. 3. Nains - Giron. 4. Ginette - Out. 5. Croulante. 6. Ame - Mi - Tn. 7. Narvals - Nec. 8. Cu - Eteule. 9. Expressions. ROC 1071

Billet

Le pire et le meilleur

Ce soir-là, Yves Radion sort de son immeuble situé dans la cité d'une banlieue marseillaise pour s'expliquer avec une bande de jeunes d'une cité située juste en face. Motif, son frère handicapé est régulièrement insulté et bousculé par cette équipe, «il faisait un peu office de souffre-douleur», relate «24 Heures». Roué de coups, frappé par une batte de baseball, Yves Radion tombe et est achevé à coups de couteau.

Au Front national qui tentait de récupérer cette horreur, la famille Radion a répondu: «Pas de racisme, pas de FN ici».

«Un drame de la pauvreté», comme le qualifiaient nos confrères de la Radio romande? C'est un peu court. Victime et bourreaux habitaient dans le même quartier, ce qui tendrait au moins à prouver que la pauvreté n'est pas fatalement génératrice de barbarie. Mais surtout, le courage, la dignité de la famille Radion face à cette sauvagerie, c'est cette petite flamme qui vacille, mais qui seule empêche encore le monde de revenir à l'âge de la pierre. **Claire-Lise Droz**